

/// PARKSIDE



LASER-WASSERWAAGE MIT MASSBAND/ LASER LEVEL WITH TAPE MEASURE/NIVEAU À BULLE LASER AVEC MÈTRE RUBAN PLLM 10 A1

(DE) (AT) (CH)

LASER-WASSERWAAGE MIT MASSBAND

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

NIVEAU À BULLE LASER AVEC MÈTRE RUBAN

Traduction de la notice originale

(PL)

LASEROWA POZIOMICA Z TAŚMĄ MIERNICZĄ

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(SK)

LASEROVÁ VODOVÁHA S MERACÍM PÁSMOM

Preklad pôvodného návodu na použitie

(DK)

LASERVATERPAS MED MÅLEBÅND

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(HU)

LÉZERES VÍZMÉRTÉK MÉRŐSZALAGGAL

Eredeti használati utasítás fordítása

(GB) (IE)

LASER LEVEL WITH TAPE MEASURE

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

LASERWATERPAS MET MEETLINT

Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(CZ)

LASEROVÁ VODOVÁHA S MĚŘICÍM PÁSMEM

Překlad původního návodu k používání

(ES)

NIVEL DE BURBUJA LÁSER CON CINTA MÉTRICA

Traducción del manual original

(IT)

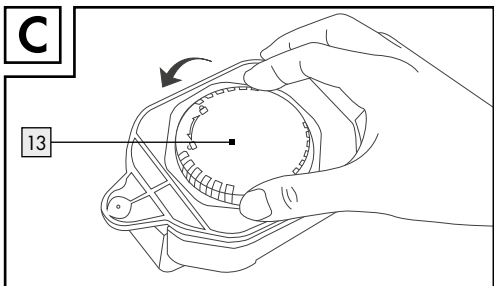
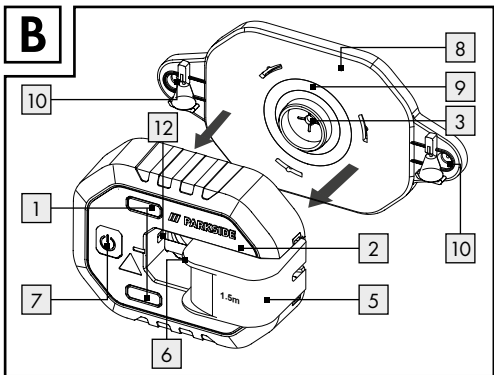
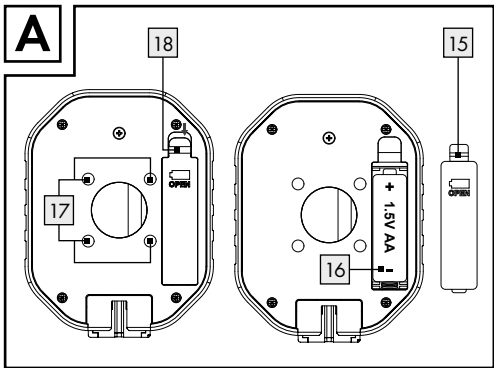
LIVELLA LASER CON METRO DI MISURAZIONE

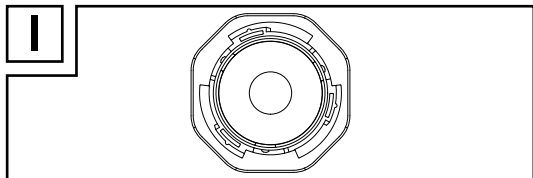
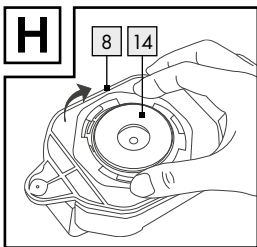
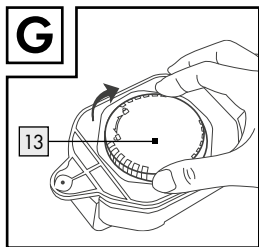
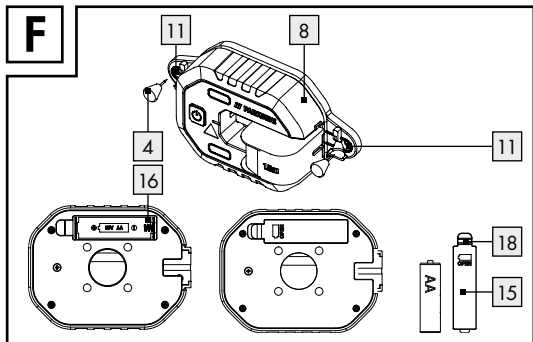
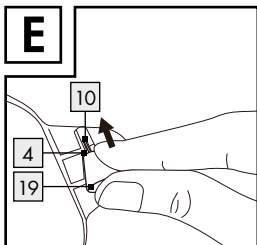
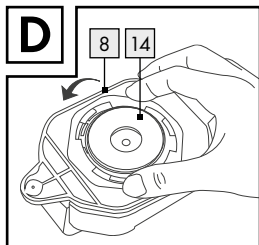
Traduzione delle istruzioni originali

IAN 444455_2304

(DE) (FR) (NL)
(BE) (CZ) (SK)

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	5
GB/IE	Translation of the original instructions	Page	35
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	62
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	92
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	120
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	150
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	176
ES	Traducción del manual original	Página	203
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	232
IT	Traduzione delle istruzioni originali	Pagina	258
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	Oldal	286





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 8
Teilebeschreibung	Seite 9
Lieferumfang	Seite 9
Technische Daten	Seite 10
Sicherheitshinweise	Seite 10
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 13
Inbetriebnahme	Seite 15
Batterie einsetzen/wechseln	Seite 15
Ein-/Ausschalten	Seite 16
Rollmaßband herausziehen/einfahren	Seite 17
Eine Laserlinie nivellieren	Seite 23
Nach der Verwendung	Seite 25
Wartung und Reinigung	Seite 26
Das Gel-Pad reinigen	Seite 26
Ersatzteile/Zubehör	Seite 28
Lagerung	Seite 28
Entsorgung	Seite 29
Garantie	Seite 32
Abwicklung im Garantiefall	Seite 33
Service	Seite 34

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Explosionsgefahr!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Achtung!
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Gleichstrom/-spannung
	Batterien inklusive
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.

Legende der verwendeten Piktogramme

	Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
	Setzen Sie Batterien nicht entgegen der richtigen Polarität (+ und -) ein.
	Beschädigen/verformen Sie Batterien nicht.
	Öffnen/zerlegen Sie Batterien nicht.
	Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs/der gleichen Marke.
	Mischen Sie nicht gebrauchte Batterien mit neuen.
	Batterien sind nicht wiederaufladbar.
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Schließen Sie Batterien nicht kurz.
	Setzen Sie Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) ein.

Laser-Wasserwaage mit Maßband

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt eignet sich zur Bestimmung und Überprüfung von horizontalen und vertikalen Linien auf vertikalen Flächen. Auf horizontalen oder geneigten Flächen kann die nicht nivellierte Laserlinie als Referenz verwendet werden. Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb an geschlossenen Einsatzorten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Leuchtanzeige
- 2 Produktgehäuse
- 3 Markierungshilfe
- 4 Befestigungsstift
- 5 Maßbandgehäuse
- 6 Rollmaßband
- 7 EIN/AUS-Taste
- 8 Sockel
- 9 Metallring (Sockel)
- 10 Halterung (Befestigungsstifte)
- 11 Aussparung (Befestigungsstifte)
- 12 Laserstrahlaustrittsöffnung
- 13 Schutzkappe (Gel-Pad)
- 14 Gel-Pad
- 15 Batteriefachabdeckung
- 16 Batteriefach
- 17 Magnetkontakte
- 18 Verriegelung (Batteriefachabdeckung)
- 19 Kopf des Befestigungsstifts

● **Lieferumfang**

- 1 Digitale Laser-Wasserwaage mit Rollmaßband
- 3 Gel-Pads
- 1 Schutzkappe für Gel-Pad
- 1 Sockel mit 2 Befestigungsstiften
- 1 1,5 V --- Batterie, Typ AA
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Batterie:	1,5V \equiv AA
Laserklasse:	2
Wellenlänge λ :	630–650 nm
Laserleistung:	< 1 mW
Länge der Laserlinie:	2 m ¹⁾
Nivelliergenauigkeit der sichtbaren Laserlinie:	$\pm 0,3^\circ$
Länge des Maßbandes:	1,5 m
Bandmaß-Genauigkeitsklasse:	II
Breite des Maßbandes:	6 mm
Betriebstemperatur:	+5 °C – +40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:	max. 90 %
Betriebshöhe:	2000 m
Lagertemperatur:	-20 °C – +70 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung:	max. 90 %

¹⁾ Die Länge der Laserlinie kann durch ungünstige Umgebungsbedingungen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) verringert werden.



Sicherheitshinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Im Produkt können Funken erzeugt werden, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.

- Dieses Produkt kann von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Produkt nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie das Produkt nach Gebrauch ab. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden. Gefahr von Augenverletzungen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.
- **Vermeiden Sie starke Stöße oder Stürze des Produkts.** Durch Beschädigungen des Produkts kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden. Vergleichen Sie nach einem heftigen Stoß oder Sturz die Laserlinie zur Kontrolle mit einer bekannten Referenzlinie.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es transportieren.
- **Achten Sie auf die scharfe Spitze der beiden Befestigungsstifte 4. Bei der**

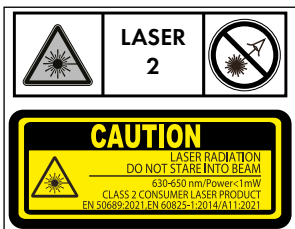
Handhabung der Befestigungsstifte

4 ist Vorsicht geboten.


- Bringen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Herzschrittmachern. Durch den Magnet im Inneren des Produkts wird ein Feld erzeugt, das die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Halten Sie das Produkt fern von magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten. Durch die Wirkung des Magnets kann es zu irreversiblen Datenverlusten kommen.



⚠️ WARNUNG! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!




- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die Laserstrahlaustrittsöffnung **12**.
- ⚠️ WARNUNG!** Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u. ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.
- ⚠️ VORSICHT!** Wenn andere als die hier angegebenen Einstellungen vorgenommen werden oder das Produkt anders bedient wird, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.
-  Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub enthalten. Im Inneren des Produkts können Funken entstehen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Inbetriebnahme**

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● **Batterie einsetzen/wechseln (Abb. A)**

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **15**, indem Sie die Verriegelung der Batteriefachabdeckung **18** vorsichtig in Pfeilrichtung nach unten drücken.
- Entfernen Sie, falls erforderlich, die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach **16**.
- Legen Sie die (neue) Batterie ein. Achten Sie auf die richtige Polarität wie im Batteriefach **16** angezeigt, und setzen Sie die Batteriefachabdeckung **15** wieder ein.

Hinweis: Nach dem Einschalten blinkt die Leuchtanzeige **1** bei nachlassender Kapazität der Batterie 3 Mal gelb (siehe „Ein-/Aus-schalten“).

- Nehmen Sie die Batterie aus dem Produkt, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Die Batterie kann bei längerer Lagerung korrodieren und sich selbst entladen.

● Ein-/Ausschalten

- ⚠ Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den Laserstrahl (auch nicht aus der Ferne). Lassen Sie das eingeschaltete Produkt niemals unbeaufsichtigt und schalten Sie es nach Gebrauch aus.**

Einschalten:

- Drücken Sie kurz die EIN/AUS-Taste **7**. Die Leuchtanzeige **1** blinkt 3 Mal grün.
Hinweis: Wenn die Leuchtanzeige **1** direkt nach dem Einschalten 3 Mal gelb blinkt, ist die Batterie schwach. Tauschen Sie die Batterie sofort aus (siehe „Batterie einsetzen/wechseln“). Die Laserlinie schaltet sich ebenfalls ein.

Ausschalten:

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste **7** erneut kurz, um das Produkt auszuschalten. Die Leuchtanzeige **1** und die Laserlinie werden ebenfalls ausgeschaltet.

Automatische Abschaltung:

- Das Produkt schaltet sich automatisch ab, wenn ca. 15 Minuten lang keine Taste am Produkt gedrückt wird oder sie das Gehäuse nicht drehen.

● Rollmaßband herausziehen/ einfahren

- Ziehen Sie das Maßbandgehäuse [5] vom Produkt weg und markieren Sie zusätzliche Punkte in den gewünschten Abständen auf Höhe der Laserlinie.
- Achten Sie darauf, dass sich der Nullpunkt des Rollmaßbands [6] in der Mitte der Markierungshilfe [3] befindet und direkt auf dem Untergrund markiert werden kann.

Hinweis: Ziehen Sie das Rollmaßband [6] nicht weiter als bis zum Ende der aufgedruckten Skala heraus. Bei Bedarf können Sie den Arbeitsbereich verdoppeln, indem Sie das Produkt in der Mitte der Arbeitsfläche platzieren und nacheinander auf zwei Seiten messen. Das Rollmaßband [6] rollt sich automatisch wieder auf.

Hinweis: Lassen Sie das abgerollte Rollmaßband [6] nicht los. Unkontrolliertes Aufrollen kann das Rollmaßband [6] und seinen Mechanismus beschädigen.

Das Produkt auf einem vertikalen Untergrund anbringen (Abb. B):

Das Produkt an der Basis anbringen:

- Befestigen Sie immer zunächst das Produkt am Sockel [8], bevor Sie es mit dem Gel-Pad [14] oder den Befestigungsstiften [4] auf einem vertikalen Untergrund anbringen. Richten Sie dazu die Magnetkontakte [17] des Produkts mit dem Metallring [9] am Sockel [8] aus, um das Produkt am Sockel [8] zu befestigen.

Auswahl zwischen Befestigungsstift 4 und Gel-Pad 14:

Je nach Art des Untergrunds können entweder die Befestigungsstifte 4 oder das Gel-Pad 14 verwendet werden. Das Gel-Pad 14 ist für glatte Oberflächen geeignet.

Beispiele eines Untergrunds für die Befestigung mit dem Gel-Pad 14:

- (Keramische) Fliesen
- Glatte Holzoberflächen
- Naturstein, Marmor, Beton

Die Befestigungsstifte 4 eignen sich für grobe oder raue Oberflächen und Tapeten auf Trockenbauwänden.

Hinweis: Die Befestigungsstifte 4 können nicht auf Beton befestigt werden (unabhängig von der Oberfläche).

Beispiele für einen Untergrund zur Befestigung mit den Befestigungsstiften 4:

- Tapeten (Raufaser, Papier und Vlies)
- Verputzte Oberflächen (bis zu einer Rauigkeit von etwa 2 mm)

Das Produkt auf einem vertikalen Untergrund mit dem Gel-Pad 14 anbringen:

****WARNUNG!****

- Der Untergrund muss trocken und fest sein.
- Die Haftung des Gel-Pads 14 auf feuchten, besonders staubigen, scharfkantigen oder stark strukturierten Oberflächen ist nicht gewährleistet. Wenn es auf einer ungeeigneten Oberfläche

angebracht wird, kann das Produkt abfallen und beschädigt werden oder den Untergrund beschädigen.

- Wenn das Gel-Pad **14** verschmutzt ist oder nicht mehr auf glatten Oberflächen haftet, muss es gereinigt oder ausgetauscht werden (siehe „Reinigung des Gel-Pads“).
- Wählen Sie vor jedem Gebrauch einen Bereich aus, der tiefer auf der gewünschten Oberfläche liegt, um zu prüfen, ob das Gel-Pad **14** auf diesem Untergrund haftet und ob es sicher entfernt werden kann, ohne den Untergrund zu beschädigen.
- Entfernen Sie das Produkt immer, wenn Sie die Messung beendet haben.

Das Produkt auf einem Untergrund positionieren:

1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Gel-Pads **13**, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen, wie in Abb. C gezeigt.

Hinweis: Dieser Schritt kann übersprungen werden, wenn die Schutzkappe **13** bereits entfernt wurde.

2. Richten Sie das Gel-Pad **14** am Sockel **8** aus, um es am Sockel **8** zu befestigen und drehen es im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (Abb. H).
3. Drücken Sie das Gel-Pad **14** vorsichtig gegen den Untergrund, bis es fest sitzt. Übermäßiger Druck kann das Produkt oder sogar den Untergrund beschädigen.

Hinweis: Wenn Sie zum ersten Mal ein neues Gel-Pad [14] verwenden, ziehen Sie die Schutzfolie mit Hilfe eines scharfen Gegenstands oder Ihres Fingernagels von der Oberfläche des Gel-Pads [14] ab.

Das Produkt vom Untergrund ablösen:

1. Ziehen Sie das Produkt (zusammen mit dem Gel-Pad [14]) vorsichtig und mit minimalem Kraftaufwand (falls erforderlich) vom Untergrund ab. Ein zu schnelles (oder gewaltsames) Entfernen des Produkts von einer empfindlichen Oberfläche kann den Untergrund beschädigen.
2. Bringen Sie die Schutzkappe des Gel-Pads [13] wieder am Gel-Pad [14] an. Richten Sie sie gut aus und drehen Sie die Schutzkappe [13] im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln (Abb. G).

Hinweis: Das Produkt sollte immer nur mit aufgesetzter Schutzkappe [13] transportiert (oder gelagert) werden. Wenn das Gel-Pad [14] verschmutzt wird, verliert es seine Klebekraft.

Das Produkt mit Hilfe der Befestigungsstifte [4] am vertikalen Untergrund befestigen:

⚠️ WARNUNG! Achten Sie auf die scharfe Spitze der beiden Befestigungsstifte [4]. Seien Sie bei der Handhabung der Befestigungsstifte [4] vorsichtig.

- Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn Sie sich bei der Handhabung der Befestigungsstifte [4] verletzt haben.

- Halten Sie die Befestigungsstifte [4] von Kindern fern.
- Legen Sie die Befestigungsstifte [4] nach jedem Gebrauch wieder in die Halterung für die Befestigungsstifte [10] zurück.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund trocken und fest ist.

Das Produkt auf dem Untergrund positionieren:

- Befestigen Sie das Produkt am Sockel [8], indem Sie die Magnetkontakte [17] des Produkts an dem Metallring (Sockel) [9] ausrichten (Abb. B).
- Setzen Sie den Sockel [8] auf den Untergrund und führen Sie die Befestigungsstifte [4] in die beiden Aussparungen für die Befestigungsstifte [11] ein. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Befestigungsstifte [4] sicher auf dem Untergrund befestigt sind (Abb. F).

Das Produkt vom Untergrund entfernen:

- Entfernen Sie das Produkt nach dem Gebrauch immer vom Untergrund, indem Sie beide Befestigungsstifte [4] aus den beiden Aussparungen für die Befestigungsstifte [11] herausnehmen. Falls erforderlich, entfernen Sie die Befestigungsstifte [4] mit leichter Kraft. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies den Untergrund und das Produkt beschädigen könnte.
- Legen Sie die Befestigungsstifte [4] zur späteren Verwendung wieder in die Halterungen für die Befestigungsstifte [10].

Wichtige Hinweise zum Befestigen des Produkts mit dem Gel-Pad 14 oder den Befestigungsstiften 4:

- Wenn Sie das Rollmaßband 6 herausziehen, in dem Sie das Maßbandgehäuse 5 ziehen, besteht die Möglichkeit, dass die Halterung für die Befestigungsstifte 10 und die Befestigungsstifte 4 dieses blockieren. Auch die Laserlinie aus der Laserstrahlaustrittsöffnung 12 könnte auf ähnliche Weise blockiert werden. Dies ist bei diesem Produktdesign üblich. Um eine Blockade zu vermeiden, lässt sich der Sockel 8 diagonal am Untergrund befestigen, so dass das Maßbandgehäuse 5 und die Laserlinie nicht blockiert werden.
- Wenn die Laserlinie in einer bestimmten Höhe auf einer Wand/einem Untergrund erscheinen soll, sollte diese Höhe im Voraus markiert werden. Positionieren Sie das Produkt dann so auf der Wand/dem Untergrund, dass sich der markierte Punkt in der Mitte der Markierungshilfe 3 befindet.
- Wenn Sie auf einer bestimmten Höhe einer vertikalen Oberfläche/eines vertikalen Untergrunds arbeiten, vergewissern Sie sich immer, dass das Produkt fest auf dem Untergrund befestigt ist, bevor Sie das Produkt verwenden. Andernfalls kann das Produkt herunterfallen und beschädigt werden und sogar vorbeigehende Personen verletzen.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.

Die Befestigungsstifte **4** aus der Halterung für die Befestigungsstifte entnehmen (Abb. E):

- Halten Sie die Befestigungsstifte **4** so, dass der Daumen den Kopf des Befestigungsstifts **19** berührt und der Zeigefinger den Körper des Befestigungsstifts **4** hält. Üben Sie dann mit dem Daumen einen leichten Druck in Pfeilrichtung nach unten aus wie in Abb. E gezeigt, bis Sie spüren, dass sich der Befestigungsstift **4** in der Halterung für den Befestigungsstift **10** gelöst hat. Nehmen Sie dann die Befestigungsstifte **4** aus der Halterung für die Befestigungsstifte **10** heraus.

Hinweis: Setzen Sie die Befestigungsstifte **4** in umgekehrter Reihenfolge wieder in die Halterung **10** ein, um sie nach der Verwendung zu lagern.

● Eine Laserlinie nivellieren (Abb. J)

- Wenn das Produkt vertikal an einer Wand/ einem Untergrund angebracht wird, kann die Laserlinie entweder horizontal nach rechts (90°) oder links (270°) oder vertikal nach oben (0°) oder unten (180°) nivelliert werden.
- Wenn das Produkt nicht vertikal ausgerichtet ist, kann die Laserlinie nur als nicht nivellierte Referenzlinie verwendet werden.

Der Nivellierungsstatus wird mit Hilfe der Leuchtanzeigen **1** angezeigt:

Leuchtanzeigen	Nivellierung
Rot	Die Laserlinie ist nicht nivelliert. Drehen Sie das Produktgehäuse 2 in die gewünschte Richtung, um die Laserlinie zu nivellieren.
Gelb (nur eine entsprechende Leuchtanzeige 1 wird angezeigt)	Die Laserlinie ist fast vollständig horizontal oder vertikal. Um die Laserlinie genau einzustellen, drehen Sie das Produktgehäuse 2 langsam in Richtung der gelb leuchtenden Anzeige (Abb. J).
Grün	Die Laserlinie wurde entweder horizontal oder vertikal erfolgreich nivelliert.

Leuchtanzeigen	Nivellierung
Leuchtanzeigen <input type="checkbox"/> 1 aus, Laserlinie leuchtet	Die Laserlinie ist nicht mehr nivelliert, weil das Produkt um mehr als 10° geneigt ist. Sie können das Messgerät an einem beliebigen Untergrund (Beispiel: Wand oder Boden) befestigen und die Laserlinie als nicht nivellierte Referenzlinie verwenden.

Das Produkt auf einem horizontalem Untergrund verwenden:

- Das Anbringen und die Verwendung des Produkts auf einem horizontalen Untergrund erfolgt auf die gleiche Weise wie bei einem vertikalen Untergrund. Allerdings leuchten die Leuchtanzeigen 1 nicht auf, und die erzeugte Laserlinie ist nicht nivelliert, wenn das Produkt auf einer horizontalen Fläche verwendet wird.

● Nach der Verwendung

- Schalten Sie das Produkt nach der Verwendung sofort aus, um die Batterie zu schonen (siehe „Ein-/Ausschalten“).

● Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.

- Lassen Sie das Messwerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

Das Produkt ist wartungsfrei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Halten Sie das Produkt sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie die Laserstrahlaustrittsöffnung 12 mit einem weichen, trockenen Tuch. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!

● Das Gel-Pad reinigen

⚠️ WARNUNG! Waschen Sie das Gel-Pad 14 nur, wenn es vollständig vom Produkt gelöst ist.

- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol oder andere Lösungsmittel enthalten, um das Gel-Pad 14 zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gel-Pad 14 immer dann, wenn es mit Staub oder anderen Partikeln verunreinigt ist oder wenn seine Haftkraft nachgelassen hat.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Gel-Pads **13**, indem Sie die Schutzkappe **13** gegen den Uhrzeigersinn drehen, wie in Abb. C gezeigt.
2. Entfernen Sie das gebrauchte Gel-Pad **14** vom Sockel **8**, indem Sie das Gel-Pad **14** gegen den Uhrzeigersinn drehen, wie in Abb. D dargestellt.
3. Spülen Sie das Gel-Pad **14** mit Wasser ab. Waschen Sie es nach Bedarf mit einer hausüblichen neutralen Seife oder einem Reinigungsmittel.
4. Nach dem Waschen lassen Sie das Gel-Pad **14** und die Schutzkappe **13** vollständig trocknen. Das Gel-Pad **14** sollte an der Luft trocknen und darf nicht mit einem anderen Produkt wie einer Heizung oder einem Heißluftgebläse erwärmt werden.
5. Bringen Sie das Gel-Pad **14** wieder am Sockel **8** an, indem Sie das Gel-Pad **14** am Sockel **8** ausrichten und dann das Gel-Pad **14** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen (Abb. H).
6. Bringen Sie die Schutzkappe **13** wieder am Gel-Pad **14** an. Richten Sie es gerade aus und drehen Sie die Schutzkappe **13** im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln (Abb. G).

Hinweis: Das Produkt sollte immer nur mit angebrachter Schutzkappe **13** transportiert (oder gelagert) werden.

- Sollte die Klebekraft auch nach der Reinigung des Gel-Pads **14** nicht mehr ausreichen, sollte das Gel-Pad **14** durch ein neues Gel-Pad **14** ersetzt werden.

- Drei Gel-Pads **14** sind im Lieferumfang enthalten. Bei Bedarf können zusätzliche Gel-Pads **14** über die Service-Hotline bestellt werden. Weitere Informationen finden Sie unter dem Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.

● Ersatzteile/Zubehör

Passende Ersatzteile für dieses Produkt können unter www.Optimex-Shop.com erworben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie passende Teile kaufen können, wenden Sie sich telefonisch an das Service-Center (siehe „Service“). Halten Sie die unten angegebene Modellnummer bereit.

Abb.	I
Teil	14
Zeichnung	
Teilebezeichnung	Gel-Pad
Modellnummer	944445501
Hinweis: Muss als eine Packung bestellt werden. Eine Packung enthält 5 Stück Gel-Pads 14 .	

● Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterie und lagern

Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

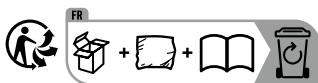


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr

besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444455_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**













Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch












List of pictograms used	Page 36
Introduction	Page 38
Intended use	Page 38
Description of parts	Page 38
Scope of delivery.....	Page 39
Technical data	Page 39
Safety notes	Page 40
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page 43
Start-Up	Page 45
Inserting/Changing battery	Page 45
Switching on/off.....	Page 45
Extract/retract roller tape measure	Page 46
Leveling a laser line	Page 52
After use	Page 54
Maintenance and cleaning	Page 54
Cleaning the gel pad	Page 55
Replacement parts/ Accessories	Page 56
Storage	Page 57
Disposal	Page 57
Warranty	Page 59
Warranty claim procedure	Page 60
Service.....	Page 60

List of pictograms used

	Please read the instructions for use.
	Danger of explosion!
	Wear safety gloves!
	Attention!
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Direct current/voltage
	Including batteries
	Safety notes Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Keep out of reach of children
	Do not throw into fire!

List of pictograms used

	Do not insert the wrong way round - note the polarity (+/-)!
	Do not use force!
	Do not disassemble/open!
	Do not mix different types or brands
	Never mix new and used batteries!
	Do not recharge
	Do not throw into water!
	Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.
	Insert correctly! - Note the polarity (+/-)

Laser level with tape measure

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product is suitable for determining and checking horizontal and vertical lines on vertical surfaces. On horizontal or inclined surfaces, the non-leveled laser line can be used as reference. The product is exclusively suitable for use in enclosed operating sites. Any other use or modification of the product shall be considered improper use and may result in serious accidents. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial purposes.

● **Description of parts**

- 1 Light-up indicator
- 2 Product housing
- 3 Marking aid

- 4 Mounting pin
- 5 Tape measure housing
- 6 Tape measure
- 7 ON/OFF button
- 8 Base unit
- 9 Metal ring (Base unit)
- 10 Storage holder (Mounting pins)
- 11 Recess (Mounting pins)
- 12 Laser beam outlet aperture
- 13 Protective cap (Gel pad)
- 14 Gel pad
- 15 Battery compartment cover
- 16 Battery compartment
- 17 Magnetic contacts
- 18 Latch of battery compartment cover
- 19 Head of mounting Pin

● Scope of delivery

- 1 Laser level with tape measure
- 3 Gel pads
- 1 Protective cap for gel pad
- 1 Base unit with 2 mounting pins
- 1 1.5 V --- Battery, Type AA
- 1 User manual

● Technical data

- Battery: 1.5 V --- AA
- Laser class: 2
- Wavelength λ : 630–650 nm
- Laser power: < 1 mW
- Laser line length: 2 m ¹⁾

Leveling accuracy of visible laser line:	$\pm 0.3^\circ$
Length of tape measure:	1.5 m
Tape measure accuracy class:	II
Tape measure width:	6 mm
Operating temperature:	+5 °C - +40 °C
Operating humidity:	max. 90%
Operating altitude:	2000 m
Storage temperature:	-20 °C - +70 °C
Storage humidity:	max. 90%

¹⁾ The laser line length be reduced by unfavourable environmental conditions (e.g. direct sunlight).

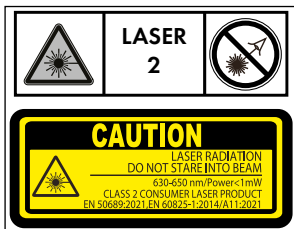


Safety notes

- **DANGER OF SUFFOCATION!** Packaging materials (e.g. films or polystyrene) can not be used as toys. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- Do not work with the product in an environment where there is a danger of explosion, where there are flammable liquids, gasses or dusts. Sparks can be created in the product, which could ignite dust or fumes.
- This product may be used by adults. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children.

- Do not leave the switched-on product unattended and switch the product off after use. Others could be blinded by the laser beam. Risk of eye injury.
- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Do not expose the product to extremely high temperatures or temperature fluctuations. For example, do not leave it in your car for a long time. In the case of large temperature fluctuations, let the product acclimatise before using it. In extreme temperatures or temperature fluctuations, the precision of the product can be impaired.
- **Avoid strong impacts against the product.** Damage to the product can impair its accuracy. After a strong impact compare the laser line with a known reference line to check it.
- Turn the product off when you transport it.
- **Beware of sharp tip on both the mounting pins 4. Care should be taken while handling these mounting pins 4.**
- Do not bring the product near to heart pacemakers. The magnet inside the product creates a field that can impair the function of pacemakers.
- Keep the product away from magnetic data carriers and devices that are sensitive to magnetic influences. The effects of the magnet can lead to irreversible data losses.

-  **⚠ WARNING!** Protect yourself from laser radiation!




- Do not look directly into the laser beam or the laser beam opening 12.

⚠ WARNING! Viewing the laser beam with optical instruments (e.g. loupe, magnifying glass etc.) is associated with risk injury to the eyes.


⚠ CAUTION! If operating or adjusting product than other than those described here are used or other procedures are carried out, this can lead to dangerous radiation effects.

- Never direct the laser beam at people, animals or reflective surfaces. Even looking briefly into the laser beam can cause damage to the eyes.

-  Do not use the product in explosive atmospheres which contain flammable liquids, gases, or dust. Sparks may be produced inside the product, which can ignite dust or fumes.




Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Start-Up

- Check that the delivery is complete and that there is no visible damage.
- Remove the packaging material from the product.

● **Inserting/Changing battery (Fig. A)**

- Open the battery compartment cover [15] by gently pushing down the latch of battery compartment cover [18] in the arrow direction.
- Remove the used battery from the battery compartment [16], if necessary.
- Insert the (new) battery. Ensure the correct polarity as shown in inside the battery compartment [16].
- Replace the battery compartment cover [15].

Note: When the battery is low, the light-up indicator [1] will flash in yellow color for 3 times right after switched on (see “Switching on/off”).

- Remove the battery from the product if it will not be in use for a prolonged period of time. In long periods of storage the battery can corrode and can run themselves down.

● **Switching on/off**

⚠ Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the laser beam yourself (even from a distance). Never leave the product unattended when switched on, and ensure the product is switched off after use.

Switch on:

- Briefly press ON/OFF button [7]. The light-up indicator [1] will flash 3 times in green color.
Note: If light-up indicator [1] flashes 3 times in yellow color right after switched on, the battery is low. Replace the battery immediately (see "Inserting/Changing battery"). Laser line will also turn on.

Switch off:

- Briefly press ON/OFF button [7] again to switch off the product. The light-up indicator [1] and laser line will also turn-off.

Auto power-off:

- If no button on the product is pressed for approx. 15 minutes or the housing is not rotated for the last approx. 15 minutes, the product will automatically switch off.

● Extract/retract roller tape measure

- Pull the tape measure housing [5] away from the product and mark additional points at the required distances at the height of the laser line.
- It is to be noted that the zero point of the tape measure is situated in the center of the marking aid [3] and it can be marked directly on the substrate.

Note: Do not pull the tape measure [6] out any further than up to the end of the imprinted scale. If necessary, you can double the work

area by placing product in the middle of the work surface and measure on two sides one after the other. The tape measure [6] will roll itself up again automatically.

Note: Do not let go of the unrolled tape measure [6]. Uncontrolled retraction may damage the tape measure and its mechanism.

Attaching the product on a vertical substrate (Fig. B):

Attaching the product to base:

- It is to be noted that product must always be attached to base unit [8] first before attaching the product on a vertical substrate using gel pad [14] or mounting pins [4]. For attaching product to base unit [8], align the magnetic contacts [17] of the product with the metal ring [9] of the base unit [8].

Choosing between mounting pin [4] and gel pad [14]:

Depending on the type of substrate, either the mounting pins [4] or gel pad [14] can be used. Gel pad [14] is suitable for smooth surfaces.

Examples of substrate for attaching with the gel pad [14]:

- (Ceramic) tiles
- Smooth wooden surfaces
- Natural stone, marble, concrete

The mounting pins **4** is suitable for coarse or rough surfaces and wallpaper on drywalls.

Note: The mounting pins **4** cannot be attached to concrete (regardless of the surface).

Examples of substrate for attaching with mounting pins **4**:

- Wallpaper (wood-chip, paper, and fleece)
- Plastered surfaces (up to a roughness of around 2 mm)

Attaching the product on a vertical substrate using gel pad **14:**

⚠ WARNING!

- The substrate must be dry and firm.
- The gel pad **14** is not guaranteed to stick to damp, particularly dusty, sharp-edged or highly textured surfaces. If attached to an unsuitable surface, the product can fall off and become damaged or damage the substrate.
- If the gel pad **14** becomes dirty or does not stick to smooth surfaces any more, it must be cleaned or replaced (see "Cleaning the gel pad").
- Before every use, select an area, which is lower down on the desired surface to check whether the gel pad **14** will stick to that substrate, and that it can be safely removed without damaging the substrate.
- Always remove the product once you have finished taking a measurement.

Positioning the product on a substrate:

1. Remove gel pad protective cap [13] by rotating it in counter clockwise as shown in fig. C.

Note: This step can be skipped if gel pad protective cap [13] was already been removed.

2. To attach gel pad [14] to base unit [8], align gel pad [14] with base unit [8] and rotate gel pad [14] clockwise as far as it will go (Fig. H).
3. Gently press the gel pad [14] against the substrate until it is firmly affixed. Applying excessive pressure may damage the product or even substrate.

Note: For first time use of new gel pad [14], peel-off the protective foil from gel pad [14] surface with the help of a sharp tip or your nail.

Removing the product from substrate:

1. Gently push away the product (together with gel pad [14]) from the substrate with minimal required force (if necessary). Removing the product from a delicate surface too quickly (or forcefully) can damage the substrate.
2. Put back the gel pad protective cap [13] to the gel pad [14]. Align it well and rotate the protective cap [13] clockwise direction to lock it (Fig. G).

Note: The product should only ever be transported (or) stored with the protective cap [13] attached. If the gel pad [14] becomes dirty, it will lose its adhesive strength.

Attaching product vertical substrate using mounting pins 4:

⚠ WARNING! Beware of sharp tip on both the mounting pins 4. Care should be taken while handling mounting pins 4.

- Seek immediate medical help if accidentally get hurt while handling mounting pins 4.
- Keep mounting pins 4 away from children.
- Always put back the mounting pin 4 to mounting pin storage holders 10 right after every use.
- Make sure that the substrate is dry and firm.

Positioning the product on the substrate:

- Product should be attached to base unit 8 by aligning the magnetic contacts 17 of the product with the metal ring of base unit 9 (Fig. B).
- Place the base unit 8 on the substrate and insert the mounting pins 4 into both the recesses for mounting pins 11. Ensure that both the mounting pins 4 are securely affixed to the substrate (Fig. F).

Removing the product from substrate:

- Always remove the product from substrate once you finished using by removing both the mounting pins 4 from both the recesses for mounting pins 11. If necessary, use gentle force to remove mounting pins 4. Do not use excess force as it may damage the substrate and product as well.

- Put back the mounting pins [4] into mounting pin storage holders [10] for future use.

Important notes for attaching product with gel pad [14] or mounting pins [4]:

- While extracting tape measure by pulling out the tape measure housing [5], there is a possibility that mounting pin storage holder [10] together with mounting pin [4] could block the way. Also, laser line from Laser beam outlet aperture [12] could be blocked in the similar way as well. It is common based on this product design. To avoid such blocking, base unit [8] could be attached to substrate diagonally so that tape measure housing [5] and laser line are not blocked.
- If the laser line is intended to appear at a certain height on a wall/substrate, this height should be marked in advance. Then position the product on the wall/substrate so that the marked point is situated at the center of the marking aid [3].
- While working on certain height of a vertical surface/substrate, always make sure that the product is firmly fixed on the substrate before start using the product. Otherwise, product may fall and get damaged or even may hurt anyone pass-by.
- Do not leave it unattended.

Removing mounting pins from mounting pins storage holders (Fig. E):

- Hold the mounting pins [4] in such a way that thumb finger is touching head of the mounting pin [19] and index finger is holding the body of mounting pin. Then, give gentle downward force with thumb finger in the direction of arrow until you feel that mounting pin [4] is loose inside the mounting pin storage holder [10]. Then, take out the mounting pins [4] from mounting pin storage holder [10].

Note: It should be reverse order procedure for putting back the mounting pin [4] into mounting pin storage holder [10] for storage after use.

● Leveling a laser line (Fig. J)

- When attaching the product vertically on a wall/substrate, the laser line can either be leveled horizontally to the right (90°) or left (270°), or vertically upwards (0°) or downwards (180°).
- If the product is not aligned vertically, the laser line can only be used as a non-leveled reference line.

The leveling status is indicated by means of the light-up indicators 1:

Light-up indicators	Levelling
Red	The laser line is not levelled. Turn the product housing 2 in the required direction in order to level the laser line.
Yellow (only one corresponding light-up indicator 1 displayed)	The laser line is close to being completely horizontal or vertical. To precisely adjust the laser line, slowly turn the product housing 2 in the direction of the yellow color light-up indicator (Fig. J).
Green	The laser line has been successfully levelled either horizontally or vertically.
Light-up indicators 1 off, laser line lights up	The laser line is no longer levelled because the product is tilted more than 10°. You can attach the measuring tool to any substrate (example: wall or floor) and use the laser line as a non-levelled reference line.

Using product on horizontal substrate:

- Attaching and Using product on a horizontal substrate is same way as mentioned for vertical

substrate. However, light-up indicators **1** will not turn-on and the laser line produced is not leveled while using product on horizontal surface.

● **After use**

- Product must be switched off right after use to preserve battery (see “Switch on/off”).

● **Maintenance and cleaning**

⚠ WARNING! For repair purposes the product may only be opened by a professional.

- Have the product repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the product is maintained.

The product requires no maintenance.

- **ATTENTION!** Never submerge the product in water or other liquids. Do not allow water to enter into the product during cleaning.
- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a dry cloth to clean the outside.
- Clean the laser beam outlet aperture **12** with a soft and dry cloth. Do not exert any strong pressure!

● Cleaning the gel pad

⚠ WARNING! Only wash the gel pad [14] when it has been detached completely from the product.

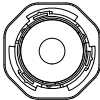
- Do not use any cleaning agents that contain alcohol or any other solvents for cleaning gel pad [14].
 - Clean the gel pad [14] whenever it has become contaminated with dust or other particles, or if its adhesive strength has been reduced.
1. Remove gel pad protective cap [13] by rotating gel pad protective cap [13] in counter clock-wise as shown in fig. C.
 2. Remove used gel pad [14] from base unit [8] by rotating the gel pad [14] counter clockwise as shown in fig. D.
 3. Rinse the gel pad [14] with water. Wash it as necessary using a common household neutral soap or a detergent.
 4. After washing, leave the gel pad [14] and gel cap protective cap [13] to dry completely. Gel pad [14] should be allowed to dry naturally and must not be warmed up (or) heated-up using other device such as heater or hot air blower.
 5. Attach the gel pad [14] back to base unit [8] by aligning gel pad [14] with base unit [8] and then rotate gel pad [14] clockwise as far as it will go (Fig. H).
 6. Put back the protective cap [13] to the gel pad [14]. Align it well and rotate the gel pad protective cap [13] clockwise direction to lock it (Fig. G).

Note: The product should only ever be transported (or) stored with the gel pad protective cap [13] attached. If the gel pad [14] becomes dirty, it will lose its adhesive strength.

- If the adhesive strength is still not sufficient even after the gel pad [14] has been cleaned, the gel pad [14] should be replaced with new gel pad [14].
- 3 pcs of gel pads [14] are included in the delivery content. If necessary, additional gel pad [14] can be ordered via service hotline. For more information see "Replacement part/Accessories".

● Replacement parts/Accessories

Compatible replacement parts for this product can be purchased at www.Optimex-Shop.com. If you are not sure where you can purchase compatible parts, contact the service centre via telephone (see "Service"). Have the model number mentioned below ready.

Fig.	I
Part	[14]
Line drawing	
Part name	Gel pad
Model number	944445501

Note: Must be ordered as one pack. One pack contain 5 pieces of gel pads 14.

● Storage

- If you will not be using the product for a prolonged period of time, remove the battery and store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

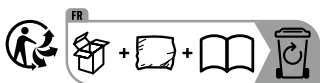


Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on

collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is

why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 444455_2304) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland








Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie













Légende des pictogrammes utilisés	Page 63
Introduction	Page 65
Utilisation conforme.....	Page 65
Descriptif des pièces.....	Page 66
Contenu de la livraison	Page 66
Caractéristiques techniques	Page 67
Consignes de sécurité	Page 67
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables.....	Page 70
Mise en service	Page 72
Mise en place/remplacement de la pile	Page 72
Mise en marche/Arrêt.....	Page 73
Extraire/rentrer le mètre ruban.....	Page 74
Niveler une ligne laser	Page 80
Après l'utilisation	Page 82
Entretien et nettoyage	Page 82
Nettoyage du coussinet à gel	Page 83
Pièces de rechange/ Accessoires	Page 84
Rangement	Page 85
Mise au rebut	Page 85
Garantie	Page 87
Faire valoir sa garantie	Page 91
Service après-vente.....	Page 91

Légende des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire le mode d'emploi.
	Risque d'explosion !
	Porter des gants de protection !
	Attention !
	Protégez-vous contre le rayonnement laser !
	Ne jamais regarder directement dans le faisceau laser !
	Courant continu/Tension continue
	Piles fournies
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Gardez les piles hors de portée des enfants.

Légende des pictogrammes utilisés

	Ne jetez pas de piles au feu.
	Respectez la polarité lors de l'insertion des piles (+ et -).
	Ne détériorez pas/ne déformez pas les piles.
	N'ouvrez pas/ne démontez pas les piles.
	Utilisez uniquement des piles de type/de marque identique.
	Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
	Les piles ne sont pas rechargeables.
	Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne court-circuitez pas les piles.
	Respectez la polarité lors de l'insertion des piles (+ et -).

Niveau à bulle laser avec mètre ruban

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit convient à la détermination et au contrôle de lignes horizontales et verticales sur des surfaces verticales. Sur des surfaces horizontales ou inclinées, la ligne laser non nivelée peut être utilisée comme référence. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage dans des locaux fermés. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Non conçu pour une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Affichage lumineux
- 2 Boîtier de produit
- 3 Assistance de marquage
- 4 Tige de fixation
- 5 Boîtier de mètre ruban
- 6 Mètre ruban
- 7 Touche MARCHÉ/ARRÊT
- 8 Socle
- 9 Anneau métallique (socle)
- 10 Support (tiges de fixation)
- 11 Évidement (tiges de fixation)
- 12 Orifice de sortie du faisceau laser
- 13 Cache de protection (coussinet à gel)
- 14 Coussinet à gel
- 15 Couvercle du compartiment à pile
- 16 Compartiment à pile
- 17 Contacts magnétiques
- 18 Verrouillage (couvercle du compartiment à pile)
- 19 Tête de tige de fixation

● Contenu de la livraison

- 1 niveau numérique à laser avec mètre ruban
- 3 coussinets à gel
- 1 cache de protection pour coussinet à gel
- 1 socle avec 2 tiges de fixation
- 1 pile --- 1,5 V, type AA
- 1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Pile :	1,5V \equiv AA
Classe de laser :	2
Longueur d'onde λ :	630-650 nm
Puissance du laser :	< 1 mW
Longueur de ligne laser :	2 m ¹⁾
Précision du nivellement de la ligne laser visible :	$\pm 0,3^\circ$
Longueur du mètre ruban :	1,5 m
Classe de précision du mètre ruban :	II
Largeur du mètre ruban :	6 mm
Température de service :	+5 °C - +40 °C
Humidité de l'air en fonctionnement :	max. 90%
Hauteur de mise en service :	2000 m
Température de stockage :	-20 °C - +70 °C
Humidité de l'air lors du stockage :	max. 90%

¹⁾ La longueur de la ligne laser peut être réduite en raison de conditions ambiantes défavorables (p. ex. exposition directe au soleil).



Consignes de sécurité

- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Les matériaux d'emballage (par ex. films plastique ou polystyrène) ne doivent pas être utilisés pour jouer. Ne laissez jamais les matériaux d'emballage à

portée des enfants. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet.

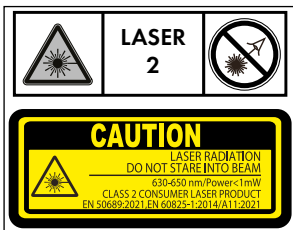
- N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives où se trouvent des liquides inflammables, des gaz ou des poussières. Des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou la vapeur peuvent notamment survenir dans le produit.
- Ce produit peut être utilisé par des adultes. Les enfants de moins de 16 ans ne peuvent utiliser le produit que sous la surveillance d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Ne jamais laisser le produit sans surveillance et éteignez-le après l'avoir utilisé. D'autres personnes pourraient être aveuglées par le faisceau laser. Risque de lésion oculaire.
- Protégez le produit contre l'humidité et les rayons solaires directs.
- Ne pas exposer le produit à des températures ou variations de température extrêmes. Par exemple, ne le laissez pas dans la voiture pendant une longue durée. Avant d'utiliser le produit, laissez-le d'abord se remettre à température ambiante s'il a été exposé à de fortes variations de température. Lors de températures ou variations de température extrêmes, la précision du produit peut être altérée.
- **Évitez les chocs violents ou la chute du produit.** Des dommages causés sur le produit pourraient en altérer sa précision. Après

un choc violent ou une chute, comparez la ligne laser à une ligne de référence connue.

- Éteignez le produit lorsque vous le transportez.
- **Prenez garde à la pointe aiguisée des deux tiges de fixation [4]. Soyez prudent lors de la manipulation des tiges de fixation [4].**
- Ne placez pas le produit à proximité de stimulateurs cardiaques. L'aimant à l'intérieur du produit produit un champ pouvant affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.
- Gardez le produit à distance des supports de données magnétiques et des dispositifs magnétiques sensibles. L'effet de l'aimant peut entraîner une perte de données irréversible.




⚠ Avertissement ! Protégez-vous contre le rayonnement laser !




- Ne regardez pas directement dans le faisceau laser voire dans l'orifice de sortie du faisceau laser [12].

⚠ Avertissement ! Observer le faisceau laser à l'aide d'instruments optiques (par ex. loupe, verres grossissants, etc.) peut représenter un risque pour les yeux.

- ⚠ **PRUDENCE !** Si des réglages autres que ceux spécifiés ici sont effectués ou si le produit est manipulé autrement, cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement.
- N'orientez jamais le faisceau laser vers des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Un contact visuel bref avec le faisceau peut provoquer des lésions oculaires.
-  N'utilisez pas le produit dans des zones à risque d'explosion contenant des liquides inflammables, des gaz ou des poussières. Des étincelles peuvent se former à l'intérieur du produit et enflammer les poussières et les vapeurs.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables


- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de

provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !

- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Mise en service

- Assurez-vous que la livraison est complète et constatez la présence de dommages visibles.
- Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage du produit.

● Mise en place/remplacement de la pile (Fig. A)

- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile **15** en appuyant prudemment sur le verrouillage du couvercle du compartiment à pile **18** vers le bas et en direction de la flèche.

- Retirez le cas échéant la pile usagée du compartiment à pile [16].
- Insérez une pile (neuve). Respectez la polarité indiquée dans le compartiment à pile [16], puis replacez le couvercle du compartiment à pile [15].
Remarque : Après la mise en marche, l'affichage lumineux [1] clignote 3 fois en jaune en cas de baisse de la capacité de pile (voir «Mise en marche/arrêt»).
- Retirer la pile du produit lorsque celui-ci reste longtemps sans être utilisé. En cas de longue période de stockage, la pile peut se corroder et se décharger d'elle-même.

● Mise en marche/Arrêt

⚠ N'orientez jamais le faisceau laser vers d'autres personnes ou des animaux et ne regardez jamais dans le faisceau laser (même de loin). Ne laissez jamais le produit sans surveillance et éteignez-le après utilisation.

Mise en marche :

- Pressez brièvement la touche MARCHÉ/ARRÊT [7]. L'affichage lumineux [1] clignote 3 fois en vert.

Remarque : Si l'affichage lumineux [1] clignote 3 fois en jaune juste après la mise en marche, cela signifie que la pile est faible. Remplacez immédiatement la pile (voir «Mise en place/remplacement de la pile»). La ligne laser s'allume également.

Arrêt :

- Pour éteindre le produit, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT [7]. L'affichage lumineux [1] et la ligne laser sont également éteints.

Arrêt automatique :

- Le produit s'éteint automatiquement si aucune touche du produit n'est pressée pendant environ 15 minutes ou si vous ne tournez pas le boîtier.

● **Extraire/rentrer le mètre ruban**

- Retirez le boîtier de mètre ruban [5] du produit et marquez des points supplémentaires aux distances souhaitées à hauteur de la ligne laser.
- Veillez à ce que l'origine du mètre ruban [6] se trouve au centre de l'assistance de marquage [3] et qu'il puisse être marqué directement sur le support.

Remarque : N'extrayez pas le mètre ruban [6] au delà de l'extrémité de la graduation imprimée. Le cas échéant, vous pouvez doubler l'espace de travail en plaçant pour ceci le produit au centre de la surface de travail et en mesurant consécutivement sur deux côtés. Le mètre ruban [6] s'enroule automatiquement.

Remarque : Ne lâchez pas le mètre ruban [6] déroulé. Un enroulement incontrôlé peut détériorer le mètre ruban [6] et son mécanisme.

Placer le produit sur un support vertical (Fig. B) :

Placer le produit sur la base :

- Fixez toujours en premier le produit sur le socle **8** avant de le placer avec le coussinet à gel **14** ou les tiges de fixation **4** sur un support vertical. Alignez pour ceci les contacts magnétiques **17** du produit avec l'anneau métallique **9** sur le socle **8**, afin de fixer le produit sur le socle **8**.

Choisir entre la tige de fixation **4** et le coussinet à gel **14** :

Selon le type de support, il est possible d'utiliser soit les tiges de fixation **4**, soit le coussinet à gel **14**. Le coussinet à gel **14** convient aux surfaces lisses. Exemples de support pour une fixation avec coussinet à gel **14** :

- Carrelage (en céramique)
- Surfaces lisses en bois
- Pierre naturelle, marbre, béton

Les tiges de fixation **4** conviennent aux surfaces grossières ou rugueuses ainsi qu'aux papiers peints sur cloisons sèches.

Remarque : Les tiges de fixation **4** ne peuvent pas être fixées sur du béton (indépendamment de la surface).

Exemples de support pour une fixation avec tiges de fixation **4** :

- Papiers peints (fibres rêches, papier et feutre)
- Surfaces avec crépi (d'une rugosité maximale d'environ 2 mm)

Placer le produit sur un support vertical avec le coussinet à gel 14:

⚠ AVERTISSEMENT !

- Le support doit être sec et rigide.
- L'adhérence du coussinet à gel 14 sur des surfaces humides, particulièrement poussiéreuses, présentant des arêtes vives ou très structurées n'est pas assurée. S'il est placé sur une surface non appropriée, le produit peut tomber et être abîmé ou détériorer le support.
- Si le coussinet à gel 14 est sale ou s'il n'adhère plus sur les surfaces lisses, il doit être nettoyé ou remplacé (voir «Nettoyage du coussinet à gel»).
- Avant chaque utilisation, choisissez une zone plus basse que la surface souhaitée, ceci afin de vérifier que le coussinet à gel 14 adhère sur ce support et qu'il puisse être retiré en toute sécurité sans abîmer le support.
- Retirez toujours le produit lorsque la mesure est terminée.

Positionner le produit sur un support :

1. Retirez le cache de protection du coussinet à gel 13 en le tournant dans le sens anti-horaire, comme indiqué sur la Fig. C.

Remarque : Cette étape peut être passée si le cache de protection 13 a déjà été retiré.

2. Alignez le coussinet à gel 14 sur le socle 8 afin de le fixer sur le socle 8 et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la butée (Fig. H).
3. Pressez avec précaution le coussinet à gel 14 contre le support jusqu'à ce qu'il soit fermement

fixé. Une pression excessive peut endommager le produit et même le support.

Remarque : Si vous utilisez un coussinet à gel [14] neuf pour la première fois, retirez le film de protection de la surface du coussinet à gel [14] au moyen d'un objet aiguisé ou de votre ongle.

Détacher le produit du support :

1. Retirez le produit (ainsi que le coussinet à gel [14]) du support prudemment et sans trop forcer (le cas échéant). Le fait de retirer le produit trop rapidement (ou avec force) d'une surface fragile peut endommager le support.
2. Remplacez le cache de protection du coussinet à gel [13] sur le coussinet à gel [14]. Alignez-le bien et tournez le cache de protection [13] dans le sens horaire afin de le verrouiller (Fig. G).

Remarque : Le produit doit toujours être transporté (ou entreposé) avec le cache de protection [13] en place. Si le coussinet à gel [14] est sale, il perd sa force d'adhérence.

Fixer le produit sur un support vertical au moyen des tiges de fixation [4] :

⚠ Avertissement ! Prenez garde à la pointe aiguisée des deux tiges de fixation [4]. Soyez prudent lors de la manipulation des tiges de fixation [4].

- Faites immédiatement appel à un médecin si vous vous blessez lors de la manipulation des tiges de fixation [4].
- Gardez les tiges de fixation [4] hors de portée des enfants.

- Après chaque utilisation, remplacez les tiges de fixation [4] dans leur support [10].
- Veillez à ce que le support soit sec et solide.

Positionner le produit sur le support :

- Fixez le produit sur le socle [8] en alignant les contacts magnétiques [17] du produit avec l'anneau métallique (socle) [9] (Fig. B).
- Placez le socle [8] sur le support et introduisez les tiges de fixation [4] dans les deux évidements réservés aux tiges de fixation [11]. Assurez-vous que les deux tiges de fixation [4] sont bien fixées sur le support (Fig. F).

Retirer le produit du support :

- Après utilisation, retirez toujours le produit du support en extrayant pour ceci les deux tiges de fixation [4] hors des évidements réservés aux tiges de fixation [11]. Si nécessaire, retirez les tiges de fixation [4] en exerçant une légère force. Ne forcez pas trop. Vous risquez sinon d'endommager le support et le produit.
- En vue d'une prochaine utilisation, remplacez les tiges de fixation [4] dans leur support [10].

Indications supplémentaires concernant la fixation du produit au moyen du coussinet à gel [14] ou des tiges de fixation [4] :

- Si vous extrayez le mètre ruban [6] en tirant sur le boîtier de mètre ruban [5], il est possible qu'il soit bloqué par le support des tiges de fixation [10] et les tiges de fixation [4]. De même,

la ligne laser provenant de l'orifice de sortie du faisceau laser [12] peut être bloquée de cette manière. Ceci est courant dans le cadre de cette conception de produit. Afin d'éviter un blocage, le socle [8] peut être fixé en diagonale sur le support afin que le boîtier de mètre ruban [5] et la ligne laser ne soient pas bloqués.

- Si la ligne laser doit apparaître à une certaine hauteur sur un mur/un support, cette hauteur doit être marquée au préalable. Positionnez le produit sur le mur/le support de telle sorte que le point marqué se trouve au centre de l'assistance de marquage [3].
- Si vous travaillez à une certaine hauteur d'une surface verticale/d'un support vertical, assurez-vous toujours que le produit est fermement fixé sur le support avant de l'utiliser. Dans le cas contraire, le produit pourrait chuter et être endommagé voire blesser des passants.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance.

Retirer les tiges de fixation [4] de leur support (Fig. E) :

- Tenez les tiges de fixation [4] de sorte que le pouce touche la tête de la tige de fixation [19] et que l'index maintienne le corps de la tige de fixation [4]. Avec le pouce, exercez alors une légère pression en direction de la flèche vers le bas comme indiqué sur la Fig. E jusqu'à ce que vous ressentiez que la tige de fixation [4] dans le support [10] s'est détachée.

Retirez ensuite la tige de fixation **4** hors du support **10**.

Remarque : Remplacez les tiges de fixation **4** dans le support **10** en procédant dans l'ordre inverse, ceci afin de les stocker après utilisation.

● **Niveler une ligne laser (Fig. J)**

- Si le produit est placé verticalement sur un mur/un support, la ligne laser peut être nivelée soit horizontalement vers la droite (90°) ou la gauche (270°) ou verticalement vers le haut (0°) ou le bas (180°).
- Si le produit n'est pas aligné verticalement, la ligne laser ne peut être utilisée que comme ligne de référence non nivelée.

Le statut de nivellement est indiqué au moyen des affichages lumineux **1 :**

Affichages lumineux	Nivellement
Rouge	La ligne laser n'est pas nivelée. Tournez le boîtier de produit 2 dans la direction souhaitée afin de niveler la ligne laser.

Affichages lumineux	Nivellement
Jaune (uniquement un affichage lumineux 1 correspondant est indiqué)	La ligne laser est presque entièrement horizontale ou verticale. Afin de régler précisément la ligne laser, tournez le boîtier de produit 2 lentement en direction de l'affichage lumineux jaune (Fig. J).
Vert	La ligne laser a été nivelée avec succès horizontalement ou verticalement.
Affichages lumineux 1 éteints, la ligne laser s'allume	La ligne laser n'est plus nivelée car le produit est incliné de plus de 10°. Vous pouvez fixer l'appareil de mesure sur un support quelconque (exemple : mur ou sol) et utiliser la ligne laser comme ligne de référence non nivelée.

Utiliser le produit sur une surface horizontale :

- La pose et l'utilisation du produit sur un support horizontal s'effectue de la même manière que dans le cas d'un support vertical. Cependant, les affichages lumineux **1** ne s'allument pas et la ligne laser produite n'est pas nivelée si le produit est utilisé sur une surface horizontale.

● Après l'utilisation

- Éteignez le produit immédiatement après utilisation afin de préserver la pile (voir chapitre «Mise en marche/Arrêt»).

● Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Le produit ne peut être ouvert que par un spécialiste s'il a besoin d'être réparé.

- Faites uniquement appel à des spécialistes qualifiés utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cette mesure permet d'assurer le maintien de la sécurité du produit.

Le produit ne nécessite pas d'entretien.

- **ATTENTION !** Ne plongez jamais le produit dans de l'eau, ni dans d'autres liquides. L'humidité ne doit pas pénétrer à l'intérieur du produit lors du nettoyage.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre, ceci afin de travailler de manière correcte et sécurisée.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage du boîtier.
- Nettoyez l'orifice de sortie du faisceau laser **12** à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne pas exercer de fortes pressions lors de cette manipulation !

● Nettoyage du coussinet à gel

⚠ AVERTISSEMENT ! Lavez le coussinet à gel [14] uniquement après l'avoir retiré entièrement du produit.

- N'utilisez pas de produit nettoyant contenant de l'alcool ou d'autres solvants lorsque vous nettoyez le coussinet à gel [14].
 - Nettoyez le coussinet à gel [14] lorsqu'il est sali par de la poussière ou d'autres particules, ou bien lorsque sa force d'adhérence baisse.
1. Retirez le cache de protection du coussinet à gel [13] en le tournant dans le sens anti-horaire, comme indiqué sur la Fig. C.
 2. Retirez du socle [8] le coussinet à gel [14] utilisé en le tournant dans le sens anti-horaire, comme indiqué sur la Fig. D.
 3. Rincez le coussinet à gel [14] à l'eau. Lavez-le le cas échéant avec un savon neutre ou un produit nettoyant du commerce.
 4. Après le lavage, laissez le coussinet à gel [14] et le cache de protection [13] sécher complètement. Le coussinet à gel [14] doit sécher à l'air et ne doit pas être réchauffé avec un autre produit, comme un chauffage ou un radiateur à air chaud.
 5. Remplacez le coussinet à gel [14] sur le socle [8] en alignant le coussinet à gel [14] sur le socle [8], puis en tournant le coussinet à gel [14] dans le sens horaire jusqu'à la butée (Fig. H).
 6. Remplacez le cache de protection [13] sur le coussinet à gel [14]. Alignez-le bien droit et

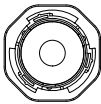
tournez le cache de protection [13] dans le sens horaire afin de le verrouiller (Fig. G).

Remarque : Le produit doit toujours être transporté (ou entreposé) avec le cache de protection [13] en place.

- Si la force d'adhérence est insuffisante même après nettoyage du coussinet à gel [14], le coussinet à gel [14] doit être remplacé par un coussinet à gel [14] neuf.
- Trois coussinets à gel [14] sont livrés. Le cas échéant, des coussinets à gel [14] supplémentaires peuvent être commandés auprès de l'assistance téléphonique. Retrouvez d'autres informations au chapitre « Pièces de rechange/ Accessoires ».

● Pièces de rechange/Accessoires

Vous pouvez faire l'acquisition de pièces de rechange compatibles avec ce produit en allant sur www.optimex-shop.com. Si vous ne savez où vous procurer des pièces compatibles, adressez-vous à l'assistance téléphonique (voir « Service »). Gardez à disposition la référence de modèle indiquée ci-dessous.

Fig.	I
Composant	[14]
Schéma	

Désignation des pièces	Coussinet à gel
Référence de modèle	944445501
Remarque : Doit être commandé sous forme d'un paquet. Un paquet contient 5 coussinets à gel 14 .	

● Rangement

- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, enlevez la pile et stockez-le dans un endroit propre, sec et protégé des rayons directs du soleil.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



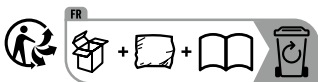
Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/
 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l'environnement
par la mise au rebut incorrecte
des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence

à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444455_2304) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina	93
Inleiding	Pagina	95
Correct en doelmatig gebruik.....	Pagina	95
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	96
Omvang van de levering	Pagina	96
Technische gegevens	Pagina	97
Veiligheidsinstructies	Pagina	97
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina	100
Ingebruikname	Pagina	102
Batterij plaatsen/vervangen	Pagina	102
In-/uitschakelen	Pagina	103
Meetlint uittrekken/oprollen	Pagina	104
Een laserlijn nivelleren.....	Pagina	110
Na gebruik	Pagina	112
Onderhoud en reiniging	Pagina	112
Reiniging van de gel-pad	Pagina	113
Reserveonderdelen/ accessoires	Pagina	114
Opslag	Pagina	115
Afvoer	Pagina	115
Garantie	Pagina	117
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	118
Service.....	Pagina	119

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Explosiegevaar!
	Veiligheidshandschoenen dragen!
	Let op!
	Bescherm u tegen laserstraling!
	Niet in de laserstraal kijken!
	Gelijkstroom/-spanning
	Inclusief batterijen
	Veiligheidsinstructies Instructies
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gooi batterijen niet in het vuur.
	Plaats batterijen niet met de verkeerde polariteit (+ en -).
	Beschadig/vervorm batterijen niet.
	Open/demonteer batterijen niet.
	Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type/hetzelfde merk.
	Meng gebruikte batterijen niet met nieuwe.
	Gewone batterijen kunnen niet weer worden opgeladen.
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Sluit batterijen niet kort.
	Plaats batterijen met de juiste polariteit (+ en -).

Laserwaterpas met meetlint

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct en doelmatig gebruik**

Het product is geschikt voor het bepalen en controleren van horizontale en verticale lijnen op verticale vlakken. Op horizontale of schuine vlakken kan de niet-genivelleerde laserlijn als referentie worden gebruikt. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes. Elke wijziging of elk ander gebruik van het product is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalrisico in. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik. Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Indicatielampje
- 2 Productbehuizing
- 3 Markeerhulp
- 4 Bevestigingsstift
- 5 Meetlint-behuizing
- 6 Meetlint (rolmaat)
- 7 AAN/UIT-knop
- 8 Grondplaat
- 9 Metalen ring (grondplaat)
- 10 Houder (bevestigingsstiften)
- 11 Uitsparing (bevestigingsstiften)
- 12 Laserstraal-uitgang
- 13 Beschermkap (gel-pad)
- 14 Gel-pad
- 15 Batterijvakdeksel
- 16 Batterijvak
- 17 Magnetische contacten
- 18 Vergrendeling (batterijvakdeksel)
- 19 Kop van de bevestigingsstift

● Omvang van de levering

- 1 digitale laser-waterpas met meetlint (rolmaat)
- 3 gel-pads
- 1 beschermkap voor gel-pad
- 1 grondplaat met 2 bevestigingsstiften
- 1 1,5V --- batterij, type AA
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Batterij:	1,5 V \equiv AA
Laserklasse:	2
Golflengte λ :	630-650 nm
Laservermogen:	< 1 mW
Lengte van de laserlijn:	2 m ¹⁾
Nivellerings-nauwkeurigheid van de zichtbare laserlijn:	$\pm 0,3^\circ$
Lengte van het meetlint:	1,5 m
Meetlint-nauwkeurigheidsklasse:	II
Breedte van het meetlint:	6 mm
Bedrijfstemperatuur:	+5 °C - +40 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik:	max. 90 %
Bedrijfshoogte:	2000 m
Opslagtemperatuur:	-20 °C - +70 °C
Luchtvochtigheid tijdens opslag:	max. 90 %

¹⁾ De lengte van de laserlijn kan door ongunstige omgevingsfactoren (bijv. direct zonlicht) vermindert worden.



Veiligheidsinstructies

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Verpakkingsmateriaal (bijv. folie of polystyreen) mag niet worden gebruikt om mee te spelen. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Gebruik het product niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat of waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stofwolken

bevinden. In het product kunnen vonken ontstaan die het stof of de dampen kunnen ontsteken.

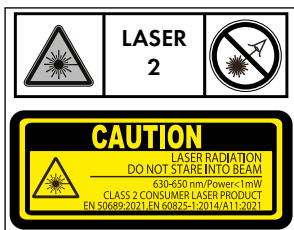
- Dit product kan door volwassenen worden gebruikt. Kinderen onder de 16 jaar mogen het product alleen onder toezicht gebruiken. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het ingeschakelde product niet onbeheerd achter en schakel het product na gebruik uit. Andere personen zouden door de laserstraal verblind kunnen worden. Gevaar voor oogletsel.
- Bescherm het product tegen vocht en directe zonnestraling.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen. Laat het bijvoorbeeld niet voor lange tijd in de auto liggen. Laat het product bij grote temperatuurschommelingen eerst acclimatiseren alvorens het in gebruik te nemen. Bij extreme temperaturen of temperatuurschommelingen kan de nauwkeurigheid van het product worden beïnvloed.
- **Vermijd sterke schokken of het laten vallen van het product.** Door beschadiging van het product kan de nauwkeurigheid worden beïnvloed. Vergelijk na een heftige schok of val de laserlijn ter controle met een bekende referentie-lijn.
- Schakel het product uit als het wordt vervoerd.

- **Let op de scherpe punten van de beide bevestigingsstiften [4]. Wees voorzichtig in de omgang met de bevestigingsstiften [4].**
- Breng het product niet in de buurt van pacemakers. Door de magneet binnenin het product wordt een magnetisch veld opgewekt dat de werking van pacemakers kan beïnvloeden.
- Houd het product uit de buurt van magnetische dataopslag en apparatuur die gevoelig is voor magnetische straling. De werking van de magneet kan leiden tot een onomkeerbaar verlies van data.



⚠ WAARSCHUWING!

Bescherm u tegen laserstraling!



- Kijk niet direct in de laserstraal of in de laserstraal-uitgang [12].
- ⚠ **WAARSCHUWING!** Het bekijken van de laserstraal met optische instrumenten (bijv. loep, vergrootglas e.d.) is schadelijk voor de ogen.
- ⚠ **PAS OP!** Als er andere dan de hier genoemde instellingen worden gedaan of het product

anders wordt bediend, kan dit tot gevaarlijke blootstelling aan straling leiden.

- Richt de laserstraal nooit op reflecterende oppervlakken, personen of dieren. Slechts een kort zichtcontact met de laserstraal kan al leiden tot oogletsel.
-  Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke omgevingen met brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Binnenin het product kunnen vonken ontstaan die stof of dampen kunnen ontsteken.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.

- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluïsvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

- Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare beschadigingen.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● **Batterij plaatsen/vervangen (afb. A)**

- Open het batterijvakdeksel **15** door de vergrendeling van het batterijvakdeksel **18** voorzichtig in de richting van de pijl omlaag te drukken.
- Verwijder, indien nodig, de lege batterij uit het batterijvak **16**.
- Plaats de (nieuwe) batterij. Let op de juiste polariteit zoals aangegeven in het batterijvak **16** en zet het batterijvakdeksel **15** er weer op.
Opmerking: na het inschakelen knippert het indicatielampje **1** 3 keer geel (zie 'In-/uitschakelen') als de batterij te weinig capaciteit heeft.
- Haal de batterij uit het product als het een langere tijd niet wordt gebruikt. De batterij kan bij langdurige opslag corroderen en zichzelf ontladen.

● In-/uitschakelen

⚠ Richt de laserstraal niet op personen of dieren en kijk niet zelf in de laserstraal (ook niet vanuit de verte). Laat het ingeschakelde product nooit onbeheerd achter en schakel het na gebruik uit.

Inschakelen:

- Druk kort op de AAN/UIT-knop **7**. Het indicatielampje **1** knippert 3 keer groen.

Opmerking: als het indicatielampje **1** direct na het inschakelen 3 keer geel knippert, is de batterij zwak. Vervang de batterij meteen (zie 'Batterij plaatsen/vervangen'). De laserlijn wordt eveneens ingeschakeld.

Uitschakelen:

- Druk nogmaals kort op de AAN/UIT-knop **7** om het product uit te schakelen. Het indicatielampje **1** en de laserlijn worden eveneens uitgeschakeld.

Automatische uitschakeling:

- Het product wordt automatisch uitgeschakeld als er ca. 15 minuten lang geen knop op het product wordt ingedrukt of als de behuizing niet wordt gedraaid.

● Meetlint uittrekken/oprollen

- Trek de meetlint-behuizing [5] van het product af en markeer extra punten op de gewenste afstanden ter hoogte van de laserlijn.
- Let erop dat het nulpunt van het meetlint [6] zich in het midden van de markeerhulp [3] bevindt en rechtstreeks op de ondergrond kan worden gemarkeerd.

Opmerking: trek het meetlint [6] niet verder naar buiten dan tot aan het einde van de opgedrukte schaalverdeling. Indien nodig kunt u het werkgebied verdubbelen door het product in het midden van de werkplek te zetten en achterelkaar aan twee zijden te meten. Het meetlint [6] wordt automatisch weer opgerold.




Opmerking: laat het afgerolde meetlint [6] niet los. Ongecontroleerd oprollen kan het meetlint [6] en zijn mechanisme beschadigen.


Het product op een verticale ondergrond aanbrenge (afb. B):

Het product op de basis bevestigen:


- Bevestig altijd eerst het product op de grondplaat [8] voordat u het met de gel-pad [14] of de bevestigingsstiften [4] op een verticale ondergrond aanbrengt. Breng daarvoor de magnetische contacten [17] van het product in lijn met de metalen ring [9] op de grondplaat [8] om het product op de grondplaat [8] te bevestigen.


Keuze tussen bevestigingsstift en gel-pad :


Afhankelijk van de ondergrond kunnen ofwel de bevestigingsstiften  of de gel-pad  worden gebruikt. De gel-pad  is geschikt voor gladde oppervlakken.

Voorbeelden van een ondergrond voor de bevestiging met de gel-pad :

- (keramische) tegels
- gladde houten oppervlakken
- natuursteen, marmer, beton

De bevestigingsstiften  zijn geschikt voor grove of ruwe oppervlakken en behang op wanden en muren binnenshuis.


Opmerking: de bevestigingsstiften  kunnen niet op beton worden bevestigd (onafhankelijk van het oppervlak).

Voorbeelden van een ondergrond voor bevestiging met de bevestigingsstiften :

- behang (rauhfaser, papier en vlies)
- gestucte oppervlakken (tot een ruwheid van circa 2 mm)

Het product op een verticale ondergrond met de gel-pad aanbrengen:

WAARSCHUWING!

- De ondergrond moet droog en stevig zijn.
- De hechting van de gel-pad  op vochtige, zeer stoffige, puntige of erg gestructureerde oppervlakken is niet gegarandeerd. Wanneer het op een ongeschikt oppervlak wordt aangebracht, kan het product op de grond vallen

en beschadigd raken of de ondergrond beschadigen.

- Wanneer de gel-pad **14** smerig is geworden of niet meer aan gladde oppervlakken blijft plakken, moet hij worden gereinigd of vervangen (zie 'Reiniging van de gel-pad').
- Kies altijd voor het gebruik een plek uit op het gewenste oppervlak die lager ligt om te controleren of de gel-pad **14** op deze ondergrond blijft plakken en of hij veilig kan worden verwijderd zonder de ondergrond te beschadigen.
- Verwijder het product altijd wanneer u de meting heeft beëindigd.

Het product op een ondergrond plaatsen:

1. Verwijder de beschermkap van de gel-pad **13** door deze tegen de klok in te draaien, zoals op afb. C getoond.

Opmerking: deze stap kan worden overgeslagen als de beschermkap **13** reeds is verwijderd.

2. Breng de gel-pad **14** in lijn met de grondplaat **8** om hem op de grondplaat **8** te bevestigen en draai hem met de klok mee tot aan de aanslag (afb. H).
3. Druk de gel-pad **14** voorzichtig tegen de ondergrond tot hij goed vastzit. Overmatige druk kan het product of zelfs de ondergrond beschadigen.

Opmerking: wanneer u voor de eerste keer een nieuwe gel-pad **14** gebruikt, trekt u de beschermfolie met behulp van een scherp

voorwerp of uw vingernagel van het oppervlak van de gel-pad **14** af.

Het product van de ondergrond afhalen:

1. Trek het product (samen met de gel-pad **14**) voorzichtig en met minimale krachtsinspanning (indien nodig) van de ondergrond af. Het te snel (of te hardhandig) verwijderen van het product van een kwetsbaar oppervlak kan de ondergrond beschadigen.
2. Breng de beschermkap van de gel-pad **13** weer op de gel-pad **14** aan. Zet hem er goed op en draai de beschermkap **13** met de klok mee om hem te vergrendelen (afb. G).

Opmerking: het product moet altijd alleen met opgezette beschermkap **13** worden vervoerd (of opgeslagen). Wanneer de gel-pad **14** verontreinigd is, verliest hij zijn hechtkracht.

Het product met de bevestigingsstiften **4 op een verticale ondergrond bevestigen:**

⚠ WAARSCHUWING! Let op de scherpe punten van de beide bevestigingsstiften **4**. Wees voorzichtig in de omgang met de bevestigingsstiften **4**.

- Zoek onmiddellijk medische hulp wanneer u zich tijdens de omgang met de bevestigingsstiften **4** heeft verwond.
- Houd de bevestigingsstiften **4** uit de buurt van kinderen.

- Leg de bevestigingsstiften **4** na elk gebruik weer terug in de houder voor de bevestigingsstiften **10**.
- Let erop dat de ondergrond droog en stevig is.

Het product op de ondergrond plaatsen:

- Bevestig het product op de grondplaat **8** door de magnetische contacten **17** van het product tegenover de metalen ring (grondplaat) **9** te houden (afb. B).
- Houd de grondplaat **8** tegen de ondergrond en steek de bevestigingsstiften **4** in de beide uitsparingen voor de bevestigingsstiften **11**. Zorg ervoor dat de beide bevestigingsstiften **4** goed op de ondergrond worden bevestigd (afb. F).

Het product van de ondergrond verwijderen:

- Verwijder het product na gebruik altijd van de ondergrond door de beide bevestigingsstiften **4** uit de beide uitsparingen voor de bevestigingsstiften **11** te halen. Indien nodig verwijdert u de bevestigingsstiften **4** met een beetje kracht. Gebruik niet overdreven veel kracht, dit kan de ondergrond en het product beschadigen.
- Leg de bevestigingsstiften **4** weer in de houders voor de bevestigingsstiften **10** voor later gebruik.

Belangrijke aanwijzingen voor het bevestigen van het product met de gel-pad 14 of de bevestigingsstiften 4:

- Wanneer u het meetlint 6 eruit trekt door aan de meetlint-behuizing 5 te trekken, is het mogelijk dat de houder voor de bevestigingsstiften 10 en de bevestigingsstiften 4 deze blokkeren. Ook de laserlijn uit de laserstraal-uitgang 12 kan op soortgelijke manier worden geblokkeerd. Dat is bij dit product-design normaal. Om een blokkade te vermijden, kan de grondplaat 8 diagonaal op de ondergrond worden bevestigd zodat de meetlint-behuizing 5 en de laserlijn niet worden geblokkeerd.
- Wanneer de laserlijn op een bepaalde hoogte op een wand/ondergrond moet verschijnen, moet deze hoogte van te voren worden gemarkeerd. Plaats het product dan zo op de wand/ondergrond dat het gemarkeerde punt zich in het midden van de markeerhulp 3 bevindt.
- Wanneer u op een bepaalde hoogte van een verticaal oppervlak/ondergrond werkt, controleer dan altijd of het product stevig op de ondergrond is bevestigd voordat u het product gebruikt. Anders kan het product omlaag vallen en beschadigd raken en zelfs voorbijlopende personen verwonden.
- Laat het product niet onbeheerd achter.

De bevestigingsstiften **4** uit de houder voor de bevestigingsstiften halen (afb. E):

- Houd de bevestigingsstiften **4** zo dat de duim de kop van de bevestigingsstift **19** raakt en de wijsvinger de bevestigingsstift **4** zelf vasthoudt. Oefen dan met de duim een lichte druk in de richting van de pijl omlaag uit zoals op afb. E getoond, tot u merkt dat de bevestigingsstift **4** in de houder voor de bevestigingsstift **10** is losgekomen. Haal dan de bevestigingsstiften **4** uit de houder voor de bevestigingsstiften **10**.

Opmerking: zet de bevestigingsstiften **4** in omgekeerde volgorde weer terug in de houder **10** om ze na gebruik op te bergen.

● Een laserlijn nivelleren (afb. J)

- Wanneer het product verticaal op een wand/ondergrond wordt aangebracht, kan de laserlijn ofwel horizontaal naar rechts (90°) of links (270°) of verticaal naar boven (0°) of beneden (180°) worden genivelleerd.
- Wanneer het product niet verticaal is uitgelijnd, kan de laserlijn alleen als niet-genivelleerde referentielijn worden gebruikt.

De nivelleringsstatus wordt met behulp van de indicatielampjes 1 aangegeven:

Indicatielampjes	Nivellering
Rood	De laserlijn is niet genivelleerd. Draai de productbehuizing 2 in de gewenste richting om de laserlijn te nivelleren.
Geel (alleen het betreffende indicatielampje 1 brandt)	De laserlijn is vrijwel volledig horizontaal of verticaal. Om de laserlijn precies af te stellen, draait u de productbehuizing 2 langzaam in de richting van het geel brandende indicatielampje (afb. J).
Groen	De laserlijn is ofwel horizontaal of verticaal succesvol genivelleerd.
Indicatielampjes 1 uit, laserlijn brandt	De laserlijn is niet meer genivelleerd omdat het product meer dan 10° is gekanteld. U kunt het meettoestel op een willekeurige ondergrond (bijvoorbeeld: wand of vloer) bevestigen en de laserlijn als niet-genivelleerde referentielij n gebruiken.

Het product op een horizontale ondergrond gebruiken:

- Het aanbrengen en het gebruik van het product op een horizontale ondergrond gebeurt op dezelfde manier als bij een verticale ondergrond. Echter de indicatielampjes **1** lichten niet op en de geprojecteerde laserlijn is niet genivelleerd wanneer het product op een horizontaal oppervlak wordt gebruikt.

● Na gebruik

- Schakel het product na gebruik meteen uit om de batterij te sparen (zie 'In-/uitschakelen').

● Onderhoud en reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Het product mag voor reparatie-doeleinden alleen door een vakman worden geopend.

- Laat het meetgereedschap alleen door gekwalificeerde vaklieden en alleen met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het product behouden blijft.

Het product is onderhoudsvrij.

- **LET OP!** Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Bij het schoonmaken mag er geen vocht in het product komen.
- Houd het product schoon om goed en veilig te kunnen werken.

- Gebruik voor het reinigen van de behuizing een droge doek.
- Reinig de laserstraal-uitgang [12] met een zachte, droge doek. Oefen daarbij niet te veel druk uit!

● Reiniging van de gel-pad

⚠ WAARSCHUWING! Was de gel-pad [14] alleen als deze volledig van het product is losgemaakt.

- Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol of andere oplosmiddelen bevatten om de gel-pad [14] te reinigen.
- Reinig de gel-pad [14] altijd wanneer deze met stof of andere partikels verontreinigd is of wanneer hij minder goed vast blijft zitten.
 1. Verwijder de beschermkap van de gel-pad [13] door de beschermkap [13] tegen de klok in te draaien, zoals op afb. C getoond.
 2. Verwijder de gebruikte gel-pad [14] van de grondplaat [8] door de gel-pad [14] tegen de klok in te draaien, zoals op afb. D weergegeven.
 3. Spoel de gel-pad [14] met water af. Was hem indien nodig met een gangbare neutrale zeep of een schoonmaakmiddel voor huishoudelijk gebruik.
 4. Laat de gel-pad [14] en de beschermkap [13] na het wassen volledig drogen. De gel-pad [14] dient aan de lucht te drogen en mag niet met een ander product zoals een verwarming of een föhn worden verwarmd.

5. Breng de gel-pad **14** weer op de grondplaat **8** aan door de gel-pad **14** in lijn met de grondplaat **8** te brengen en dan de gel-pad **14** met de klok mee tot aan de aanslag te draaien (afb. H).
6. Breng de beschermkap **13** weer op de gel-pad **14** aan. Zet hem er recht op en draai de beschermkap **13** met de klok mee om hem te vergrendelen (afb. G).

Opmerking: het product moet altijd alleen met aangebrachte beschermkap **13** worden vervoerd (of opgeslagen).

- Als de kleefkracht ook na het schoonmaken van de gel-pad **14** niet meer voldoende is, moet de gel-pad **14** door een nieuwe gel-pad **14** worden vervangen.
- Er worden drie gel-pads **14** meegeleverd. Indien nodig kunnen extra gel-pads **14** via de Service-Hotline worden besteld. Meer informatie vindt u in het onderdeel 'Reserveonderdelen/accessoires'.

● Reserveonderdelen/accessoires

Geschikte reserveonderdelen voor dit product kunnen op www.Optimex-Shop.com worden aangeschaft. Wanneer u niet zeker weet waar u geschikte onderdelen kunt kopen, neem dan telefonisch contact op met het Service-Center (zie 'Service'). Houd het hieronder vermelde modelnummer bij de hand.

Afb.	I
Onderdeel	14
Tekening	
Benaming	Gel-pad
Modelnummer	944445501
Opmerking: moet als één verpakking worden besteld. Een verpakking bevat 5 stuks gel-pads 14.	

● Opslag

- Indien het product een langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar deze op een schone, droge plek zonder direct zonlicht.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

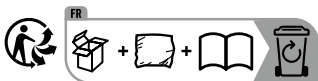


overheid.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444455_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be










Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 121
Wstęp	Strona 123
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 123
Opis części.....	Strona 124
Zawartość	Strona 124
Dane techniczne	Strona 125
Wskazówki bezpieczeństwa ...	Strona 125
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/ akumulatorów	Strona 128
Uruchomienie	Strona 130
Wkładanie/wymiana baterii	Strona 130
Włączanie/wyłączanie	Strona 131
Wyciąganie/zwijanie taśmy mierniczej...	Strona 132
Poziomowanie linii laserowej	Strona 138
Po użyciu	Strona 140
Konserwacja i czyszczenie	Strona 141
Czyszczenie podkładki żelowej	Strona 141
Części zamienne/akcesoria ...	Strona 143
Przechowywanie	Strona 144
Utylizacja	Strona 144
Gwarancja	Strona 147
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 148
Serwis	Strona 149

Legenda zastosowanych piktogramów

	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.
	Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Zakładać rękawice ochronne!
	Uwaga!
	Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Nie wpatrywać się w promień lasera!
	Prąd stały/napięcie stałe
	Z bateriami w zestawie
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Baterie trzymać poza zasięgiem dzieci.
	Nie wrzucać baterii do ognia.

Legenda zastosowanych piktogramów

	Nie wkładać baterii w kierunku przeciwnym do prawidłowej biegunowości (+ i -).
	Nie uszkadzać/nie odkształcać baterii.
	Nie otwierać/demontować baterii.
	Należy używać wyłącznie baterii tego samego typu/tej samej marki.
	Nie należy mieszać nowych baterii z zużytymi.
	Baterii nie można ponownie ładować.
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie zwierać baterii.
	Włożyć baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ i -).

Laserowa poziomica z taśmą mierniczą

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do wyznaczania oraz sprawdzania linii poziomych i pionowych na powierzchniach pionowych. Na poziomych lub pochyłych powierzchniach, niewypoziomowana linia lasera może być użyta jako punkt odniesienia. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w zamkniętych miejscach zastosowania. Jakiegokolwiek inne użycie lub zmiany produktu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z

jego przeznaczeniem. Nie jest on przeznaczony do celów zarobkowych.

● Opis części

- 1 Lampka kontrolna
- 2 Obudowa produktu
- 3 Znacznik
- 4 Trzpień mocujący
- 5 Obudowa taśmy mierniczej
- 6 Taśma miernicza
- 7 Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- 8 Podstawa
- 9 Metalowy pierścień (podstawa)
- 10 Uchwyt (trzpień mocujący)
- 11 Wgłębienie (trzpień mocujący)
- 12 Otwór wylotowy promienia lasera
- 13 Nakładka ochronna (podkładka żelowa)
- 14 Podkładka żelowa
- 15 Pokrywa komory na baterie
- 16 Komora na baterie
- 17 Styki magnetyczne
- 18 Blokada (pokrywa komory na baterie)
- 19 Główka trzpienia mocującego

● Zawartość

- 1 cyfrowa poziomiczka laserowa z taśmą mierniczą
- 3 podkładki żelowe
- 1 nakładka ochronna do podkładki żelowej
- 1 podstawa z 2 trzpieniami mocującymi
- 1 bateria 1,5V \equiv , typ AA
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Bateria:	1,5V \equiv AA
Klasa laseru:	2
Długość fal λ :	630–650 nm
Moc lasera:	< 1 mW
Długość linii lasera:	2 m ¹⁾
Dokładność poziomowania widocznej linii lasera:	$\pm 0,3^\circ$
Długość taśmy mierniczej:	1,5 m
Klasa dokładności taśmy mierniczej:	II
Szerokość taśmy mierniczej:	6 mm
Temperatura robocza:	+5 °C – +40 °C
Wilgotność powietrza podczas pracy:	maks. 90 %
Wysokość robocza:	2000 m
Temperatura przechowywania:	-20 °C – +70 °C
Wilgotność powietrza przy przechowywaniu:	maks. 90 %

¹⁾ Długość linii lasera może zostać zmniejszona przez niekorzystne warunki otoczenia (np. bezpośrednie światło słoneczne).



Wskazówki bezpieczeństwa

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!**
Materiały opakowaniowe (np. folie lub polistyren) nie mogą być używane do zabawy. Trzymać materiał opakowaniowy poza zasięgiem dzieci. Materiał opakowaniowy nie jest zabawką.

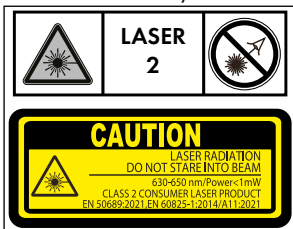
- Nie należy pracować z produktem w strefach zagrożonych wybuchem, w których występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. W produkcji mogą wytworzyć się iskry, które zapalą pył lub opary.
- Produkt może być stosowany przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 16 roku życia mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru, jeśli jest używany i wyłączyć produkt po użyciu. Inne osoby mogłyby zostać oślepięte promieniem lasera. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oczu.
- Chronić produkt przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Nie narażać produktu na działanie ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury. Nie pozostawiać go leżącego np. przez dłuższy czas w aucie. W przypadku większych wahań temperatury najpierw odczekać, aż produkt się zaadaptuje, zanim zostanie użyty. W przypadku ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury precyzja produktu może być ograniczona.
- **Unikać silnych uderzeń lub upadków produktu.** Uszkodzenie produktu może wpłynąć na jego dokładność. Po gwałtownym uderzeniu lub upadku należy porównać linię

lasera ze znaną linią odniesienia w celu sprawdzenia.

- Proszę wyłączyć produkt podczas transportu.
- **Proszę uważać na ostre końcówki dwóch trzpieni mocujących [4]. Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się ze trzpieniami mocującymi [4].**
- Nie zbliżać produktu do rozruszników serca. Magnes wewnątrz produktu generuje pole, które może wpływać na działanie rozruszników serca.
- Produkt należy przechowywać z dala od magnetycznych nośników danych i urządzeń wrażliwych na działanie magnesów. Poprzez działanie magnesu może dojść do nieodwracalnej utraty danych.




⚠ OSTRZEŻENIE! Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!




- Proszę nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera lub otwór wylotowy promienia lasera [12].
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Oglądanie promienia lasera instrumentami optycznymi (np. przez

lupę, szkło powiększające itp.) łączy się z uszkodzeniem wzroku.

 **OSTROŻNIE!** Użycie elementów sterujących lub regulacji lub wykonanie procedur innych niż określone w niniejszym dokumencie może spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie.


- Nigdy nie należy kierować promienia lasera w stronę odbijających powierzchni, osób lub zwierząt. Już krótki kontakt wzrokowy z promieniem lasera może prowadzić do uszkodzenia wzroku.

-  Nie używać produktu w strefach zagrożonych wybuchem zawierających łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Wewnątrz produktu mogą pojawić się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.




Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

- Sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Wkładanie/wymiana baterii (rys. A)

- Otworzyć pokrywę komory na baterie 15, ostrożnie naciskając blokadę pokrywy komory na baterie 18 w dół w kierunku wskazanym strzałką.
- W razie potrzeby proszę wyjąć zużyta baterię z komory na baterie 16.

- Włożyć (nową) baterię. Proszę upewnić się, że biegunowość jest prawidłowa, jak wskazano w komorze na baterie [16] i założyć pokrywę komory na baterie [15].

Wskazówka: po włączeniu lampka kontrolna [1] miga 3 razy na żółto, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski (patrz „Włączanie/wyłączanie”).

- Wyjąć baterię z produktu, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas. Przy dłuższym przechowywaniu bateria może korodować i ulec samoistnemu rozładowaniu.

● Włączanie/wyłączanie

⚠ Proszę nie kierować promienia lasera na ludzi lub zwierzęta i nie patrzeć w wiązkę lasera (nawet z pewnej odległości). Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru i wyłączać go po użyciu.

Włączanie:

- Nacisnąć krótko przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [7]. Lampka kontrolna [1] mignie 3 razy na zielono.

Wskazówka: jeśli lampka kontrolna [1] mignie 3 razy na żółto zaraz po włączeniu, oznacza to, że bateria jest rozładowana. Proszę natychmiast wymienić baterię (patrz „Wkładanie/wymiana baterii”). Włącza się również linia lasera.

Wyłączenie:

- Aby wyłączyć produkt, należy ponownie nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [7]. Lampka kontrolna [1] i linia lasera zostaną również wyłączone.

Automatyczne wyłączenie:

- Produkt wyłącza się automatycznie, jeśli przez ok. 15 minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub jeśli nie obróć Państwo obudowy.

● Wyciąganie/zwijanie taśmy mierniczej

- Odciągnąć obudowę taśmy mierniczej [5] od produktu i zaznaczyć dodatkowe punkty w żądanych odległościach na wysokości linii lasera.
- Proszę upewnić się, że punkt zerowy taśmy mierniczej [6] znajduje się pośrodku znacznika [3] i może być zaznaczony bezpośrednio na podłożu.

Wskazówka: proszę nie wyciągać taśmy mierniczej [6] dalej niż do końca wydrukowanej skali. W razie potrzeby można podwoić obszar roboczy, umieszczając produkt na środku powierzchni roboczej i wykonując pomiary kolejno z dwóch stron. Taśma miernicza [6] zwija się automatycznie.

Wskazówka: proszę nie puszczać rozwiniętej taśmy mierniczej [6]. Niekontrolowane zwijanie może uszkodzić taśmę mierniczą [6] i jej mechanizm.

Proszę umieścić produkt na pionowej powierzchni (rys. B):

Przymocować produkt do podstawy:

- Przed przymocowaniem produktu do pionowej powierzchni za pomocą podkładki żelowej [14] lub trzpieni mocujących [4] należy zawsze najpierw przymocować go do podstawy [8]. W tym celu należy wyrównać styki magnetyczne [17] produktu z metalowym pierścieniem [9] na podstawie [8], aby przymocować produkt do podstawy [8].

Wybór pomiędzy trzpieniem mocującym [4] a podkładką żelową [14]:

W zależności od rodzaju powierzchni można użyć trzpieni mocujących [4] lub podkładki żelowej [14]. Podkładka żelowa [14] nadaje się do gładkich powierzchni.

Przykłady powierzchni do mocowania z podkładką żelową [14]:

- płytki (ceramiczne)
- gładkie powierzchnie drewniane
- kamień naturalny, marmur, beton

Trzpień mocujący [4] nadają się do szorstkich lub chropowatych powierzchni i tapet na płytach gipsowo-kartonowych.

Wskazówka: trzpień mocujący [4] nie mogą być mocowane do betonu (niezależnie od powierzchni).

Przykłady podłoża do mocowania za pomocą trzpieni mocujących [4]:

- tapety (raufaza, papierowe i włókninowe)
- powierzchnie otynkowane (do chropowatości około 2 mm)

Umieszczanie produktu na pionowej powierzchni za pomocą podkładki żelowej 14:

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Podłoże musi być suche i twarde.
- Przyczepność podkładki żelowej 14 do wilgotnych, szczególnie zakurzonych powierzchni o ostrych krawędziach lub silnej strukturze nie jest gwarantowana. Jeśli produkt zostanie umieszczony na nieodpowiedniej powierzchni, może spaść i ulec uszkodzeniu lub uszkodzić podłoże.
- Jeśli podkładka żelowa 14 jest zabrudzona lub nie przylega już do gładkich powierzchni, należy ją wyczyścić lub wymienić (patrz „Czyszczenie podkładki żelowej”).
- Przed każdym użyciem należy wybrać głębszy obszar na żądanej powierzchni, aby sprawdzić, czy podkładka żelowa 14 przylega do tej powierzchni i czy można ją bezpiecznie usunąć bez uszkodzenia powierzchni.
- Po zakończeniu pomiaru należy zawsze usunąć produkt.

Umieszczanie produktu na podłożu:

1. Zdjąć nakładkę ochronną podkładki żelowej 13, obracając ją w kierunku przeciwnym do

ruchu wskazówek zegara, jak pokazano na Rys. C.

- Wskazówka:** ten krok można pominąć, jeśli nakładka ochronna [13] została już zdjęta.
2. Wyrównać podkładkę żelową [14], aby przymocować ją do podstawy [8] i obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do oporu (rys. H).
 3. Ostrożnie docisnąć podkładkę żelową [14] do powierzchni, aż znajdzie się na swoim miejscu. Nadmierny nacisk może uszkodzić produkt lub nawet podłóże.

Wskazówka: przy pierwszym użyciu nowej podkładki żelowej [14] należy odkleić folię ochronną z powierzchni podkładki żelowej [14] za pomocą ostrego przedmiotu lub paznokcia.

Usuwanie produktu z podłoża:

1. Ściągnąć produkt (wraz z podkładką żelową [14]) ostrożnie i z minimalną siłą (jeśli to konieczne) z podłoża. Zbyt szybkie (lub siłowe) usunięcie produktu z wrażliwej powierzchni może spowodować jej uszkodzenie.
2. Założyć nakładkę ochronną podkładki żelowej [13] na podkładkę żelową [14]. Proszę ją dobrze wyrównać i przekręcić nakładkę ochronną [13] w prawo, aby ją zablokować (rys. G).

Wskazówka: produkt powinien być zawsze transportowany (lub przechowywany) z założoną nakładką ochronną [13]. Jeśli podkładka żelowa [14] ulegnie zabrudzeniu, straci swoją siłę przylegania.

Mocowanie produktu do pionowej powierzchni za pomocą trzpieni mocujących 4:

⚠ OSTRZEŻENIE! Proszę uważać na ostre końcówki obu trzpieni mocujących 4. Proszę zachować ostrożność podczas obchodzenia się z trzpieniami mocującymi 4.

- W przypadku obrażeń odniesionych podczas obchodzenia się z trzpieniami mocującymi 4 należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Trzpień mocujący 4 należy trzymać z dala od dzieci.
- Proszę włożyć trzpień mocujący 4 z powrotem do uchwytu na trzpień mocujący 10 po każdym użyciu.
- Upewnić się, że podłoże jest suche i twarde.

Umieszczanie produktu na podłożu:

- Przymocować produkt do podstawy 8, wyrównując styki magnetyczne 17 produktu z metalowym pierścieniem (podstawa) 9 (rys. B).
- Umieścić podstawę 8 na podłożu i włożyć trzpień mocujący 4 do dwóch wgłębień na trzpień mocujący 11. Proszę upewnić się, że oba trzpień mocujący 4 są dobrze przymocowane do powierzchni (Rys. F).

Usuwanie produktu z podłoża:

- Po użyciu należy zawsze zdjąć produkt z podłoża, wyjmując oba trzpień mocujący 4 z dwóch wgłębień na trzpień mocujący 11. Jeśli to konieczne, usunąć trzpień mocujący

- 4** przy użyciu niewielkiej siły. Nie należy używać nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni i produktu.
- Umieścić trzpienie mocujące **4** z powrotem w uchwytach na trzpienie mocujące **10** w celu późniejszego użycia.

Ważne wskazówki dotyczące mocowania produktu za pomocą podkładki żelowej **14 lub trzpieni mocujących **4**:**

- Jeśli wyciągną Państwo taśmę mierniczą **6**, ciągnąc za obudowę taśmy mierniczej **5**, istnieje możliwość, że uchwyt na trzpienie mocujące **10** i trzpienie mocujące **4** zablokują ją. Linia lasera z otworu wyjściowego promienia lasera **12** może być również zablokowana w podobny sposób. Jest to typowe dla tej konstrukcji produktu. Aby uniknąć blokowania, podstawę **8** można przymocować ukośnie do podłoża, tak aby obudowa taśmy mierniczej **5** i linia lasera nie były blokowane.
- Jeśli linia lasera ma pojawić się na określonej wysokości na ścianie/powierzchni, wysokość tę należy wcześniej zaznaczyć. Następnie należy umieścić produkt na ścianie/podłożu w taki sposób, aby zaznaczony punkt znajdował się pośrodku znacznika **3**.
- Podczas pracy na pewnej wysokości pionowej powierzchni/gruntu, przed użyciem produktu należy zawsze upewnić się, że jest on mocno przymocowany do podłoża. W przeciwnym

- razie produkt może spaść i ulec uszkodzeniu, a nawet zranić przechodzące osoby.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru.

Wyjmowanie trzpieni mocujących [4] z uchwytu na trzpień mocującą (rys. E):

- Przytrzymać trzpień mocującą [4] tak, aby kciuk dotykał główki trzpienia mocującego [19], a palec wskazujący trzymał korpus trzpienia mocującego [4]. Następnie proszę lekko naciskać kciukiem w dół w kierunku wskazanym strzałką, jak pokazano na rys. E, aż poczują Państwo, że trzpień mocujący [4] poluzował się w uchwycie na trzpień mocującą [10]. Następnie wyjąć trzpień mocującą [4] z uchwytu na trzpień mocującą [10].

Wskazówka: proszę ponownie włożyć trzpień mocującą [4] do uchwytu [10] w odwrotnej kolejności, aby przechowywać je po użyciu.

● **Poziomowanie linii laserowej (rys. J)**

- Gdy produkt jest zamontowany pionowo na ścianie/powierzchni, linię lasera można wy-poziomować poziomo w prawo (90°) lub w lewo (270°) lub pionowo w górę (0°) lub w dół (180°).
- Jeśli produkt nie jest ustawiony pionowo, linia laserowa może być używana tylko jako niewy-poziomowana linia odniesienia.

Status poziomowania jest wskazywany przez lampki kontrolne **1**:

Lampki kontrolne	Poziomowanie
Czerwona	Linia lasera nie jest wy-poziomowana. Obrócić obudowę produktu 2 w żądanym kierunku, aby wy-poziomować linię lasera.
Żółta (wyświetlana jest tylko odpowiednia lampka kontrolna 1)	Linia lasera jest prawie całkowicie pozioma lub pionowa. Aby dokładnie ustawić linię lasera, należy powoli obracać obudowę produktu 2 w kierunku lampki kontrolnej, która świeci na żółto (rys. J).
Zielona	Linia laserowa została z powodzeniem wy-poziomowana w poziomie lub w pionie.

Lampki kontrolne	Poziomowanie
<p>Lampka kontrolna 1 wyłączona, linia lasera świeci się</p>	<p>Linia lasera nie jest już pozioma, ponieważ produkt jest przechylony o więcej niż 10°. Przyrząd pomiarowy można przymocować do dowolnej powierzchni (np. ściany lub podłogi) i używać linii laserowej jako niewypoziomowanej linii odniesienia.</p>

Produktu należy używać na poziomej powierzchni:

- Umieszczanie i stosowanie produktu na podłożu poziomym odbywa się w taki sam sposób, jak w przypadku podłoża pionowego. Jednak lampki kontrolne 1 nie świecą się, a linia lasera nie jest wypoziomowana, gdy produkt jest używany na poziomej powierzchni.

● Po użyciu

- Proszę wyłączyć produkt natychmiast po użyciu, aby oszczędzać energię baterii (patrz „Włączanie/wyłączanie”).

● **Konserwacja i czyszczenie**

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt może być otwierany do celów naprawy wyłącznie przez fachowca.

- Urządzenie pomiarowe oddawać do naprawy tylko wykwalifikowanym specjalistom i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zapewnia się, że bezpieczeństwo produktu zostanie zachowane.

Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji.

- **UWAGA!** Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach. Przy czyszczeniu do produktu nie może wniknąć wilgoć.
- Produkt należy utrzymywać w czystości w celu poprawnej i bezpiecznej pracy.
- Do czyszczenia obudowy należy używać suchej ściereczki.
- Wyczyścić otwór wylotowy promienia lasera **12** miękką, suchą szmatką. Nie wywierać przy tym silnego nacisku!

● **Czyszczenie podkładki żelowej**

⚠ OSTRZEŻENIE! Podkładkę żelową **14** należy czyścić tylko wtedy, gdy jest całkowicie odłączona od produktu.

- Do czyszczenia podkładki żelowej **14** nie należy używać środków czyszczących zawierających alkohol lub inne rozpuszczalniki.

- Wyczyścić podkładkę żelową [14], gdy zostanie zanieczyszczona kurzem lub innymi cząsteczkami lub gdy jej siła przylegania osłabnie.
 1. Zdjąć nakładkę ochronną podkładki żelowej [13], obracając nakładkę ochronną [13] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, jak pokazano na rys. C.
 2. Usunąć zużytą podkładkę żelową [14] z podstawy [8], obracając podkładkę żelową [14] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, jak pokazano na rys. D.
 3. Przepłukać nakładkę żelową [14] wodą. W razie potrzeby wyczyścić neutralnym mydłem lub detergentem.
 4. Po wyczyszczeniu pozostawić nakładkę żelową [14] i nakładkę ochronną [13] do całkowitego wyschnięcia. Podkładka żelowa [14] powinna wyschnąć na powietrzu i nie może być ogrzewana żadnym innym produktem, takim jak grzejnik lub dmuchawa gorącego powietrza.
 5. Ponownie przymocować podkładkę żelową [14] do podstawy [8], wyrównując podkładkę żelową [14] z podstawą [8], a następnie obracając podkładkę żelową [14] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do oporu (rys. H).
 6. Założyć nakładkę ochronną [13] na podkładkę żelową [14]. Ustawić ją prosto i obrócić nakładkę ochronną [13] w prawo, aby ją zablokować (rys. G).

Wskazówka: produkt powinien być zawsze transportowany (lub przechowywany) z założoną nakładką ochronną [13].

- Jeśli siła przylegania nie jest już wystarczająca nawet po wyczyszczeniu podkładki żelowej [14], należy wymienić podkładkę żelową [14] na nową.
- W zestawie znajdują się trzy podkładki żelowe [14]. W razie potrzeby dodatkowe podkładki żelowe [14] można zamówić za pośrednictwem infolinii serwisowej. Aby uzyskać więcej informacji, proszę zapoznać się z rozdziałem „Części zamienne/akcesoria”.

● **Części zamienne/akcesoria**

Odpowiednie części zamienne do tego produktu można nabyć na stronie www.Optimex-Shop.com. Jeśli nie są Państwo pewni, gdzie kupić odpowiednie części, proszę skontaktować się telefonicznie z Centrum Serwisowym (patrz „Serwis”). Proszę przygotować numer modelu podany poniżej.

Rys.	I
Część	[14]
Rysunek	
Określenie części	Podkładka żelowa
Numer modelu	944445501

Wskazówka: należy zamawiać w jednym opakowaniu. Jedno opakowanie zawiera 5 podkładek żelowych 14.

● Przechowywanie

- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię i przechowywać go w czystym, suchym miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

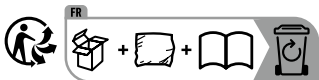


Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych,

lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykazuje wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 444455_2304) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 151
Úvod	Strana 153
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 153
Popis dílů.....	Strana 153
Obsah dodávky.....	Strana 154
Technická data.....	Strana 154
Bezpečnostní pokyny	Strana 155
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 158
Uvedení do provozu	Strana 159
Vložení/výměna baterie.....	Strana 160
Zapínání a vypínání.....	Strana 160
Vysunutí/zasunutí svinovacího metru.....	Strana 161
Nivelace laserové linie.....	Strana 167
Po použití	Strana 168
Údržba a čištění	Strana 169
Čištění gelové podložky	Strana 169
Náhradní díly/příslušenství	Strana 171
Skladování	Strana 171
Zlikvidování	Strana 172
Záruka	Strana 173
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 174
Servis.....	Strana 175

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí výbuchu!
	Noste ochranné rukavice!
	Upozornění!
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívat se do laserového paprsku!
	Stejnsměrný proud/ stejnsměrné napětí
	Včetně baterií
	Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

Legenda použitých piktogramů

	Nevhazujte baterie do ohně.
	Nevkládejte baterie s opačnou polaritou (+ a -).
	Baterie nepoškozujte/ nedeformujte.
	Baterie neotevírejte/ nerozebírejte.
	Používejte jen baterie stejného typu/značky.
	Nekombinujte použité baterie s novými.
	Baterie nejsou dobíjecí.
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Baterie nezkratujte.
	Vkládejte baterie se správnou polaritou (+ a -).

Laserová vodováha s měřicím pásmem

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro stanovení a ověření horizontálních a vertikálních linií na vertikálních plochách. Na horizontálních nebo na nakloněných plochách můžete použít nenivelovanou laserovou linii jako vztažnou, referenční linii. Výrobek je určen výhradně k použití v uzavřených místnostech. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je v rozporu s předpokládaným použitím a přináší značná nebezpečí nehod. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než použitím ke stanovenému účelu. Výrobek není určen k živnostenskému podnikání.

● Popis dílů

- 1** Kontrolka
- 2** Kryt výrobku
- 3** Označovací pomůcka

- 4 Upevňovací kolík
- 5 Pouzdro svinovacího metru
- 6 Svinovací metr
- 7 Vypínač
- 8 Sokl
- 9 Kovový kroužek (sokl)
- 10 Držák (upevňovací kolíky)
- 11 Drážka (upevňovací kolíky)
- 12 Výstupní otvor pro laserový paprsek
- 13 Ochranná krytka (gelová podložka)
- 14 Gelová podložka
- 15 Kryt přihrádky na baterie
- 16 Přihrádka na baterie
- 17 Magnetické kontakty
- 18 Zápádka (krytu přihrádky na baterie)
- 19 Hlava upevňovacího kolíku

● Obsah dodávky

- 1 digitální laserová vodováha se svinovacím metrem
- 3 gelová víčka
- 1 ochranná krytka pro gelovou podložku
- 1 sokl se 2 upevňovacími kolíky
- 1 baterie 1,5 V \equiv , typ AA
- 1 návod k obsluze

● Technická data

- Baterie: 1,5 V \equiv AA
- Třída laseru: 2
- Vlnová délka λ : 630–650 nm
- Výkon laseru: < 1 mW
- Délka laserové čáry: 2 m¹⁾

Přesnost nivelování viditelné laserové čáry:	$\pm 0,3^\circ$
Délka svinovacího metru:	1,5 m
Třída přesnosti svinovacího metru:	II
Šířka svinovacího metru:	6 mm
Provozní teplota:	+5 °C - +40 °C
Vlhkost vzduchu při použití:	max. 90 %
Nadmořská výška pro použití:	2000 m
Teplota skladování:	-20 °C - +70 °C
Vlhkost vzduch při skladování:	max. 90 %

¹⁾ Délka laserové linie může být vlivem nepříznivých podmínek kratší (např. vlivem slunečního záření).



Bezpečnostní pokyny

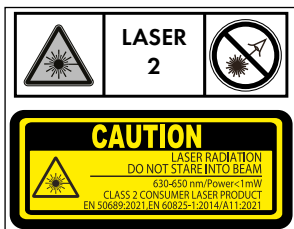
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obalové materiály (např. fólie nebo polystyren) nejsou na hraní. Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí. Obalový materiál není hračka.
- Nepracujte s výrobkem ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí vznětlivé kapaliny, plyny nebo prach. Ve výrobku vzniklé jiskry mohou zapálit prach nebo páry.
- Tento výrobek mohou používat dospělé osoby. Děti do 16 let smějí výrobek používat pouze pod dohledem. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Nenechávejte zapnutý výrobek nikdy bez dohledu, po použití ho vždy vypněte. Může dojít

k oslnění ostatních osob laserovým paprskem. Nebezpečí zranění zraku.

- Chraňte výrobek před mokrem a přímým slunečním zářením.
- Nevystavujte výrobek extrémním teplotám nebo teplotním výkyvům. Nenechávejte výrobek např. ležet delší dobu v autě. Při větších výkyvech teploty nechte nejdříve vyrovnat teplotu, výrobku než ho uvedete do provozu. Extrémní teplota nebo její kolísání mohou ovlivnit přesnost výrobku.
- **Chraňte výrobek před silnými nárazy nebo před pádem.** Poškození výrobku může negativně ovlivnit jeho přesnost. Po prudkém nárazu nebo pádu výrobku zkontrolujte laserové linie se známou referenční linií.
- Před přepravou výrobek vypněte.
- **Pozor na ostrou špičku obou upevňovacích kolíků 4. Při manipulaci s upevňovacími kolíky 4 postupujte opatrně.**
- Nepřibližujte výrobek do blízkosti kardiostimulátorů. Magnet uvnitř výrobku vytváří magnetické pole, které může negativně ovlivnit funkci kardiostimulátorů.
- Uchovávejte výrobek mimo magnetických nosičů dat a přístrojů choulostivých na magnetické pole. Působením magnetu může dojít k nevratným ztrátám dat.



⚠ VÝSTRAHA! Chraňte se před laserovým zářením!




- Nedívejte se nikdy přímo do laserového paprsku nebo do výstupního otvoru laserového paprsku 12.

⚠ VÝSTRAHA! Pozorování laserového paprsku optickými nástroji (např. lupou, zvětšovacími skly apod.) ohrožuje zrak.


⚠ OPATRNĚ! V případě provedení jiných než zde uvedených nastavení nebo jiného způsobu obsluhy výrobku, může dojít k nebezpečnému účinku záření.

- Nemiřte laserovým paprskem na plochy, které ho odráží, osoby nebo zvířata. Již krátký pohled do laserového paprsku může vést ke zranění zraku.

-  Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí, které obsahuje hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Uvnitř výrobku může dojít k jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.




Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

- Zkontrolujte úplnost obsahu dodávky a jeho bezvadný stav.
- Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Vložení/výměna baterie (obr. A)

- Otevřete kryt přihrádky na baterie [15] opatrným zatlačením západky krytu přihrádky na baterie [18] směrem dolů.
- Pokud je to nutné, vyjměte vybitou baterii z přihrádky na baterii [16].
- Vložte (novou) baterii. Dodržujte správnou polaritu znázorněnou uvnitř přihrádky na baterie [16] opět nasadte kryt přihrádky na baterie [15].
Upozornění: Po zapnutí kontrolka [1] 3krát zabliká žlutě v případě, že kapacita baterie slábně (viz „Zapínání a vypínání“).
- Pokud nebudete výrobek déle používat, vyjměte baterii. Při delším skladování baterie korodují a samovolně se vybíjejí.

● Zapínání a vypínání

⚠ Nikdy nemiřte laserovým paprskem na osoby nebo zvířata a ani sami se nedívejte do laserového paprsku (ani z dálky). Nikdy nenechávejte zapnutý výrobek bez dohledu, po použití ho vždy vypněte.

Zapnutí:

- Stiskněte krátce tlačítko vypínače [7]. Kontrolka [1] 3krát zabliká zeleně.
Upozornění: Pokud po zapnutí kontrolka [1] 3krát zabliká žlutě, je baterie slabá. Baterii ihned vyměňte (viz „Vložení/výměna baterie“). Tím se aktivuje i laserová linie.

Vypínání:

- K vypnutí výrobku stiskněte znovu krátce vypínač [7]. Tím dojde také k vypnutí kontrolky [1] a laserové linie.

Automatické vypínání:

- Výrobek se automaticky vypíná, pokud po dobu cca 15 minut nestisknete na výrobku žádné tlačítko nebo pokud nepohnete krytem výrobku.

● Vysunutí/zasunutí svinovacího metru

- Sundejte pouzdro svinovacího metru [5] z výrobku a označte další body v požadovaných vzdálenostech ve výšce laserové linie.
- Dávejte pozor, aby byl nulový bod svinovacího metru [6] uprostřed označovací pomůcky [3] a mohl být označen přímo na podklad.

Upozornění: Nevytahujte svinovací metr [6] z pouzdra více než na konec tištěné stupnice. Podle potřeby můžete pracovní prostor zdvojnásobit tím, že umístíte výrobek doprostřed pracovní plochy a při měření budete postupovat postupně na obě strany. Svinovací metr [6] se automaticky sroluje.

Upozornění: Vysunutý svinovací metr [6] nepouštějte. Nekontrolované navinutí může poškodit svinovací metr [6] a jeho mechanismus.

Umístění výrobku na vertikální podklad (obr. B):

Umístěte výrobek na základnu:

- Nejdříve výrobek vždy upevněte na sokl [8], než umístíte na vertikální podklad gelovou podložku [14] nebo upevňovací kolíky [4]. K tomu orientujte magnetické kontakty [17] výrobku pomocí kovového kroužku [9] na soklu [8] tak, abyste výrobek mohli upevnit na sokl [8].

Výběr upevňovacího kolíku [4] nebo gelové podložky [14]:

V závislosti na podkladu můžete používat buď upevňovací kolíky [4] nebo gelovou podložku [14]. Gelová podložka [14] je vhodná pro hladký povrch. Příklady podkladu pro upevnění pomocí gelové podložky [14]:

- (keramické) obklady a dlažba
- hladký dřevěný povrch
- přírodní kámen, mramor, beton

Upevňovací kolíky [4] jsou vhodné na hrubý nebo drsný povrch a na tapety na zdivu v suché výstavbě.

Upozornění: Upevňovací kolíky [4] nelze upevnit na beton (nezávisle na povrchu).

Příklady podkladu pro upevnění pomocí upevňovacích kolíků [4]:

- tapety (hrubé vlákno, papír a vlís)
- omítnutý povrch (o drsnosti až zhruba 2 mm)

Umístění výrobku na vertikální podklad pomocí gelové podložky 14:

⚠ VÝSTRAHA!

- Podklad musí být pevný a suchý.
- Přílnavost gelové podložky 14 na vlhkém, mimořádně prašném, ostrém nebo výrazně strukturovaném povrchu nelze zaručit. Při umístění na nevhodný povrch může výrobek spadnout a poškodit se, nebo může poškodit podklad.
- Pokud je gelová podložka 14 znečištěná nebo už nedrží na hladkém povrchu, musíte ji vyčistit nebo vyměnit (viz „Čištění gelové podložky“).
- Před každým použitím si vyberte prostor, který je níže na požadované ploše, abyste ověřili, zda gelová podložka 14 na tomto podkladu drží a zda je ji možné bezpečně odstranit, aniž by došlo k poškození povrchu.
- Výrobek vždy odstraňte, jakmile ukončíte měření.

Umístění výrobku na podklad:

1. Odstraňte ochrannou krytku gelové podložky 13 jejím otočením proti směru hodinových ručiček tak, jak je patrné na obrázku C.
Upozornění: Tento krok můžete přeskočit, pokud jste ochrannou krytku 13 už odstranili.
2. Vyrovnajte gelovou podložku 14 na soklu 8, abyste ji upevnili na sokl 8 a otočte ji ve směru hodinových ručiček až na doraz (obr. H).
3. Opatrně přitlačte gelovou podložku 14 proti podkladu, aby došlo k jejímu pevnému usazení.

Nadměrný tlak může mít za následek poškození výrobku nebo i podkladu.

Upozornění: Pokud poprvé používáte novou gelovou podložku [14], stáhněte ochrannou fólii pomocí ostrého předmětu nebo nehtu z povrchu gelové podložky [14].

Uvolnění výrobku z podkladu:

1. Opatrně stáhněte výrobek (spolu s gelovou podložkou [14]) minimální silou (pokud je to nutné) z podkladu. Příliš rychlým (nebo násilným) odstraněním výrobku z choulostivého povrchu může dojít k poškození podkladu.
2. Umístěte ochrannou krytku gelové podložky [13] na gelovou podložku [14]. Správně upravte její polohu a otočte ochrannou krytku [13] ve směru hodinových ručiček tak, aby došlo k jejímu zajištění (obr. G).

Upozornění: Výrobek musíte vždy přepravovat (nebo skladovat) pouze s nasazenou ochrannou krytkou [13]. Pokud je gelová podložka [14] znečištěná, ztrácí svou přilnavost.

Upevnění výrobku k vertikálnímu podkladu pomocí upevňovacích kolíků [4]:

⚠ VÝSTRAHA! Pozor na ostrou špičku obou upevňovacích kolíků [4]. Při manipulaci s upevňovacími kolíky [4] postupujte opatrně.

- Pokud se při manipulaci s upevňovacími kolíky [4] zraníte, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Chraňte upevňovací kolíky [4] před dětmi.

- Po každém použití opět uložte upevňovací kolíky [4] do držáků upevňovacích kolíků [10].
- Zajistěte, aby byl podklad suchý a pevný.

Umístění výrobku na podklad:

- Upevněte výrobek na soklu [8] tím, že nastavíte polohu magnetických kontaktů [17] výrobku pomocí kovového kroužku (soklu) [9] (obr. B).
- Umístěte sokl [8] na podklad a zaveďte upevňovací kolíky [4] do obou drážek pro upevňovací kolíky [11]. Ujistěte se, že jsou oba upevňovací kolíky [4] bezpečně upevněny na podkladu (obr. F).

Odstranění výrobku z podkladu:

- Po použití výrobek vždy odstraňte z podkladu tím, že vyjmete oba upevňovací kolíky [4] z obou drážek pro upevňovací kolíky [11]. Pokud je to nutné, odstraňte upevňovací kolíky [4] mírnou silou. Nepoužívejte nadměrnou sílu, mohlo by dojít k poškození výrobku a podkladu.
- Uložte upevňovací kolíky [4] pro další použití opět do držáků upevňovacích kolíků [10].

Důležité pokyny pro upevnění výrobku pomocí gelové podložky [14] nebo upevňovacích kolíků [4]:

- Pokud vytáhnete svinovací metr [6] tahem za pouzdro svinovacího metru [5] hrozí nebezpečí, že bude svinovací metr zablokován držákem upevňovacích kolíků [10] a upevňovacími kolíky [4]. Podobným způsobem může být blokována

- i laserová linie z výstupního otvoru pro laserový paprsek [12]. U tohoto designového provedení výrobku je to obvyklé. Aby nedošlo k zablokování, můžete sokl [8] upevnit diagonálně na podkladu tak, aby nebylo blokováno pouzdro svinovacího metru [5] a laserová linie.
- Pokud se má laserová linie zobrazit v určité výšce na zdi/podkladu, musíte tuto výšku předem označit. Umístěte výrobek potom na stěnu/podklad tak, aby byl označený bod uprostřed označovací pomůcky [3].
 - Pokud pracujete v určité výšce na vertikálním povrchu/vertikálním podkladu vždy se ujistěte, že je výrobek pevně upevněný na podkladu ještě dříve, než výrobek použijete. V opačném případě může výrobek spadnout a poškodit se, dokonce může dojít k úrazu procházejících osob.
 - Nenechávejte výrobek nikdy bez dohledu.

Vyjmutí upevňovacích kolíků [4] z držáku upevňovacích kolíků (obr. E):

- Držte upevňovací kolíky [4] tak, aby se palec dotýkal hlavy upevňovacího kolíku [19] a ukazováček tělesa upevňovacího kolíku [4]. Působte palcem mírným tlakem ve směru šipky směrem dolů tak, jak je patrné na obr. E, dokud neucítíte, že došlo k uvolnění upevňovacího kolíku [4] z držáku upevňovacích kolíků [10]. Vyjměte následně upevňovací kolíky [4] z držáku upevňovacích kolíků [10].

Upozornění: Upevňovací kolíky [4] vkládejte do držáku [10] v opačném pořadí, až je budete po použití ukládat.

● Nivelace laserové linie (obr. J)

- Pokud je výrobek umístěn vertikálně u stěny/ podkladu, můžete laserovou linii nivelovat horizontálně doprava (90°) nebo doleva (270°) nebo vertikálně nahoru (0°) nebo dolů (180°).
- Pokud není výrobek zorientován vertikálně, může být laserová linie použita pouze jako nenivelovaná vztážná linie.

Stav nivelace je indikován kontrolkami [1]:

Kontrolky	Nivelování
Červená	Laserová linie není nivelovaná. Otáčejte krytem výrobku [2] požadovaným směrem tak, abyste nivelovali laserovou linii.
Žlutá (aktivní pouze jedna odpovídající kontrolka [1])	Laserová linie je téměř naprosto horizontální nebo vertikální. Pro přesné nastavení laserové linie otáčejte krytem výrobku [2] pomalu ve směru žlutě svítící kontrolky (obr. J).

Kontrolky	Nivelování
Zelená	Laserová linie byla úspěšně nivelována buď v horizontálním nebo vertikálním směru.
Kontrolka 1 nesvítí, laserová linie svítí	Laserová linie už není nivelovaná, protože výrobek je nakloněn o více než 10° . Měřicí zařízení můžete připevnit na libovolný podklad (příklad: zeď nebo zem) a používat laserovou linii bez nivelace, jako vztaznou, referenční linii.

Použití výrobku na horizontálním podkladu:

- Umístění a použití výrobku na horizontálním podkladu probíhá stejně jako při použití na vertikálním podkladu. Nicméně kontrolky 1 nesvítí a generovaná laserová linie není nivelovaná v případě, že je výrobek používán na horizontální ploše.

● Po použití

- Po použití výrobek ihned vypněte, abyste šetřili baterii (viz kapitola „Zapínání a vypínání“).

● Údržba a čištění

⚠ VÝSTRAHA! Výrobek smí za účelem opravy otevřít pouze odborník.

- Výrobek nechejte opravit pouze od kvalifikovaného pracovníka a pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno, že zůstane bezpečnost výrobku zachována.

Výrobek nevyžaduje údržbu.

- **POZOR!** Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin. Při čištění nesmí vniknout do výrobku vlhkost.
- Udržujte výrobek v čistotě pro dobrou a bezpečnou práci.
- Pro čištění výrobku používejte suchou utěrku.
- Čistěte výstupní otvor pro laserový paprsek **12** pouze měkkou a suchou utěrkou. Přitom nesmíte na výrobek tlačit!

● Čištění gelové podložky

⚠ VÝSTRAHA! Gelovou podložku **14** omývejte pouze v případě, že je zcela odmontována od výrobku.

- Nepoužívejte k čištění gelové podložky **14** žádné čisticí prostředky, které obsahují líh nebo jiná rozpouštědla.
- Gelovou podložku **14** čistěte vždy v případě, že je znečištěna prachem nebo jinými částicemi a podložka ztrácí svou přilnavost.

1. Odstraňte ochrannou krytku gelové podložky [13] otočením ochranné krytky [13] proti směru hodinových ručiček tak, jak je patrné na obrázku C.
2. Odstraňte použitou gelovou podložku [14] ze soklu [8] otočením gelové podložky [14] proti směru hodinových ručiček tak, jak je patrné na obrázku D.
3. Opláchněte gelovou podložku [14] vodou. Podle potřeby použijte k umytí běžné domácí neutrální mýdlo nebo čisticí prostředek.
4. Po umytí nechejte gelovou podložku [14] a ochrannou krytku [13] zcela vyschnout. Gelovou podložku [14] musíte nechat vyschnout pouze na vzduchu a nesmíte ji zahřívat pomocí jiného zařízení, jako je topení nebo horkovzdušná pistole.
5. Opět instalujte gelovou podložku [14] na sokl [8] vyrovnáním gelové podložky [14] na soklu [8] a následným otočením gelové podložky [14] ve směru hodinových ručiček až na doraz (obr. H).
6. Opět umístěte ochrannou krytku [13] na gelovou podložku [14]. Správně upravte polohu a otočte ochrannou krytku [13] ve směru hodinových ručiček tak, aby došlo k jejímu zajištění (obr. G).

Upozornění: Výrobek musíte vždy přepravovat (nebo skladovat) pouze s nasazenou ochrannou krytkou [13].

- Pokud není přilnavost gelové podložky [14] dostatečná ani po vyčištění, musíte gelovou podložku [14] vyměnit za novou gelovou podložku [14].

- Součástí dodaného výrobku jsou tři gelové podložky [14]. Podle potřeby můžete objednat další gelové podložky [14] od servisní horké linky. Další informace najdete v kapitole „Náhradní díly/příslušenství“.

● Náhradní díly/příslušenství

Vhodné náhradní díly pro tento výrobek můžete koupit na adrese www.optimex-shop.com. Pokud si nejste jisti, kde můžete vhodné díly koupit, obraťte se telefonicky na servisní centrum (viz „Servis“). Připravte si níže uvedené číslo modelu.

Obr.	I
Díl	[14]
Výkresu	
Označení dílů	Gelová podložka
Číslo modelu	944445501
Upozornění: Musíte objednat jako balení. Jedno balení obsahuje 5 ks gelových podložek [14].	

● Skladování

- V případě, že nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterii a uskladněte výrobek na čistém, suchém místě, chráněném před prachem a přímým slunečním zářením.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:

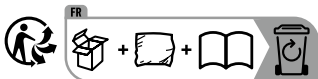
1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných

Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 444455_2304) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika







Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 177
Úvod	Strana 179
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 179
Popis častí	Strana 180
Obsah dodávky	Strana 180
Technické údaje	Strana 181
Bezpečnostné upozornenia ...	Strana 181
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 184
Uvedenie do prevádzky	Strana 186
Vkladanie/výmena batérie	Strana 186
Za-/vypnutie	Strana 186
Vytiahnutie/zasunutie rolovacieho metra	Strana 187
Nivelizácia laserovej čiary	Strana 193
Po použití	Strana 195
Údržba a čistenie	Strana 195
Čistenie gelovej podložky	Strana 196
Náhradné diely/príslušenstvo ...	Strana 197
Skladovanie	Strana 198
Likvidácia	Strana 198
Záruka	Strana 200
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 201
Servis	Strana 202

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nebezpečenstvo explózie!
	Noste ochranné rukavice!
	Pozor!
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte do laserového lúča!
	Jednosmerný prúd/napätie
	Vrátane batérií
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Držte batérie mimo dosahu detí.
	Nehádzte batérie do ohňa.

Legenda použitých piktogramov

	Nevkladajte batérie s opačnou polaritou (+ a -).
	Nepoškodte/nezdeformujte batérie.
	Batérie neotvárajte/ nerozoberajte.
	Používajte iba batérie rovnakého typu/rovnakej značky.
	Nemiešajte vybité batérie s novými.
	Batérie nie sú znovunabíjateľné.
	Batérie uchovávať mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Batérie neskratujte.
	Vkladajte batérie s prihliadnutím na správnu polaritu (+ a -).

Laserová vodováha s meracím pásmom

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný na určovanie a kontrolu vodorovných a zvislých čiar na zvislých plochách. Na vodorovných alebo šikmých povrchoch možno ako referenciu použiť nezarovnanú laserovú čiaru. Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v uzatvorených miestach nasadenia. Akékoľvek iné použitie alebo zmena výrobku je v rozpore s určeným účelom a predstavuje značné nebezpečenstvá nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté používaním výrobku, ktoré je v rozpore s jeho určeným účelom. Nevhodné na priemyselné používanie.

● Popis častí

- 1 Svetelná kontrolka
- 2 Schránka výrobku
- 3 Označovacia pomôcka
- 4 Upevňovací kolík
- 5 Schránka rolovacieho metra
- 6 Rolovací meter
- 7 ZA-/VYPÍNAČ
- 8 Podstavec
- 9 Kovový krúžok (podstavec)
- 10 Držiak (upevňovacie kolíky)
- 11 Výrez (upevňovacie kolíky)
- 12 Výstupný otvor pre laserový lúč
- 13 Ochranný kryt (gelová podložka)
- 14 Gelová podložka
- 15 Kryt priečinka pre batérie
- 16 Priečinko pre batérie
- 17 Magnetické kontakty
- 18 Zámok (kryt priečinka pre batérie)
- 19 Hlava upevňovacieho kolíka

● Obsah dodávky

- 1 digitálna laserová vodováha s rolovacím metrom
- 3 gelové podložky
- 1 ochranný uzáver pre gelovú podložku
- 1 podstavec s 2 upevňovacími kolíkmi
- 1 1,5V --- batéria, typ AA
- 1 návod na obsluhu

● Technické údaje

Batéria:	1,5 V \equiv AA
Laserová trieda:	2
Vlnová dĺžka λ :	630–650 nm
Laserový výkon:	< 1 mW
Dĺžka laserovej čiary:	2 m ¹⁾
Presnosť nivelácie viditeľnej laserovej čiary:	$\pm 0,3^\circ$
Dĺžka rolovacieho metra:	1,5 m
Trieda presnosti merania metrom:	II
Šírka rolovacieho metra:	6 mm
Prevádzková teplota:	+5 °C – +40 °C
Vlhkosť vzduchu počas prevádzky:	max. 90 %
Prevádzková výška:	2000 m
Teplota skladovania:	-20 °C – +70 °C
Vlhkosť vzduchu pri uskladnení:	max. 90 %

¹⁾ Dĺžka laserovej čiary môže byť v dôsledku nepriaznivých okolitých podmienok (napr. priame slnečné žiarenie) zmenšená.



Bezpečnostné upozornenia

- **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Obalové materiály (napr. fólie alebo polystyrén) sa nesmú používať na hranie. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Obalový materiál nie je hračka.
- Nepoužívajte výrobok v okolí s nebezpečenstvom explózie, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachy. Vo výrobku

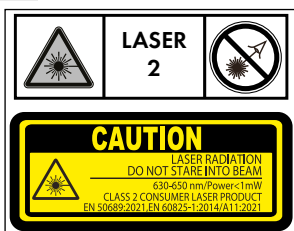
môžu byť vytvárané iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

- Tento výrobok môžu používať dospelé osoby. Deti mladšie ako 16 rokov smú tento výrobok používať iba pod dozorom. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.
- Zapnutý výrobok nenechávajte bez dozoru a po použití ho vypnite. Iné osoby môžu byť oslepené laserovým lúčom. Nebezpečenstvo poranenia očí.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám alebo teplotným výkyvom. Nenechávajte ho napr. ležať dlhší čas v aute. Pri väčších teplotných výkyvoch nechajte výrobok pred uvedením do prevádzky prispôbiť sa teplote okolia. Pri extrémnych teplotách alebo teplotných výkyvoch môže byť ovplyvnená presnosť výrobku.
- **Vyhňte sa silným nárazom alebo pádom výrobku.** Poškodením výrobku sa môže narušiť jeho presnosť. Po silnom náraze alebo páde porovnajte laserovú líniu za účelom kontroly so známou referenčnou líniou.
- Počas transportu výrobok vypnite.
- **Dávajte pozor na ostrú špičku oboch upevňovacích kolíkov [4]. Pri manipulácii s upevňovacími kolíkmi [4] je potrebné postupovať opatrne.**
- Výrobok držte v bezpečnej vzdialenosti od kardiostimulátorov. Magnet vo vnútri výrobku


vytvára pole, ktoré môže ovplyvňovať funkciu kardiostimulátorov.


- Držte výrobok vzdialený od magnetických nosičov údajov a magneticky senzibilných prístrojov. V dôsledku účinku magnetu môže dôjsť k nezvratným stratám údajov.

-  **VAROVANIE!** Chráňte sa pred laserovým žiarením!




- Nepozerajte sa priamo do laserového lúča resp. do výstupného otvoru pre laserový lúč [12].

-  **VAROVANIE!** Pozorovanie laserového lúča optickými nástrojmi (napr. lupa, zväčšovacie sklá a pod.) je spojené s ohrozením očí.

-  **POZOR!** Ak sa vykonajú iné nastavenia, ako sú tu uvedené, alebo sa výrobok používa inak, môže to viesť k nebezpečnému ožiareniu.


- Nikdy nenasmerujte laserový lúč na reflektujúce povrchy, osoby alebo zvieratá. I krátky vizuálny kontakt s laserovým lúčom môže viesť k poškodeniu očí.

-  Výrobok nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Vo

vnútri výrobku môžu vznikáť iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

- Skontrolujte obsah dodávky ohľadom úplnosti a viditeľných poškodení.
- Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● **Vkladanie/výmena batérie (obr. A)**

- Otvorte kryt priečinka pre batérie [15] tak, že zámok krytu priečinka pre batérie [18] opatrne zatlačíte v smere šípky.
- V prípade potreby vyberte použitú batériu z priečinka pre batérie [16].
- Vložte (novú) batériu. Uistite sa, že polarita je správna, ako je uvedené v priečinku pre batérie [16], a nasadte kryt priečinka pre batérie [15].
Poznámka: Po zapnutí svetelná kontrolka [1] 3 krát žltó zabliká, keď je kapacita batérie nízka (pozri „Za-/vypnutie“).
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batériu. Pri dlhšom uskladnení môžu batéria korodovať a sama sa vybiť.

● **Za-/vypnutie**

- ⚠ **Nemierite laserovým lúčom na ľudí alebo zvieratá a sami sa do laserového lúča nepozerajte (ani z diaľky). Nikdy nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je zapnutý a po použití ho vypnite.**

Zapnutie:

- Krátko stlačte ZA-/VYPÍNAČ [7]. Svetelná kontrolka [1] 3 krát zablíká zeleno.

Poznámka: Ak svetelná kontrolka [1] hned' po zapnutí 3 krát zablíká žltó, batéria je vybitá. Ihned' vymeňte batériu (pozri "Vloženie/výmena batérie"). Laserová línia sa tiež zapne.

Vypnutie:

- Ak chcete výrobok vypnúť, znova krátko stlačte ZA-/VYPÍNAČ [7]. Svetelná kontrolka [1] a laserová línia sa tiež vypnú.

Automatické vypínanie:

- Výrobok sa automaticky vypne, ak cca. 15 minút nestlačíte žiadne tlačidlo na výrobku alebo ak neotočíte schránku.

● Vytiahnutie/zasunutie rolovacieho metra

- Vytiahnite schránku rolovacieho metra [5] z výrobku a označte ďalšie body v požadovaných vzdialenostiach vo výške laserovej línie.
- Uistite sa, že nulový bod rolovacieho metra [6] je v strede označovacej pomôcky [3] a že ho možno označiť priamo na podklade.

Poznámka: Nevyťahujte rolovací meter [6] ďalej, ako je koniec vytlačenej stupnice. V prípade potreby môžete zdvojnásobiť pracovnú plochu umiestnením výrobku do stredu pracovnej plochy a meraním na dvoch stranách po sebe. Rolovací meter [6] sa automaticky znova navinie.

Poznámka: Nepúšťajte rozvinutý rolovací meter [6]. Nekontrolované rolovanie môže poškodiť meter [6] a jeho mechanizmus.

Umiestnite výrobok na zvislý povrch (obr. B):

Pripevnenie výrobku na základňu:

- Výrobok vždy najskôr pripevnite na podstavec [8] pomocou gelovej podložky [14] alebo upevňovacích kolíkov [4], až potom ho pripevnite na zvislý povrch. Za týmto účelom zarovnajete magnetické kontakty [17] výrobku s kovovým krúžkom [9] na podstavci [8], aby ste pripevnili výrobok na podstavec [8].

Výber medzi upevňovacím kolíkom [4] a gelovou podložkou [14]:

V závislosti od typu povrchu je možné použiť buď upevňovacie kolíky [4] alebo gelovú podložku [14]. Gelová podložka [14] je vhodná na hladké povrchy. Príklady povrchu na pripevnenie gelovou podložkou [14]:

- (Keramické) dlaždice
- Hladké drevené povrchy
- Prírodný kameň, mramor, betón

Upevňovacie kolíky [4] sú vhodné pre hrubé alebo drsné povrchy a tapety na sadrokartónových doskách.

Poznámka: Upevňovacie kolíky [4] nie je možné pripevniť na betón (bez ohľadu na povrch).

Príklady povrchu na upevnenie pomocou upevňovacích kolíkov **4**:

- Tapety (drevotrieska, papier a netkaná textília)
- Omietnuté povrchy (do drsnosti približne 2 mm)

Pripevnenie výrobku na zvislý povrch pomocou gelovej podložky **14:**

! VAROVANIE!

- Povrch musí byť suchý a pevný.
- Priľnavosť gelovej podložky **14** k vlhkým, obzvlášť prašným, ostrým alebo silne štruktúrovaným povrchom nie je zaručená. Pri aplikácii na nevhodný povrch môže výrobok spadnúť a poškodiť sa alebo poškodiť povrch.
- Ak je gelová podložka **14** znečistená alebo už nelepiť na hladké povrchy, je potrebné ju vyčistiť alebo vymeniť (pozri „Čistenie gelovej podložky“).
- Pred každým použitím vyberte oblasť hlbšie k požadovanému povrchu, aby ste skontrolovali, či gelová podložka **14** príľne k tomuto povrchu a či sa dá bezpečne odstrániť bez poškodenia povrchu.
- Po dokončení merania vždy odstráňte výrobok.

Umiestnenie výrobku na povrch:

1. Odstráňte ochranný kryt gelovej podložky **13** otáčaním proti smeru hodinových ručičiek, ako je znázornené na obr. C.

Poznámka: Tento krok je možné preskočiť, ak je už ochranný kryt **13** odstránený.

2. Zarovnajete gelovú podložku **14** na podstavci **8**, aby ste ju pripevnili na podstavec **8** a

otočte ňou v smere hodinových ručičiek až na doraz (obr. H).

3. Jemne pritlačte gelovú podložku [14] k povrchu, kým pevne prilieha. Nadmerný tlak môže poškodiť výrobok alebo dokonca podklad.

Poznámka: Pri prvom použití novej gelovej podložky [14] odstráňte ochrannú fóliu z povrchu gelovej podložky [14] ostrým predmetom alebo nechtom.

Odstránenie výrobku z podkladu:

1. Opatrne odstráňte výrobok (spolu s gelovou podložkou [14]) z povrchu použitím minimálnej sily (ak je to potrebné). Príliš rýchle (alebo násilné) odstránenie výrobku z citlivého povrchu môže poškodiť podklad.
2. Pripevnite ochranný kryt gelovej podložky [13] na gelovú podložku [14]. Dobre ich zarovnajte a otočte ochranný kryt [13] v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zaistili (obr. G).

Poznámka: Výrobok by sa mal prepravovať (alebo skladovať) len s nasadeným ochranným krytom [13]. Ak sa gelová podložka [14] zašpiní, stratí svoju príľnavosť.

Upevnenie výrobku na zvislý povrch pomocou upevňovacích kolíkov [4]:

⚠ VAROVANIE! Dávajte pozor na ostrú špičku oboch upevňovacích kolíkov [4]. Pri manipulácii s upevňovacími kolíkmi [4] buďte opatrný.

- Ak sa pri manipulácii s upevňovacími kolíkmi [4] zraníte, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

- Upevňovacie kolíky **4** uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Po každom použití vložte upevňovacie kolíky **4** späť do držiaka upevňovacích kolíkov **10**.
- Uistite sa, že povrch je suchý a pevný.

Umiestnenie výrobku na podklad:

- Pripevnite výrobok na podstavec **8** zarovnaním magnetických kontaktov **17** výrobku s kovovým krúžkom (podstavec) **9** (obr. B).
- Položte podstavec **8** na podklad a vložte upevňovacie kolíky **4** do dvoch výrezov pre upevňovacie kolíky **11**. Uistite sa, že sú oba upevňovacie kolíky **4** bezpečne pripevnené k podkladu (obr. F).

Odstránenie výrobku z podkladu:

- Po použití vždy odstráňte výrobok z podkladu odstránením oboch upevňovacích kolíkov **4** z dvoch výrezov pre upevňovacie kolíky **11**. V prípade potreby odstráňte upevňovacie kolíky **4** miernou silou. Nepoužívajte nadmernú silu, pretože by to mohlo poškodiť podklad a výrobok.
- Umiestnite upevňovacie kolíky **4** späť do držiakov upevňovacích kolíkov **10** pre neskoršie použitie.

Dôležité informácie o pripevnení výrobku pomocou gelovej podložky **14 alebo upevňovacích kolíkov **4**:**

- Ak vytiahnete rolovací meter **6** potiahnutím za schránku rolovacieho metra **5**, je možné,

že držiak upevňovacích kolíkov [10] a upevňovacie kolíky [4] ho zablokujú. Laserová línia z výstupného otvoru pre laserový lúč [12] môže byť tiež zablokovávaná podobným spôsobom. To je bežné pri tomto dizajne produktu. Aby sa predišlo zablokovaniu, podstavec [8] je možné pripevniť diagonálne k podkladu, aby nedošlo k blokovaniu schránky rolovacieho metra [5] a laserovej čiary.

- Ak chcete, aby sa laserová čiara objavila v určitej výške na stene/podkladu, mala by byť táto výška označená vopred. Potom umiestnite výrobok na stenu/podklad tak, aby bol označený bod v strede označovacej pomôcky [3].
- Pri práci v určitej výške vertikálneho povrchu/vertikálneho podkladu sa vždy pred použitím výrobku uistite, že je výrobok pevne pripevnený k podkladu. V opačnom prípade môže výrobok spadnúť a poškodiť sa a dokonca zraniť okoloidúcich ľudí.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru.

Odstránenie upevňovacích kolíkov [4] z držiaka upevňovacích kolíkov (obr. E):

- Držte upevňovacie kolíky [4] tak, aby sa Váš palec dotýkal hlavy upevňovacieho kolíka [19] a ukazovák držal telo upevňovacieho kolíka [4]. Potom jemne zatlačte palcom smerom nadol v smere šípky, ako je znázornené na obr. E, až kým neucítite, že sa upevňovací kolík [4] uvoľnil v držiaku upevňovacieho kolíka [10].

Potom vyberte upevňovacie kolíky [4] z držiaka upevňovacích kolíkov [10].

Poznámka: Po použití vložte upevňovacie kolíky [4] do držiaka [10] v opačnom poradí, aby ste ich mohli uložiť.

● Nivelizácia laserovej čiary (obr. J)

- Keď je výrobok namontovaný vertikálne na stenu/povrch, laserovú čiaru možno vyrovnať buď horizontálne doprava (90°) alebo doľava (270°), alebo vertikálne nahor (0°) alebo nadol (180°).
- Ak výrobok nie je vertikálne zarovnaný, laserovú čiaru možno použiť iba ako nezarovnanú referenčnú čiaru.

Stav vyrovnania je indikovaný pomocou svetelných indikátorov [1]:

Svetelné kontrolky	Nivelácia
Červená	Laserová čiara nie je vyrovnaná. Otočte schránku výrobku [2] v požadovanom smere, aby ste vyrovnali laserovú čiaru.

Svetelné kontrolky	Nivelácia
<p>Žltá (zobrazí sa iba príslušná svetelná kontrolka 1)</p>	<p>Laserová čiara je takmer úplne horizontálna alebo vertikálna. Pre presné nastavenie laserovej čiary pomaly otáčajte schránku výrobku 2 smerom k žltó svietiacej kontrolke (obr. J).</p>
<p>Zelená</p>	<p>Laserová čiara bola úspešne vyrovnaná buď horizontálne alebo vertikálne.</p>
<p>Svetelné kontrolky 1 nesvietia, laserová čiara svieti</p>	<p>Laserová čiara už nie je vyrovnaná, pretože výrobok je naklonený o viac ako 10°. Merací prístroj môžete pripevniť na akýkoľvek povrch (napríklad: stenu alebo podlahu) a použiť laserovú čiaru ako nevyrovanú referenčnú čiaru.</p>

Používanie výrobku na vodorovnom podklade:

- Pripevnenie a používanie výrobku na vodorovnej ploche je rovnaké ako na zvislej ploche. Svetelné kontrolky **1** sa však

nerozsvietia a vytvorená laserová čiara nie je vyrovnaná, keď sa výrobok používa na vodorovnom povrchu.

● Po použití

- Po použití výrobok ihneď vypnite, aby ste šetrili energiu batérie (pozri „Za-/vypnutie“).

● Údržba a čistenie

⚠ VAROVANIE! Za účelom opravy smie výrobok otvárať iba kvalifikovaný odborník.

- Opravu meracieho nástroja smie vykonávať iba kvalifikovaný odborný personál a možno pritom používať iba originálne náhradné diely. Tým ostane zaistená bezpečnosť výrobku.

Výrobok si nevyžaduje údržbu.

- **POZOR!** Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Pri čistení do výrobku nesmie preniknúť vlhkosť.
- Udržiavajte výrobok čistý, aby ste mohli dobre a bezpečne pracovať.
- Na čistenie schránky používajte suchú handričku.
- Vyčistite výstupný otvor pre laserový lúč 12 mäkkou suchou handričkou. Nevyvíjajte pritom silný tlak!

● Čistenie gelovej podložky

⚠ VAROVANIE! Gelovú podložku [14] umyte až vtedy, keď je úplne oddelená od výrobku.

- Na čistenie gelovej podložky [14] nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú alkohol alebo iné rozpúšťadlá.
 - Gelovú podložku [14] očistite vždy vtedy, ak je znečistená prachom alebo inými časticami alebo ak sa jej príľnavosť znížila.
1. Odstráňte ochranný kryt gelovej podložky [13] otáčaním ochranného krytu [13] proti smeru hodinových ručičiek, ako je znázornené na obr. C.
 2. Odstráňte použitú gelovú podložku [14] z podstavca [8] otáčaním gelovej podložky [14] proti smeru hodinových ručičiek, ako je znázornené na obr. D.
 3. Opláchnite gelovú podložku [14] vodou. Umyte ju podľa potreby domácim neutrálnym mydlom alebo čistiacim prostriedkom.
 4. Po umytí nechajte gelovú podložku [14] a ochranný kryt [13] úplne vyschnúť. Gelová podložka [14] by sa mala nechať vyschnúť na vzduchu a nemala by sa ohrievať iným výrobkom, napríklad ohrievačom alebo teplovzdušným ventilátorom.
 5. Gelovú podložku [14] znovu pripojte k podstavcu [8] zarovnaním gelovej podložky [14] s podstavcom [8] a potom otáčaním gelovej podložky [14] v smere hodinových ručičiek až na doraz (obr. H).

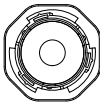
6. Pripevnite ochranný kryt [13] opäť na gelovú podložku [14]. Zarovnajte ich a otočte ochranný kryt [13] v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zaistili (obr. G).

Poznámka: Výrobok by sa mal prepravovať (alebo skladovať) len s nasadeným ochranným krytom [13].

- Ak už lepiaca sila nie je dostatočná ani po vyčistení gelovej podložky [14], gelovú podložku [14] treba vymeniť za novú gelovú podložku [14].
- Súčasťou dodávky sú tri gelové podložky [14]. V prípade potreby si môžete prostredníctvom servisnej linky objednať ďalšie gelové podložky [14]. Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“.

● **Náhradné diely/príslušenstvo**

Vhodné náhradné diely pre tento výrobok je možné zakúpiť na www.Optimex-Shop.com. Ak si nie ste istý, kde môžete zakúpiť vhodné diely, zavolajte do servisného strediska (pozri „Servis“). Pripravte si číslo modelu uvedené nižšie.

Obr.	I
Časť	[14]
Kresba	

Popis častí	Gelová podložka
Č. modelu	944445501
Poznámka: Musí sa objednať ako jedno balenie. Jedno balenie obsahuje 5 kusov gelových podložiek [14].	

● Skladovanie

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batériu a uskladnite ho na suchom, čistom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

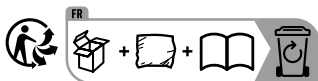


O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na

odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium,

Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444455_2304) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK Servis Slovensko













Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk








Legenda de pictogramas utilizados	Página 204
Introducción	Página 206
Uso adecuado.....	Página 206
Descripción de los componentes.....	Página 207
Volumen de suministro	Página 207
Características técnicas.....	Página 208
Advertencias de seguridad ...	Página 208
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 211
Puesta en funcionamiento	Página 213
Colocar/cambiar las pilas.....	Página 213
Encendido/apagado	Página 214
Extraer/plegar la cinta métrica enrollable ...	Página 215
Nivelar una línea láser.....	Página 221
Después del uso	Página 223
Mantenimiento y limpieza	Página 224
Limpieza de la almohadilla de gel	Página 224
Piezas de repuesto/ accesorios	Página 226
Almacenamiento	Página 227
Eliminación	Página 227
Garantía	Página 229
Tramitación de la garantía.....	Página 230
Asistencia	Página 231

Leyenda de pictogramas utilizados

	Lea el manual de instrucciones.
	¡Peligro de explosión!
	¡Use guantes de seguridad!
	¡Atención!
	¡Protéjase de la radiación láser!
	¡No mire directamente al láser!
	Corriente/tensión continua
	Pilas incluidas
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
	No arroje las pilas al fuego.

Legenda de pictogramas utilizados

	No introduzca las pilas en sentido contrario a la polaridad correcta (+ y -).
	No dañe/deforme las pilas.
	No abra/desmonte las pilas.
	Utilice únicamente pilas del mismo tipo/de la misma marca.
	No mezcle pilas gastadas con pilas nuevas.
	Las pilas no son recargables.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No cortocircuite las pilas.
	Coloque las pilas teniendo en cuenta la polaridad correcta (+ y -).

Nivel de burbuja láser con cinta métrica

● **Introducción**



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.


● **Uso adecuado**

El producto está diseñado para determinar y comprobar líneas horizontales y verticales en superficies verticales. En superficies horizontales o inclinadas no puede utilizarse la línea láser nivelada como referencia. El producto es apto exclusivamente para su uso en espacios cerrados. Cualquier otro uso o modificación del producto se considerará inadecuado y conllevará considerables peligros de accidente. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso indebido del producto. No apto para uso industrial.

● Descripción de los componentes

- 1 Indicador luminoso
- 2 Carcasa del producto
- 3 Ayuda al marcaje
- 4 Pasador de fijación
- 5 Carcasa de la cinta métrica
- 6 Cinta métrica enrollable
- 7 Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- 8 Base
- 9 Anillo metálico (base)
- 10 Soporte (pasadores de fijación)
- 11 Ranura (pasadores de fijación)
- 12 Orificio de salida del láser
- 13 Tapa protectora (almohadilla de gel)
- 14 Almohadilla de gel
- 15 Tapa del compartimento de las pilas
- 16 Compartimento de las pilas
- 17 Contactos magnéticos
- 18 Bloqueo (tapa del compartimento de las pilas)
- 19 Cabeza del pasador de fijación

● Volumen de suministro

- 1 nivel láser y de burbuja digital con cinta métrica enrollable
- 3 almohadillas de gel
- 1 tapa protectora para la almohadilla de gel
- 1 base con 2 pasadores de fijación
- 1 pila de 1,5V , tipo AA
- 1 manual de instrucciones

● Características técnicas

Pila:	1,5V=== AA
Clase de láser:	2
Longitud de onda λ :	630-650 nm
Potencia del láser:	< 1 mW
Longitud de la línea láser:	2 m ¹⁾
Precisión de nivelación de la línea láser visible:	$\pm 0,3^\circ$
Longitud de la cinta métrica:	1,5 m
Clase de precisión de la cinta métrica:	II
Anchura de la cinta métrica:	6 mm
Temperatura de funcionamiento:	+5 °C - +40 °C
Humedad durante el funcionamiento:	máx. 90 %
Altura operativa:	2000 m
Temperatura de almacenamiento:	-20 °C - +70 °C
Humedad durante el almacenaje:	máx. 90 %

¹⁾ La longitud de la línea láser puede disminuir si las condiciones ambientales no son favorables (p. ej. bajo la acción directa del sol).



Advertencias de seguridad

- **¡PELIGRO DE ASFIXIA!** El material de embalaje (p. ej. láminas o poliestireno) no debe utilizarse para jugar. Mantenga el material

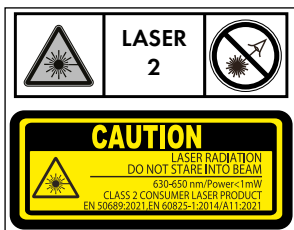
del embalaje fuera del alcance de los niños. El material de embalaje no es un juguete.

- No trabaje con el producto en zonas potencialmente explosivas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables. En el producto pueden formarse chispas que podrían encender el polvo o los vapores.
- Este producto puede ser utilizado por adultos. Los niños menores de 16 años pueden utilizar el producto solo bajo supervisión. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza o el mantenimiento.
- No deje el producto encendido sin supervisión y apague el producto después de su uso. Es posible que otras personas queden deslumbradas por el láser. Riesgo de lesiones en los ojos.
- Proteja el producto de la humedad y la exposición directa a la radiación solar.
- No exponga el producto a temperaturas ni cambios de temperatura extremos. No lo deje, por ejemplo, en el coche durante mucho tiempo. En caso de grandes cambios de temperatura, deje atemperar el producto antes de utilizarlo. En caso de temperaturas y cambios de temperatura extremos, puede verse afectada la precisión del producto.
- **Evite golpes o caídas fuertes del producto.** Si el producto se daña, podría verse afectada su precisión. En caso de recibir un golpe fuerte o una caída, compare la línea del láser con una línea de referencia conocida.

- Apague el producto antes de transportarlo.
- **Tenga en cuenta la punta afilada de ambos pasadores de fijación [4]. Tenga cuidado al manipular los pasadores de fijación [4].**
- No coloque el producto cerca de marcapasos. El imán del interior del producto genera un campo magnético que puede dañar el funcionamiento de los marcapasos.
- Mantenga el producto alejado de soportes magnéticos y dispositivos sensibles a los campos magnéticos. La acción del imán pueden producir pérdidas de datos irreversibles.




⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Protéjase de la radiación láser!




- No mire directamente al haz láser y/o el orificio de salida del láser [12].
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Observar el láser con instrumentos ópticos (p. ej. lupas, lentes de aumento, etc.) va relacionado con riesgos para los ojos.
- ⚠ **¡CUIDADO!** Si se utilizan ajustes distintos o el producto se utiliza de otro modo a lo aquí

dispuesto podría producirse una peligrosa exposición a la radiación.

- Nunca dirija el láser hacia superficies reflectantes, personas o animales. Tan solo un breve contacto visual podría provocar daños permanentes de visión.
-  No utilice el producto en atmósferas potencialmente explosivas que contengan líquidos, gases o polvo inflamables. En el interior del producto pueden producirse chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.

- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!

-



¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!

- Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● **Puesta en funcionamiento**

- Compruebe que la entrega esté completa y busque posibles daños visibles.
- Retire completamente el material de embalaje del producto.

● **Colocar/cambiar las pilas (fig. A)**

- Abra la tapa del compartimento de las pilas **15** presionando cuidadosamente el bloqueo de la tapa del compartimento de las pilas **18** hacia abajo en la dirección de la flecha.
- Si es necesario, retire la pila gastada del compartimento de la pila **16**.
- Coloque la pila (nueva). Tenga en cuenta la polaridad correcta como se muestra en el compartimento de las pilas **16** y vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas **15**.

Nota: Tras la puesta en marcha, el indicador luminoso [1] parpadea 3 veces en amarillo cuando la capacidad de la pila disminuye (ver «Encendido/apagado»).

- Retire las pila del producto si no lo va a utilizar durante un período de tiempo prolongado. Si almacena la pila durante mucho tiempo puede corroerse y descargarse.

● Encendido/apagado

⚠ No apunte el haz del láser a personas o animales y no mire directamente al haz de láser (tampoco en la distancia). Nunca deje el producto encendido sin supervisión y apáguelo después de su uso.

Encender:

- Presione brevemente el botón de ENCENDIDO/APAGADO [7]. El indicador luminoso [1] parpadea 3 veces en verde.

Nota: Si el indicador luminoso [1] parpadea 3 veces en amarillo justo tras la puesta en marcha, la pila está gastada. Sustituya la pila inmediatamente (ver «Colocar/cambiar las pilas»). La línea láser también se enciende.

Apagar:

- Pulse de nuevo el botón de ENCENDIDO/APAGADO [7] brevemente para apagar el producto. El indicador luminoso [1] y la línea láser también se apagan.

Desconexión automática:

- El producto se apaga automáticamente si durante aprox. 15 minutos no se pulsa ningún botón en el producto o si no gira la carcasa.

● Extraer/plegar la cinta métrica enrollable

- Retire la carcasa de la cinta métrica [5] del producto y marque puntos adicionales a las distancias deseadas a la altura de la línea láser.
- Asegúrese de que el punto nulo de la cinta métrica enrollable [6] se halle en el centro de la ayuda al marcaje [3] y que pueda marcarse directamente en la base.

Nota: No desenrolle la cinta métrica enrollable [6] más allá del fin de la escala impresa. Si es necesario, puede duplicar el área de trabajo colocando el producto en el centro de la superficie de trabajo y midiendo los dos lados sucesivamente. La cinta métrica enrollable [6] se enrolla automáticamente.

Nota: No suelte la cinta métrica enrollable [6] desenrollada. Enrollarla descontroladamente puede dañar la cinta métrica enrollable [6] y su mecanismo.

Montar el producto en una superficie vertical (fig. B):

Montar el producto en la base:

- Fije siempre primero el producto a la base [8] antes de montarlo con la almohadilla de gel [14] o los pasadores de fijación [4] en una

superficie vertical. Para ello, alinee los contactos magnéticos [17] del producto con el anillo metálico [9] en la base [8] para fijar el producto a la base [8].

Elección entre pasador de fijación [4] y almohadilla de gel [14]:

Según el tipo de base, pueden utilizarse los pasadores de fijación [4] o la almohadilla de gel [14]. La almohadilla de gel [14] solo es adecuada para superficies lisas.

Ejemplos de una base para la fijación con la almohadilla de gel [14]:

- Baldosas (cerámicas)
- Superficies de madera lisas
- Piedra natural, mármol, hormigón

Los pasadores de fijación [4] son adecuados para superficies toscas o rugosas y papeles pintados en placas de yeso laminado.

Nota: Los pasadores de fijación [4] no pueden fijarse a hormigón (independientemente de la superficie).

Ejemplos para una base para la fijación con pasadores de fijación [4]:

- Papeles pintados (papel tapiz, papel y vellón)
- Superficies enlucidas (hasta una rugosidad de unos 2 mm)

Montar el producto en una superficie vertical con la almohadilla de gel 14:

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- La base debe estar seca y ser firme.
- La sujeción de la almohadilla de gel 14 en superficies húmedas, especialmente polvorientas, con cantos vivos o muy estructuradas no está garantizada. Si se monta sobre una superficie no adecuada, el producto puede caerse y dañarse o dañar la superficie.
- Si la almohadilla de gel 14 está sucia o ya no se adhiere a superficies lisas, debe limpiarse o sustituirse (ver «Limpieza de la almohadilla de gel»).
- Antes de cada uso, elija una zona más abajo en la superficie deseada para probar si la almohadilla de gel 14 se adhiere a esta superficie y si puede retirarse de forma segura sin dañar la superficie.
- Retire el producto siempre que haya acabado la medición.

Posicionar el producto en una superficie:

1. Retire la tapa protectora de la almohadilla de gel 13 girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la fig. C.
Nota: Este paso puede saltarse si la tapa protectora 13 ya se ha retirado.
2. Alinee la almohadilla de gel 14 en la base 8 para fijarla a la base 8 y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope (fig. H).

3. Presione cuidadosamente la almohadilla de gel [14] contra la superficie hasta que se asiente bien. Una presión excesiva puede dañar el producto o incluso la superficie.

Nota: Cuando utilice una almohadilla de gel [14] nueva, retire la lámina protectora de la superficie de la almohadilla de gel [14] con la ayuda de un objeto afilado o la uña del dedo.

Retirar el producto de la superficie:

1. Retire el producto (junto con la almohadilla de gel [14]) cuidadosamente y ejerciendo la mínima fuerza (si es necesario) de la base. Retirar el producto de forma demasiado rápida (o violenta) de una superficie sensible puede dañarla.
2. Vuelva a colocar la tapa protectora de la almohadilla de gel [13] en la almohadilla de gel [14]. Alinéela bien y gire la tapa protectora [13] en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla (fig. G).

Nota: El producto debe transportarse (o almacenarse) siempre solo con la tapa protectora [13] colocada. Si la almohadilla de gel [14] se ensucia, pierde su fuerza de adherencia.

Fijar el producto con la ayuda de los pasadores de fijación [4] en la superficie vertical:

⚠ ¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta la punta afilada de ambos pasadores de fijación [4].

Vaya con cuidado al manipular los pasadores de fijación [4].

- Busque inmediatamente ayuda médica si se lesiona al manipular los pasadores de fijación [4].
- Mantenga los pasadores de fijación [4] alejados de los niños.
- Vuelva a colocar los pasadores de fijación [4] de vuelta en el soporte para los pasadores de fijación [10] después de cada uso.
- Asegúrese de que la superficie esté seca y sea firme.

Posicionar el producto en la superficie:

- Fije el producto a la base [8] alineando los contactos magnéticos [17] del producto al anillo metálico (base) [9] (fig. B).
- Coloque la base [8] en la superficie e introduzca los pasadores de fijación [4] en ambas ranuras para los pasadores de fijación [11]. Asegúrese de que ambos pasadores de fijación [4] estén fijados de forma segura a la superficie (fig. F).

Sacar el producto de la superficie:

- Retire siempre el producto de la superficie tras el uso extrayendo ambos pasadores de fijación [4] de las dos ranuras para los pasadores de fijación [11]. Si es necesario, retire los pasadores de fijación [4] con algo de fuerza. No aplique una fuerza excesiva, ya que esto podría dañar la superficie y el producto.

- Vuelva a colocar los pasadores de fijación [4] de vuelta en los soportes para los pasadores de fijación [10] para su uso posterior.

Indicaciones importantes para fijar el producto con la almohadilla de gel [14] o los pasadores de fijación [4]:

- Al extraer la cinta métrica enrollable [6] retirando la carcasa de la cinta métrica [5], existe la posibilidad de que el soporte para los pasadores de fijación [10] y los pasadores de fijación [4] la bloqueen. La línea láser del orificio de salida del láser [12] podría bloquearse de forma parecida. Esto es habitual en este diseño de producto. Para evitar un bloqueo, la base [8] puede fijarse diagonalmente en la superficie para que la carcasa de la cinta métrica [5] y la línea láser no se bloqueen.
- Si la línea láser debe aparecer en una pared/superficie a una altura determinada, dicha altura debe marcarse por adelantado. Posicione el producto en la pared/superficie de tal modo que el punto marcado se halle en el centro de la altura de marcaje [3].
- Si trabaja a una altura determinada de una superficie/base vertical, asegúrese siempre de que el producto esté bien fijado a la superficie antes de utilizar el producto. De lo contrario, el producto puede caerse y dañarse, o incluso dañar a personas cercanas.
- No deje el producto sin supervisión en ningún momento.

Retirar los pasadores de fijación **4** del soporte para los pasadores de fijación (fig. E):

- Sujete los pasadores de fijación **4** de tal modo que los pulgares toquen la cabeza del pasador de fijación **19** y el dedo índice sujete el cuerpo del pasador de fijación **4**. Luego, aplique una ligera presión con el pulgar en la dirección de la flecha hacia abajo como se muestra en la fig. E hasta que note que el pasador de fijación **4** se haya soltado del soporte para el pasador de fijación **10**. A continuación, retire los pasadores de fijación **4** del soporte para los pasadores de fijación **10**.

Nota: Vuelva a insertar en orden inverso los pasadores de fijación **4** en el soporte **10** para guardarlos tras la utilización.

● Nivelar una línea láser (fig. J)

- Si el producto se coloca verticalmente en un pared/superficie, la línea láser puede nivelarse horizontalmente hacia la derecha (90°) o hacia la izquierda (270°) o verticalmente hacia arriba (0°) o hacia abajo (180°).
- Si el producto no se alinea verticalmente, la línea láser solo puede utilizarse como línea de referencia no nivelada.

El estado de nivelación se muestra con la ayuda de los indicadores luminosos **1**:

Indicadores luminosos	Nivelación
Rojo	La línea láser no está nivelada. Gire la carcasa del producto 2 en la dirección deseada para nivelar la línea láser.
Amarillo (solo se mostrará un indicador luminoso 1 correspondiente)	La línea láser está casi completamente horizontal o vertical. Para ajustar la línea láser con precisión, gire la carcasa del producto 2 lentamente en la dirección del indicador iluminado en amarillo (fig. J).
Verde	La línea láser se ha nivelado horizontal o verticalmente con éxito.

Indicadores luminosos	Nivelación
Indicadores luminosos 1 apagados, línea láser encendida	La línea láser ya no está nivelada porque el producto está inclinado en más de 10°. Puede fijar el aparato de medición a cualquier superficie (ejemplo: pared o suelo) y utilizar la línea láser como línea de referencia no nivelada.

Utilizar el producto en una superficie horizontal:

- Colocar y utilizar el producto a una superficie horizontal se realiza del mismo modo que con una superficie vertical. Sin embargo, los indicadores luminosos **1** no se iluminan y la línea láser generada no está nivelada si el producto se utiliza en una superficie horizontal.

● Después del uso

- Apague el producto inmediatamente tras el uso para conservar la pila (ver capítulo «Encendido/apagado»).

● Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! El producto solo puede ser abierto por personal cualificado para su reparación.

- La herramienta de medición solamente puede ser reparada por personal cualificado y con piezas de repuesto originales. De este modo se garantizará que el producto siga siendo seguro.

El producto no requiere mantenimiento.

- **¡ATENCIÓN!** Nunca sumerja el producto en agua o en otros líquidos. Al limpiar el producto no debe caer ningún líquido en su interior.
- Mantenga el producto siempre limpio para trabajar adecuadamente y de forma segura.
- Para limpiar la carcasa, utilice un paño seco.
- Limpie el orificio de salida del láser **12** con un paño suave y seco. ¡No ejerza demasiada presión!

● Limpieza de la almohadilla de gel

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lave la almohadilla de gel **14** solo cuando esté completamente despegada del producto.

- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol u otros disolventes para limpiar la almohadilla de gel **14**.

- Limpie la almohadilla de gel [14] siempre que se haya contaminado con polvo u otras partículas o si su fuerza adhesiva ha bajado.
 - 1. Retire la tapa protectora de la almohadilla de gel [13] girando la tapa protectora [13] en el sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la fig. C.
 - 2. Retire la almohadilla de gel usada [14] de la base [8] girando la almohadilla de gel [14] en el sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la fig. D.
 - 3. Lave la almohadilla de gel [14] con agua. Si es necesario, lávela con un jabón neutro o un producto de limpieza doméstico.
 - 4. Tras lavarla, deje que la almohadilla de gel [14] y la tapa protectora [13] se sequen completamente. La almohadilla de gel [14] debe secarse al aire y no debe calentarse con otro producto como un radiador o una pistola de aire caliente.
 - 5. Coloque la almohadilla de gel [14] de vuelta en la base [8] alineando la almohadilla de gel [14] en la base [8] y girando luego la almohadilla de gel [14] en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope (fig. H).
 - 6. Vuelva a colocar la tapa protectora [13] en la almohadilla de gel [14]. Alinéela recta y gire la tapa protectora [13] en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla (fig. G).
- Nota:** El producto debe transportarse (o almacenarse) siempre solo con la tapa protectora [13] puesta.

- Si la fuerza de adherencia de la almohadilla de gel [14] sigue sin ser suficiente tras la limpieza, la almohadilla de gel [14] debe sustituirse por una almohadilla de gel [14] nueva.
- El volumen de suministro contiene tres almohadillas de gel [14]. Si es necesario, pueden encargarse almohadillas de gel [14] adicionales a través de la línea directa de asistencia. Encontrará más información en el capítulo «Piezas de repuesto/accesorios».

● **Piezas de repuesto/accesorios**

Pueden adquirirse piezas de repuesto adecuadas para este producto en www.Optimex-Shop.com. Si no está seguro de dónde puede adquirir piezas adecuadas, diríjase telefónicamente al centro de asistencia (ver «Asistencia»). Tenga a mano el número de modelo indicado más abajo.

Fig.	I
Pieza	[14]
Ilustración	
Denominación de pieza	Almohadilla de gel
Número de modelo	944445501

Nota: Debe encargarse como un paquete. Un paquete contiene 5 unidades de almohadilla de gel 14.

● Almacenamiento

- Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, saque la pila y guárdelo en un lugar limpio y seco, en el que no reciba radiación solar directa.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



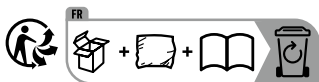
Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Désechelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Désechelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de

compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 444455_2304) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 233
Indledning	Side 235
Formålsbestemt anvendelse	Side 235
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 235
Leverede dele	Side 236
Tekniske data	Side 236
Sikkerhedsanvisninger	Side 237
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer...	Side 240
Ibrugtagning	Side 241
Isætning/skift af batteri	Side 241
Tænd/sluk	Side 242
Udtrækning/indrulning af rullemålebånd....	Side 243
Nivellering af en laserlinje	Side 248
Efter anvendelsen	Side 250
Vedligeholdelse og rengøring ...Side	250
Rengøring af gelpuden	Side 251
Reserve dele/tilbehør	Side 252
Opbevaring	Side 253
Bortskaffelse	Side 253
Garanti	Side 255
Afvikling af garantisager.....	Side 256
Service.....	Side 257

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen.
	Eksplodingsfare!
	Bær beskyttelseshandsker!
	Obs!
	Beskyt dig mod laserstråling!
	Se ikke ind i laserstrålen!
	Jævnstrøm/-spænding
	Inklusive batterier
 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Hold batterierne uden for børns rækkevidde.

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Kast ikke batterierne ind i åben ild.
	Indsæt ikke batterierne modsat af den rigtige polaritet (+ og -).
	Batterierne må ikke beskadiges/ deformerer.
	Batterierne må ikke åbnes/ skilles ad.
	Brug kun batterier af samme type/mærke.
	Benyt ikke nye og brugte batterier sammen.
	Batterierne er ikke genopladelige.
	Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Batterier må ikke kortsluttes.
	Indsæt batterierne med den rigtige polaritet (+ og -).

Laservaterpas med målebånd

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet egner sig til bestemmelse og kontrol af vandrette og lodrette linjer på lodrette flader. På vandrette eller hældende flader kan den ikke-nivelerede laserlinje benyttes som reference. Produktet er udelukkende egnet til brug i lukkede områder. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet er ikke formålsbestemt og er forbundet med alvorlige ulykkesfarer. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes formålsstridig anvendelse. Ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 Lysindikator
- 2 Produkthus
- 3 Markeringshjælp
- 4 Fastgørelsesstift

- 5 Målebåndshus
- 6 Rullemålebånd
- 7 TÆND-/SLUK-knap
- 8 Sokkel
- 9 Metalring (sokkel)
- 10 Holder (fastgørelsesstifter)
- 11 Udsporing (fastgørelsesstifter)
- 12 Laserstråleudgang
- 13 Beskyttelseskappe (gelpude)
- 14 Gelpude
- 15 Batterirumslåg
- 16 Batterirum
- 17 Magnetkontakter
- 18 Låsning (batterirumslåg)
- 19 Fastgørelsesstiftens hoved

● Leverede dele

- 1 digital laser-vaterpas med rullemålebånd
- 3 gelpuder
- 1 beskyttelseskappe til gelpude
- 1 sokkel med 2 fastgørelsesstifter
- 1 1,5V $\equiv\equiv$ batteri, type AA
- 1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Batteri:	1,5V $\equiv\equiv$ AA
Laserklasse:	2
Bølgelængde λ :	630–650 nm
Lasereffekt:	< 1 mW
Laserlinjens længde:	2 m ¹⁾
Den synlige laserlinjes nivelleringsnøjagtighed:	$\pm 0,3^\circ$

Længde på målebånd:	1,5 m
Båndmål-nøjagtighedsklasse:	II
Bredde på målebånd:	6 mm
Driftstemperatur:	+5 °C - +40 °C
Luffugtighed i drift:	maks. 90 %
Driftshøjde:	2000 m
Opbevaringstemperatur:	-20 °C - +70 °C
Luffugtighed ved opbevaring:	maks. 90 %

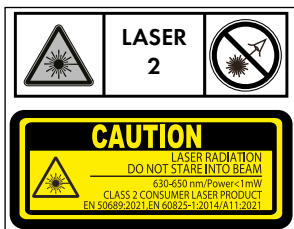
¹⁾ Laserlinjens længde kan blive forringet af ugunstige omgivelsesbetingelser (f.eks. direkte solindfald).



Sikkerhedsanvisninger

- **KVÆLNINGSFARE!** Emballagematerialer (f.eks. folier eller polystyren) må ikke anvendes til leg. Hold altid emballagematerialer uden for børns rækkevidde. Emballagematerialet er ikke legetøj.
- Anvend ikke produktet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. I produktet kan der opstå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Dette produkt kan anvendes af voksne. Børn under 16 år må kun anvende produktet under opsyn. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Lad ikke det tændte produkt være uden opsyn, og sluk produktet efter brug. Andre personer kan blive blændet af laserstrålen. Risiko for øjenskader.

- Beskyt produktet mod fugt og direkte solindfald.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer eller temperaturudsvingning. Lad f.eks. ikke produktet ligge længere tid i bilen. Efter større temperaturudsving skal produktet tempereres, inden du tager det i brug. Ekstreme temperaturer eller temperaturudsving kan påvirke produktets præcision.
- **Undgå at udsætte produktet for voldsomme stød eller fald.** Hvis produktet beskadiges, kan det påvirke nøjagtigheden. Efter et voldsomt stød eller fald foretages kontrol ved at sammenholde laserlinjen med en kendt referencelinje.
- Sluk produktet, når du transporterer det.
- **Pas på de skarpe spidser på de to fastgørelsesstifter 4. Fastgørelsesstifterne 4 skal omgås med forsigtighed.**
- Hold produktet på afstand af pacemakere. Magneten inden i produktet frembringer et felt, som kan have en negativ indvirkning på pacemakere.
- Hold produktet væk fra magnetiske datamedier og apparater, der er følsomme over for magnetisme. Magnetens virkning kan føre til uoprettelige datatab.
-  **⚠ ADVARSEL!** Beskyt dig mod laserstråling!




- Se ikke direkte ind i laserstrålen eller laserstråleudgangen 12.

⚠ ADVARSEL! Observation af laserstrålen med optiske instrumenter (f.eks. lup, forstørrelsesglas eller lign.) er forbundet med fare for øjenskader.

⚠ FORSIGTIG! Hvis der foretages andre indstillinger end dem, der er nævnt her, eller hvis produktet betjenes på anden vis, kan det føre til farlig strålingseksposering.

- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende overflader, personer eller dyr. Selv en kort visuel kontakt med laserstrålen kan føre til øjenskader.

-  Anvend ikke produktet i eksplosionsfarlige områder, der indeholder brændbare væsker, gasser eller støv.


Indvendigt i produktet kan der opstå gnister, som kan antænde støv eller dampe.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/ akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i

dette tilfælde derfor egnede beskyttelses-
handsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akku-
erne, skal De fjerne disse med det samme fra
produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type.
Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke
anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri/
akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærknin-
gen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genoplade-
lige batteri og i batterirummet før ilægnin-
gen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra
produktet.

● Ibrugtagning

- Kontrollér leveringen for fuldstændighed og
for synlige skader.
- Fjern det samlede emballagemateriale fra
produktet.

● Isætning/skift af batteri (afb. A)

- Åbn batterirumslåget **15** ved forsigtigt at
trykke batterirumslågets låsning **18** nedad i
pilens retning.

- Fjern om nødvendigt det brugte batteri fra batterirummet **16**.
- Sæt det (nye) batteri i. Vær opmærksom på den rigtige polaritet, som angivet i batterirummet **16**, og sæt batterirumslåget **15** i igen.
Bemærk: Når produktet tændes, blinker lysindikatoren **1** gult 3 gange, hvis batteriets kapacitet aftager (se „Tænd/Sluk“).
- Tag batteriet ud af produktet, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid. Batteriet kan ved længere tids opbevaring korrodere og aflade sig selv.

● Tænd/sluk

⚠ Ret ikke laserstrålen mod personer eller dyr, og se ikke selv ind i laserstrålen (heller ikke på afstand). Lad aldrig det tændte produkt være uden opsyn, og sluk det efter brug.

Tænde:

- Tryk kort på TÆND-/SLUK-knappen **7**. Lysindikatoren **1** blinker grønt 3 gange.
Bemærk: Hvis lysindikatoren **1** blinker gult 3 gange lige efter, at produktet tændes, er batteriet svagt. Udskift straks batteriet (se „Isætning/skift af batteri“). Laserlinjen tænder ligeledes.

Slukke:

- Tryk igen kort på TÆND-/SLUK-knappen **7** for at slukke for produktet. Lysindikatoren **1** og laserlinjen slukkes ligeledes.

Automatisk slukning:

- Produktet slukker automatisk, når der ikke trykkes på en knap på produktet i ca. 15 minutter eller huset ikke drejes.

● Udtrækning/indrulning af rullemålebånd

- Træk målebåndshuset [5] væk fra produktet, og marker ekstra punkter i de ønskede afstande på højde med laserlinjen.
- Sørg for, at rullemålebåndets [6] nulpunkt befinder sig midt på markeringshjælpen [3] og kan markeres direkte på underlaget.

Bemærk: Træk ikke rullemålebåndet [6] længere ud end til enden af den påtrykte skala. Ved behov kan du fordoble arbejdsområdet ved at placere produktet i midten af arbejdsfladen og så måle på to sider efter hinanden. Rullemålebåndet [6] ruller sig automatisk op igen.

Bemærk: Slip ikke det udrullede rullemålebånd [6]. Ukontrolleret oprulning kan beskadige rullemålebåndet [6] og dets mekanisme.

Anbringelse af produktet på et lodret underlag (afb. B):

Anbring produktet på basis:

- Fastgør altid først produktet til soklen [8], inden du anbringer det på et lodret underlag med gelpuden [14] eller fastgørelsesstifterne [4]. I den forbindelse skal du rette produktets magnetkontakter [17] ind med metalringen [9]

på soklen **8** for at fastgøre produktet til soklen **8**.

Valg mellem fastgørelsesstift **4 og gelpude **14**:**

Alt efter underlagets beskaffenhed kan enten fastgørelsesstifter **4** eller gelpuden **14** anvendes.

Gelpuden **14** er egnet til glatte overflader.

Eksempler på et underlag til fastgørelse med gelpuden **14**:

- (Keramiske) fliser
- Glatte træoverflader
- Natursten, marmor, beton

Fastgørelsesstifterne **4** egner sig til grove eller ru overflader og tapeter på vægge i mørtelfrit elementbyggeri.

Bemærk: Fastgørelsesstifterne **4** kan ikke fastgøres på beton (uafhængigt af overfladen).

Eksempler på et underlag til fastgørelse med fastgørelsesstifterne **4**:

- Tapeter (råfiber, papir og vlies)
- Pudsede overflader (op til en ruhed på ca. 2 mm)

Anbringelse af produktet på et lodret underlag med gelpuden **14:**

⚠ ADVARSEL!

- Underlaget skal være tørt og fast.
- Gelpudens **14** vedhæftning på fugtige, særligt støvede, skarpkantede eller kraftigt strukturerede overflader kan ikke garanteres. Hvis den anbringes på en uegnet overflade, kan

produktet falde af og beskadiges eller beskadige underlaget.

- Hvis gelpuden **14** er snavset eller ikke mere hæfter på glatte overflader, skal den rengøres eller udskiftes (se „Rengøring af gelpude“).
- Hver gang før brug skal du vælge et område, der ligger dybere på den ønskede overflade for at afprøve, om gelpuden **14** hæfter på dette underlag, og om den kan fjernes igen uden at beskadige underlaget.
- Fjern altid produktet, når du har afsluttet målingen.

Positionering af produktet på et underlag:

1. Fjern gelpudens beskyttelseskappe **13** ved at dreje den imod urets retning, som vist på afbildning C.

Bemærk: Dette skridt kan springes over, hvis beskyttelseskappen **13** allerede er blevet fjernet.

2. Ret gelpuden **14** ind på soklen **8** for at fastgøre den til soklen **8**, og drej den i urets retning indtil anslag (afb. H).

3. Tryk gelpuden **14** forsigtigt ind mod underlaget, indtil den sidder fast. Et for højt tryk kan beskadige produktet eller endda underlaget.

Bemærk: Hvis du anvender en ny gelpude **14** for første gang, skal du trække beskyttelsesfilmen af gelpudens **14** overflade ved hjælp af en skarp genstand eller din fingernegl.

Frigøring af produktet fra underlaget:

1. Træk produktet (sammen med gelpuden [14]) forsigtigt og med minimal kraftanvendelse (om nødvendigt) af underlaget. Fjernes produktet for hurtigt (eller voldsomt) fra en følsom overflade, kan underlaget blive beskadiget.
2. Sæt gelpudens beskyttelseskappe [13] på gelpuden [14] igen. Ret den godt ind, og drej beskyttelseskappen [13] i urets retning for at fiksure den (afb. G).

Bemærk: Produktet skal altid transporteres (eller opbevares) med beskyttelseskappen [13] sat på. Hvis gelpuden [14] smudses til, mister den sin klæbeevne.

Fastgørelse af produktet på lodret underlag ved hjælp af fastgørelsesstifterne [4]:

⚠ ADVARSEL! Pas på de skarpe spidser på de to fastgørelsesstifter [4]. Vær forsigtig, når du håndterer fastgørelsesstifterne [4].

- Opsøg straks læge, hvis du er kommet til skade på fastgørelsesstifterne [4].
- Hold fastgørelsesstifterne [4] væk fra børn.
- Læg fastgørelsesstifterne [4] tilbage i holderen [10] til fastgørelsesstifter hver gang efter brug.
- Sørg for, at underlaget er tørt og fast.

Positionering af produktet på underlaget:

- Fastgør produktet på soklen [8] ved at rette produktets magnetkontakter [17] ind på metalringen (sokkel) [9] (afb. B).

- Sæt soklen [8] på underlaget, og før fastgørelsesstifterne [4] ind i de to udsparinger [11] til fastgørelsesstifterne. Forvis dig om, at de to fastgørelsesstifter [4] er sikkert fastgjort på underlaget (afb. F).

Fjernelse af produktet fra underlaget:

- Fjern altid produktet fra underlaget efter brug ved at tage de to fastgørelsesstifter [4] ud af de to udsparinger [11] til fastgørelsesstifterne. Om nødvendigt fjerner du fastgørelsesstifterne [4] med moderat kraft. Anvend ikke for meget kraft, da det vil kunne beskadige underlaget og produktet.
- Læg fastgørelsesstifterne [4] tilbage i holderne [10] til fastgørelsesstifter for senere anvendelse.

Vigtige anvisninger til fastgørelse af produktet med gelpuden [14] eller fastgørelsesstifterne [4]:

- Når du trækker rulle målebåndet [6] ud ved at trække i målebåndshuset [5], kan holderen til fastgørelsesstifterne [10] og fastgørelsesstifterne [4] muligvis blokere det. Også laserlinjen fra laserstråleudgangen [12] ville på lignende måde kunne blive blokeret. Dette er normalt ved dette produkt design. For at undgå en blokade kan soklen [8] fastgøres diagonalt til underlaget, så målebåndshuset [5] og laserlinjen ikke blokeres.
- Hvis laserlinjen skal fremstå i en bestemt højde på en væg/et underlag, skal denne højde

markeres i forvejen. Bring så produktet i position på væggen/underlaget således, at det markerede punkt befinder sig i midten af markeringshjælpen **3**.

- Hvis du arbejder i en bestemt højde på en lodret overflade/et lodret underlag, skal du altid sikre dig, at produktet er godt fastgjort til underlaget, inden du anvender produktet. Ellers kan produktet falde ned og beskadiges og eventuelt kvæste forbipasserende.
- Lad ikke produktet være uden opsyn.

Udtagning af fastgørelsesstifterne **4 fra holderen til fastgørelsesstifter (afb. E):**

- Hold fastgørelsesstifterne **4** således, at tommelfingeren berører fastgørelsesstiftens hoved **19** og pegefingeren holder fastgørelsesstiftens **4** krop. Med tommelfingeren udøver du så et let tryk nedad i pilens retning som vist på afbildning E, indtil du mærker, at fastgørelsesstiften **4** har løsnet sig i holderen til fastgørelsesstiften **10**. Tag så fastgørelsesstifterne **4** ud af holderen til fastgørelsesstifter **10**.

Bemærk: Sæt fastgørelsesstifterne **4** i holderen **10** igen i omvendt rækkefølge for at opbevare dem efter anvendelsen.

● **Nivellering af en laserlinje (afb. J)**

- Når produktet anbringes lodret på en væg/et underlag, kan laserlinjen enten nivelleres

- vandret mod højre (90°) eller venstre (270°) eller lodret opad (0°) eller nedad (180°).
- Hvis produktet ikke er rettet ind lodret, kan laserlinjen kun benyttes som ikke-nivelleret referencelinje.

Nivelleringsstatus angives ved hjælp af lysindikatorerne 1:

Lysindikatorer	Nivellering
Rød	Laserlinjen er ikke nivelleret. Drej produkthuset 2 i den ønskede retning for at nivellere laserlinjen.
Gul (kun en tilsvarende lysindikator 1 vises)	Laserlinjen er næsten fuldstændig vandret eller lodret. For at indstille laserlinjen nøjagtigt skal du dreje produkthuset 2 langsomt i retning mod den gult lysende indikator (afb. J).
Grøn	Den vandrette eller lodrette nivellering af laserlinjen er fuldført.

Lysindikatorer	Nivellering
Lysindikatorer 1 slukket, laserlinje lyser	Laserlinjen er ikke længere nivelleret, fordi produktet hælder mere end 10°. Du kan fastgøre måleinstrumentet til et vilkårligt underlag (eksempel: væg eller gulv) og anvende laserlinjen som ikke-nivelleret referencelinje.

Anvendelse af produktet på et vandret underlag:

- Placeringen og anvendelsen af produktet på et vandret underlag sker på samme måde som ved et lodret underlag. Lysindikatorerne 1 lyser dog ikke, og den frembragte laserlinje er ikke nivelleret, når produktet anvendes på en vandret flade.

● Efter anvendelsen

- Sluk produktet straks efter anvendelse for at skåne batteriet (se „Tænde/slukke“).

● Vedligeholdelse og rengøring

⚠ ADVARSEL! Produktet må i forbindelse med reparation kun åbnes af en fagkyndig person.

- Overlad reparation af måleværktøjet til kvalificeret fagpersonale og kun ved brug af originale reservedele. Dermed sikres det, at produktets sikkerhed bibeholdes.

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

- **OBS!** Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker. Ved rengøring må der ikke trænge fugt ind i produktet.
- Hold produktet rent for at arbejde godt og sikkert.
- Anvend en tør klud til rengøring af kabinettet.
- Rengør laserstråleudgangen [12] med en blød, tør klud. Undgå her at udøve et for kraftigt tryk ind på produktet!

● Rengøring af gelpuden

⚠ ADVARSEL! Vask kun gelpuden [14], når den er fuldstændig løsnet fra produktet.

- Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder spiritus eller andre opløsningsmidler til at rengøre gelpuden [14] med.
 - Rengør altid gelpuden [14], hvis den er støvet eller snavset eller klæber dårligt.
1. Fjern gelpudens beskyttelseskappe [13] ved at dreje beskyttelseskappen [13] imod urets retning, som vist på afbildning C.
 2. Fjern den brugte gelpude [14] fra soklen [8] ved at dreje gelpuden [14] imod urets retning, som vist på afbildning D.

3. Skyl gelpuden [14] med vand. Vask den efter behov med en gængs neutral sæbe eller et rengøringsmiddel.
4. Efter at den er blevet vasket skal gelpuden [14] og beskyttelseskappen [13] tørre fuldstændigt. Gelpuden [14] skal lufttørre og må ikke varmes med et andet produkt som f.eks. et varmeapparat eller en føntørrer.
5. Anbring gelpuden [14] på soklen [8] igen ved at rette gelpuden [14] ind på soklen [8] og herefter dreje gelpuden [14] i urets retning indtil anslag (afb. H).
6. Sæt beskyttelseskappen [13] på gelpuden [14] igen. Ret den til, så den er lige, og drej beskyttelseskappen [13] i urets retning for at fiksere den (afb. G).

Bemærk: Produktet skal altid transporteres (eller opbevares) med beskyttelseskappen [13] sat på.

- Skulle klæbeevnen stadig ikke være i orden, efter at gelpuden [14] er blevet rengjort, skal gelpuden [14] skiftes ud med en ny gelpude [14].
- Tre gelpuder [14] medfølger. Ved behov kan ekstra gelpuder [14] bestilles over service-hotline. Yderligere information findes i kapitlet „Reservedele/tilbehør“.

● Reservedele/tilbehør

Passende reservedele til dette produkt kan købes på www.Optimex-Shop.com. Hvis du er usikker på, hvor du kan købe passende dele, kan du henvende

dig telefonisk til service-centeret (se „Service“).
Hav det nedenfor anførte modelnummer parat.

Afb.	I
Del	14
Tegning	
Betegnelse af de enkelte dele	Gelpude
Modelnummer	944445501
Bemærk: Skal bestilles som samlet pakke. En pakke indeholder 5 stk. gelpuder 14.	

● Opbevaring

- Hvis du ikke skal benytte produktet i længere tid, fjernes batteriet, hvorefter produktet opbevares tørt og rent uden direkte solindfald.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



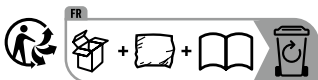
Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke

som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 444455_2304) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

DK Service Danmark







Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 259
Introduzione	Pagina 261
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso...	Pagina 261
Descrizione dei componenti	Pagina 262
Contenuto della confezione.....	Pagina 262
Specifiche tecniche.....	Pagina 263
Avvertenze di sicurezza	Pagina 263
Avvertenze di sicurezza per batterie/ accumulatori	Pagina 266
Messa in funzione	Pagina 268
Inserimento/sostituzione della batteria....	Pagina 268
Accensione/spegnimento	Pagina 269
Estrarre/ritirare il nastro metrico avvolgibile.....	Pagina 270
Livellare una linea laser.....	Pagina 276
Dopo l'utilizzo	Pagina 278
Manutenzione e pulizia	Pagina 278
Pulire il tampone gel	Pagina 279
Pezzi di ricambio/accessori ...	Pagina 280
Conservazione	Pagina 281
Smaltimento	Pagina 281
Garanzia	Pagina 283
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 285
Assistenza	Pagina 285

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso.
	Pericolo di esplosione!
	Indossare guanti protettivi!
	Attenzione!
	Protegersi dall'irraggiamento laser!
	Non rivolgere lo sguardo verso il raggio laser!
	Tensione/corrente continua
	Batterie incluse
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
	Non gettare le batterie nel fuoco.

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Inserire le batterie rispettando la polarità corretta (+ e -).
	Non danneggiare/deformare le batterie.
	Non aprire/rompere le batterie.
	Utilizzare soltanto batterie dello stesso tipo/della stessa marca.
	Non mescolare batterie vecchie e nuove.
	Le batterie non sono ricaricabili.
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie rispettando la polarità corretta (+ e -).

Livella laser con metro di misurazione

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto serve per definire e verificare linee orizzontali e verticali su superfici verticali. Sulle superfici orizzontali o inclinate la linea laser non livellata può essere utilizzata come riferimento. Il prodotto è adatto esclusivamente all'uso in ambienti chiusi. Ogni altro utilizzo o modifica al prodotto è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso e può essere causa di infortuni. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un utilizzo improprio del prodotto. Non adatto all'uso commerciale.

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Spia luminosa
- 2 Alloggiamento del prodotto
- 3 Ausilio per contrassegnare
- 4 Spina di fissaggio
- 5 Alloggiamento del nastro metrico
- 6 Nastro metrico avvolgibile
- 7 Tasto ON/OFF
- 8 Base
- 9 Anello metallico (base)
- 10 Supporto (spine di fissaggio)
- 11 Scanalatura (spine di fissaggio)
- 12 Foro di emissione del raggio laser
- 13 Copertura di protezione (tampone gel)
- 14 Tampone gel
- 15 Coperchio del vano batterie
- 16 Vano batterie
- 17 Contatti magnetici
- 18 Linguetta (coperchio del vano batterie)
- 19 Testa della spina di fissaggio

● **Contenuto della confezione**

- 1 livella a bolla-laser digitale con nastro metrico avvolgibile
- 3 tamponi gel
- 1 copertura di protezione per tampone gel
- 1 base con 2 spine di fissaggio
- 1 batteria 1,5 V --- , tipo AA
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

● Specifiche tecniche

Batteria:	1,5V === AA
Classe laser:	2
Lunghezza onde λ :	630-650 nm
Potenza laser:	< 1 mW
Lunghezza della linea laser:	2 m ¹⁾
Precisione di livellamento della linea laser visibile:	$\pm 0,3^\circ$
Lunghezza del nastro metrico:	1,5 m
Classe di precisione del nastro metrico:	II
Larghezza del nastro metrico:	6 mm
Temperatura di esercizio:	+5 °C - +40 °C
Umidità atmosferica durante il funzionamento:	max. 90 %
Altezza di funzionamento:	2000 m
Temperatura di conservazione:	-20 °C - +70 °C
Umidità atmosferica durante la conservazione:	max. 90 %

¹⁾ La lunghezza della linea laser può essere ridotta da condizioni ambientali sfavorevoli (ad es. irraggiamento solare diretto).



Avvertenze di sicurezza

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** I materiali di imballaggio (ad es. pellicole plastificate o polistirolo) non devono essere utilizzati per giocare. Tenere il materiale di imballaggio sempre fuori dalla portata dei bambini. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo.

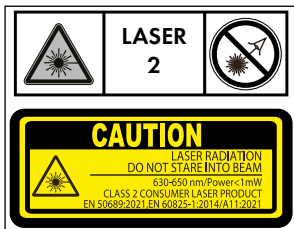
- Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio d'esplosione, dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili. Nel prodotto possono generarsi scintille in grado di infiammare la polvere o i gas.
- Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente da persone adulte. I bambini al di sotto di 16 anni possono utilizzare il prodotto esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non devono essere effettuate da bambini.
- Non lasciare il prodotto acceso incustodito e spegnere il prodotto dopo l'uso. Altre persone potrebbero venire accecate dal raggio laser. Rischio di lesioni agli occhi.
- Proteggere il prodotto da umidità e irraggiamento solare diretto.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o sbalzi di temperatura. Non lasciarlo ad esempio per un tempo prolungato in auto. In caso di forti sbalzi di temperatura fare acclimatare il prodotto prima di metterlo in funzione. In caso di temperature estreme o sbalzi di temperatura, la precisione del prodotto potrebbe essere compromessa.
- **Non sottoporre il prodotto a urti violenti o cadute.** Se il prodotto viene danneggiato la precisione potrebbe essere compromessa. Dopo un forte urto o una

caduta, eseguire un controllo confrontando la linea laser con una linea di riferimento nota.

- Spegnere il prodotto quando lo si trasporta.
- **Fare attenzione alle punte aguzze delle due spine di fissaggio** 4. **Si raccomanda di prestare attenzione quando si maneggiano le spine di fissaggio** 4.
- Non portare il prodotto in prossimità di pacemaker. Il magnete presente all'interno del prodotto genera un campo che può compromettere il funzionamento del pacemaker.
- Tenere il prodotto lontano dai supporti dati magnetici e da apparecchi sensibili dal punto di vista magnetico. A causa dell'effetto del magnete è possibile perdere irreversibilmente i dati.




⚠ ATTENZIONE! Proteggersi dall'irraggiamento laser!




- Non guardare direttamente il raggio laser né il foro di emissione del raggio laser 12.
- ⚠ ATTENZIONE!** Osservare il raggio laser con strumenti ottici (ad es. lente d'ingrandimento,

occhiali di ingrandimento o simili) espone a un rischio di lesione degli occhi.

- ▲ **CAUTELA!** Impostazioni diverse da quelle qui indicate o un uso del prodotto diverso da quello previsto possono condurre a un irraggiamento pericoloso.
- Non indirizzare mai il raggio laser verso superfici riflettenti, persone o animali. Un breve contatto visivo con il raggio laser sarebbe sufficiente a provocare danni alla vista.
-  Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, dove sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. All'interno del prodotto possono generarsi scintille in grado di infiammare la polvere o i vapori.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne

conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



- **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!

- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/ di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/ gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Messa in funzione

- Verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- Rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Inserimento/sostituzione della batteria (Fig. A)

- Aprire il coperchio del vano batterie **15** premendo con cautela la linguetta del coperchio del vano batterie **18** in direzione della freccia verso il basso.
- Se necessario rimuovere la batteria usata dal vano batterie **16**.

- Inserire la (nuova) batteria. Rispettare la polarità corretta indicata nel vano batterie **16** e riposizionare il coperchio del vano batterie **15**.
Nota: dopo l'accensione la spia luminosa **1** lampeggia 3 volte in giallo se la batteria ha una carica ridotta (vedi "Accensione/spegnimento").
- Estrarre la batteria dal prodotto se non si utilizza per un tempo prolungato. La batteria può corrodersi o scaricarsi in caso di uno stoccaggio prolungato.

● **Accensione/spegnimento**

⚠ Non indirizzare mai il raggio laser verso persone o animali e non guardare il raggio laser (neanche da lontano). Non lasciare mai il prodotto acceso incustodito e spegnerlo dopo l'uso.

Accensione:

- Premere brevemente il tasto ON/OFF **7**. La spia luminosa **1** lampeggia 3 volte in verde.
Nota: se immediatamente dopo l'accensione la spia luminosa **1** lampeggia 3 volte in giallo la batteria ha una carica bassa. Sostituire subito la batteria (vedi "Inserimento/sostituzione della batteria"). La linea laser si riaccende.

Spegnimento:

- Premere di nuovo brevemente il tasto ON/OFF **7** per spegnere il prodotto. La spia luminosa **1** e la linea laser si spengono di nuovo.

Spegnimento automatico:

- Se per 15 minuti non viene premuto nessun tasto o l'alloggiamento non viene girato, il prodotto si spegne automaticamente.

● **Estrarre/ritirare il nastro metrico avvolgibile**

- Staccare l'alloggiamento del nastro metrico **5** dal prodotto e contrassegnare punti aggiuntivi con gli intervalli prescelti all'altezza della linea laser.
- Accertarsi che il punto zero del nastro metrico avvolgibile **6** si trovi al centro dell'ausilio per contrassegnare **3** e che possa essere contrassegnato direttamente sul fondo.

Nota: non tirare il nastro metrico avvolgibile **6** oltre la fine della scala graduata stampata. Se necessario è possibile raddoppiare l'area di lavoro posizionando il prodotto al centro dell'area di lavoro e misurando uno dopo l'altro su due lati. Il nastro metrico avvolgibile **6** si riavvolge automaticamente.

Nota: non lasciare il nastro metrico avvolgibile **6** srotolato. Il riavvolgimento incontrollato può danneggiare il nastro metrico avvolgibile **6** e il suo meccanismo.

Posizionare il prodotto su un fondo verticale (Fig. B):

posizionare il prodotto sulla base:

- Fissare innanzitutto il prodotto sempre alla base **8** prima di posizionarlo con il tampone gel **14**

o le spine di fissaggio **4** su un fondo verticale. Allineare i contatti magnetici **17** del prodotto con l'anello metallico **9** nella base **8** per fissare il prodotto alla base **8**.

Scelta tra spina di fissaggio **4 e tampone gel **14**:**

in base al tipo di fondo è possibile utilizzare le spine di fissaggio **4** oppure il tampone gel **14**. Il tampone gel **14** è adatto per le superfici lisce. Esempi di fondo adatto al fissaggio con il tampone gel **14**:

- mattonelle (ceramiche)
- superfici in legno lisce
- pietra naturale, marmo, cemento

Le spine di fissaggio **4** sono adatte per superfici grezze o ruvide e carta da parati su pareti asciutte.

Nota: le spine di fissaggio **4** non possono essere fissate sul cemento (indipendentemente dalla superficie).

Esempi di fondo adatto per il fissaggio con le spine di fissaggio **4**:

- carta da parati (fibra grezza, carta e tessuto non tessuto)
- superfici intonacate (con una ruvidità fino a circa 2 mm)

Posizionare il prodotto su un fondo verticale con il tampone gel 14:

⚠ ATTENZIONE!

- Il fondo deve essere asciutto e resistente.
- Non si assicura l'aderenza del tampone gel 14 su superfici umide, particolarmente polverose, con bordi taglienti o fortemente strutturate. Se viene posizionato su una superficie non adatta, il prodotto può cadere e danneggiarsi o danneggiare il fondo.
- Se il tampone gel 14 è sporco o non aderisce più sulle superfici lisce è necessario pulirlo o sostituirlo (vedi "Pulire il tampone gel").
- Prima di ogni utilizzo scegliere il punto più profondo sulla superficie selezionata, al fine di verificare se il tampone gel 14 aderisce su questo fondo e se può essere rimosso facilmente senza danneggiare il fondo.
- Rimuovere sempre il prodotto al termine della misurazione.

Posizionare il prodotto su un fondo:

1. Rimuovere la copertura di protezione del tampone gel 13 ruotandola in senso antiorario, come mostrato nella Fig. C.

Nota: questa fase può essere saltata se la copertura di protezione 13 è stata già rimossa.

2. Allineare il tampone gel 14 nella base 8 per fissarlo alla base 8 e ruotarlo in senso orario fino a fine corsa (Fig. H).
3. Premere il tampone gel 14 con cautela contro il fondo fino a quando non si fissa. Una

pressione eccessiva può danneggiare il prodotto e persino il fondo.

Nota: se si utilizza un tampone gel [14] nuovo per la prima volta staccare la pellicola di protezione dalla superficie del tampone gel [14] usando un oggetto appuntito oppure l'unghia.

Staccare il prodotto dal fondo:

1. Staccare il prodotto (insieme al tampone gel [14]) dal fondo con cautela e applicando una forza minima (se necessaria). Una rimozione troppo rapida (o violenta) del prodotto da una superficie sensibile può danneggiare il fondo.
2. Riapplicare la copertura di protezione del tampone gel [13] sul tampone gel [14]. Allineare bene e ruotare la copertura di protezione [13] in senso orario per bloccarla (Fig. G).

Nota: il prodotto deve essere trasportato (o conservato) sempre con la copertura di protezione [13] applicata. Se il tampone gel [14] è sporco perde la sua capacità adesiva.

Fissare il prodotto con le spine di fissaggio [4] sul fondo verticale:

⚠ ATTENZIONE! Fare attenzione alle punte aguzze delle spine di fissaggio [4]. Si raccomanda di prestare attenzione quando si maneggiano le spine di fissaggio [4].

- Richiedere subito l'intervento medico in caso di ferite provocate dalle spine di fissaggio [4].
- Tenere le spine di fissaggio [4] lontano dalla portata dei bambini.

- Dopo ogni utilizzo rimettere le spine di fissaggio **4** nel supporto per spine di fissaggio **10**.
- Fare attenzione a che il fondo sia asciutto e resistente.

Posizionare il prodotto sul fondo:

- Fissare il prodotto alla base **8** allineando i contatti magnetici **17** del prodotto all'anello metallico (base) **9** (Fig. B).
- Posizionare la base **8** sul fondo e inserire le spine di fissaggio **4** nelle due scanalature per le spine di fissaggio **11**. Assicurarsi che entrambe le spine di fissaggio **4** siano saldamente fissate sul fondo (Fig. F).

Rimuovere il prodotto dal fondo:

- Dopo l'uso rimuovere sempre il prodotto dal fondo estraendo le spine di fissaggio **4** dalle due scanalature per le spine di fissaggio **11**. Se necessario, rimuovere le spine di fissaggio **4** praticando una leggera forza. Non esercitare una forza eccessiva perché il fondo e il prodotto potrebbero danneggiarsi.
- Per un utilizzo futuro rimettere le spine di fissaggio **4** nei supporti per spine di fissaggio **10**.

Indicazioni importanti per il fissaggio del prodotto con il tampone gel **14 o le spine di fissaggio **4**:**

- Se si estrae il nastro metrico avvolgibile **6** tirando l'alloggiamento del nastro metrico **5**, sussiste il rischio che il supporto per spine di

fissaggio [10] e le spine di fissaggio [4] lo bloccino. Anche la linea laser dal foro di emissione del raggio laser [12] potrebbe bloccarsi in modo simile. Tale condizione è tipica in questo modello di prodotto. Per evitare un bloccaggio la base [8] può essere fissata diagonalmente al fondo, in modo che l'alloggiamento del nastro metrico [5] e la linea laser non vengono bloccati.

- Se la linea laser deve dirigersi a una determinata altezza su una parete/fondo, questa altezza deve essere contrassegnata in anticipo. Posizionare il prodotto sulla parete/fondo in modo che il punto contrassegnato si trovi al centro dell'ausilio per contrassegnare [3].
- Se si lavora a una determinata altezza di una superficie verticale/fondo verticale, accertarsi sempre che il prodotto sia saldamente fissato al fondo prima di utilizzarlo. In caso contrario il prodotto potrebbe cadere e danneggiarsi o persino ferire persone che passano nelle vicinanze.
- Non lasciare il prodotto incustodito.

Estrarre le spine di fissaggio [4] dal supporto per spine di fissaggio (Fig E):

- Tenere le spine di fissaggio [4] in modo che il pollice tocchi la testa della spina di fissaggio [19] e l'indice il corpo della spina di fissaggio [4]. Con il pollice applicare una leggera pressione in direzione della freccia verso il basso, come illustrato nella Fig. E, fino a che non si sente

che la spina di fissaggio **4** si è sganciata nel supporto per spine di fissaggio **10**. Estrarre quindi le spine di fissaggio **4** dal supporto per spine di fissaggio **10**.

Nota: seguendo l'ordine inverso rimettere le spine di fissaggio **4** nel supporto **10**, in modo da conservarle dopo l'utilizzo.

● **Livellare una linea laser (Fig. J)**

- Se il prodotto viene posizionato verticalmente su una parete/fondo, la linea laser può essere livellata orizzontalmente verso destra (90°) o sinistra (270°) oppure verticalmente verso l'alto (0°) o il basso (180°).
- Se il prodotto non è allineato verticalmente, la linea laser può essere utilizzata soltanto come linea di riferimento non livellata.

Lo stato di livellamento viene visualizzato con l'aiuto delle spie luminose **1.**

Spie luminose	Livellamento
Rosso	La linea laser non è livellata. Ruotare l'alloggiamento del prodotto 2 nella direzione desiderata per livellare la linea laser.

Spie luminose	Livellamento
<p>Giallo (solo la relativa spia luminosa 1 viene visualizzata)</p>	<p>La linea laser è quasi completamente orizzontale o verticale. Per regolare con precisione la linea laser ruotare lentamente l'alloggiamento del prodotto 2 in direzione della spia luminosa gialla (Fig. J).</p>
<p>Verde</p>	<p>La linea laser è stata livellata orizzontalmente o verticalmente.</p>
<p>Spie luminose 1 spente, linea laser accesa</p>	<p>La linea laser non è più livellata perché il prodotto è inclinato più di 10°. Si può fissare lo strumento di misurazione su qualsiasi fondo (esempio: parete o cemento) e utilizzare la linea laser come linea di riferimento non livellata.</p>

Utilizzare il prodotto su un fondo orizzontale:

- il posizionamento e utilizzo del prodotto su un fondo orizzontale avvengono nello stesso modo che su un fondo verticale. Tuttavia le spie luminose 1 non si illuminano e la linea laser generata non è livellata se il prodotto viene utilizzato su una superficie orizzontale.

● Dopo l'uso

- Dopo l'uso spegnere subito il prodotto per preservare la batteria (vedi "Accensione/spegnimento").

● Manutenzione e pulizia

⚠ ATTENZIONE! Il prodotto può essere aperto a scopo di riparazione soltanto da personale specializzato.

- Fare riparare lo strumento di misurazione soltanto da personale tecnico qualificato e soltanto con pezzi di ricambio originali. In questo modo si garantirà la sicurezza del prodotto.

Il prodotto non necessita di manutenzione.

- **ATTENZIONE!** Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. Durante la pulizia assicurarsi che non penetri umidità nel prodotto.
- Tenere pulito il prodotto per lavorare bene e in modo sicuro.
- Utilizzare un panno asciutto per pulire l'alloggiamento.
- Pulire il foro di emissione del raggio laser 12 con un panno morbido e asciutto. Nell'eseguire questa operazione, evitare di esercitare molta pressione!

● Pulire il tampone gel

⚠ ATTENZIONE! Lavare il tampone gel **14** solo dopo che è stato completamente rimosso dal prodotto.

- Non utilizzare detergenti contenenti alcool o altri solventi per pulire il tampone gel **14**.
 - Pulire sempre il tampone gel **14** se ha polvere o altre particelle di sporcizia oppure se ha perso la capacità adesiva.
1. Rimuovere la copertura di protezione del tampone gel **13** ruotando la copertura di protezione **13** in senso antiorario, come mostrato nella Fig. C.
 2. Rimuovere il tampone gel **14** usato dalla base **8** ruotando il tampone gel **14** in senso antiorario, come mostrato nella Fig. D.
 3. Lavare il tampone gel **14** con acqua. Lavare secondo necessità con un comune detergente o sapone neutro.
 4. Dopo il lavaggio far asciugare completamente il tampone gel **14** e la copertura di protezione **13**. Il tampone gel **14** dovrebbe asciugare all'aria e non deve essere riscaldato con un altro prodotto come una stufa o una ventola per aria calda.
 5. Posizionare il tampone gel **14** nella base **8** allineando il tampone gel **14** alla base **8** e ruotando poi il tampone gel **14** in senso orario fino a fine corsa (Fig. H).
 6. Riapplicare la copertura di protezione **13** sul tampone gel **14**. Allineare bene e ruotare la

copertura di protezione [13] in senso orario per bloccarla (Fig. G).

Nota: il prodotto deve essere trasportato (o conservato) sempre con la copertura di protezione [13] applicata.

- Se anche dopo la pulizia del tampone gel [14] la capacità adesiva non è sufficiente, sostituire il tampone gel [14] con un nuovo tampone gel [14].
- Nella fornitura sono inclusi tre tamponi gel [14]. Se necessario possono essere ordinati ulteriori tamponi gel [14] attraverso il numero verde di assistenza. Ulteriori informazioni sono disponibili nel capitolo "Pezzi di ricambio/accessori".

● Pezzi di ricambio/accessori

I pezzi di ricambio compatibili per questo prodotto possono essere acquistati sul sito www.optimex-shop.com. Se non si è sicuri del luogo in cui è possibile acquistare pezzi compatibili, si prega di rivolgersi telefonicamente al centro di assistenza (vedi "Assistenza"). Tenere a portata di mano il numero del modello sotto indicato.

Fig.	I
Parte	[14]
Disegno	
Denominazione dei componenti	Tampone gel

Numero modello

944445501

Nota: deve essere ordinato come pacchetto.
Un pacchetto contiene 5 tamponi gel 14.

● Conservazione

- In caso di inutilizzo prolungato del prodotto, rimuovere la batteria e conservare il prodotto in un luogo asciutto, pulito e lontano dall'irraggiamento solare diretto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



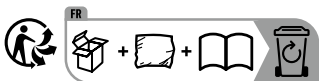
Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti

nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto

o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 444455_2304) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle

istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**











Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it











Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 287
Bevezető	Oldal 289
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 289
Alkatrészleírás.....	Oldal 290
A csomag tartalma	Oldal 290
Műszaki adatok.....	Oldal 291
Biztonsági tudnivalók	Oldal 291
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 294
Üzembe helyezés	Oldal 296
Az elem behelyezése/cseréje	Oldal 296
Be-/kikapcsolás	Oldal 296
A mérőszalag kihúzása/visszahúzása	Oldal 297
Egy lézervonal szintezése.....	Oldal 303
A használatot követően	Oldal 305
Karbantartás és tisztítás	Oldal 305
A gél-párna tisztítása	Oldal 306
Pótalkatrészek/tartozékok ..	Oldal 307
Tárolás	Oldal 308
Mentesítés	Oldal 308
Garancia	Oldal 310
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 311
Szerviz.....	Oldal 311

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a használati útmutatót.
	Robbanásveszély!
	Viseljen védőkesztyűt!
	Figyelem!
	Védje magát a lézersugárzástól!
	Ne nézzen a lézersugárba!
	Egyenáram/-feszültség
	Elemek mellékelve
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Az elemeket gyermekektől távol tárolja.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Soha ne dobja tűzbe az elemeket.
	Ne helyezze be az elemeket a megfelelő polaritással (+ és -) ellentétesen.
	Ne rongálja meg/deformálja az elemeket.
	Ne nyissa fel/szerelje szét az elemeket.
	Csak azonos típusú/márkájú elemeket használjon.
	Ne használjon egyszerre használt és új elemeket.
	Az elemek nem újratölthetők.
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	A helyes polaritással (+ és -) helyezze be az elemeket.

Lézeres vízmérték mérőszalaggal

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállaltunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű használat**

A termék vízszintes és függőleges vonalak függőleges felületeken való meghatározására és ellenőrzésére alkalmas. Vízszintes vagy dőlt felületeken a szintezetlen lézervonal referenciaként használható. A termék kizárólag zárt helyiségekben üzemeltethető. Minden más jellegű használat vagy a termék megváltoztatása nem rendeltetészerűnek minősül és rendkívül balesetveszélyes. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. Nem közületi felhasználásra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 fénykibocsátó kijelző
- 2 termékház
- 3 jelölő segédeszköz
- 4 rögzítőstift
- 5 mérőszalag-ház
- 6 mérőszalag
- 7 BE/KI gomb
- 8 talp
- 9 fémgyűrű (talp)
- 10 tartó (rögzítőstiftek)
- 11 mélyedés (rögzítőstiftek)
- 12 lézersugár kimeneti nyílása
- 13 védősapka (gél-párna)
- 14 gél-párna
- 15 elemrekesz fedele
- 16 elemrekesz
- 17 mágneses érintkezők
- 18 reteszelés (elemrekesz fedele)
- 19 a rögzítőstift feje

● A csomag tartalma

- 1 digitális lézeres vízmérték mérőszalaggal
- 3 gél-párna
- 1 védősapka gél-párna számára
- 1 talp 2 rögzítőstifttel
- 1 darab 1,5 V --- elem, AA típus
- 1 használati útmutató

● Műszaki adatok

Elem:	1,5V === AA
2-es lézerosztály	
Hullámhossz λ :	630–650 nm
Lézer teljesítménye:	< 1 mW
A lézervonal hossza:	2 m ¹⁾
A látható lézervonal szintezési pontossága:	$\pm 0,3^\circ$
A mérőszalag hossza:	1,5 m
A mérőszalag pontossági osztálya:	II
A mérőszalag szélessége:	6 mm
Üzemi hőmérséklet:	+5 °C – +40 °C
Levegő páratartalma a használat során:	max. 90%
Használati magasság:	2000 m
Tárolási hőmérséklet:	-20 °C – +70 °C
Levegő páratartalma a tárolás során:	max. 90%



¹⁾ Kedvezőtlen környezeti feltételek (pl. közvetlen napsugárzás) mellett a lézervonal hossza lecsökkenhet.



Biztonsági tudnivalók

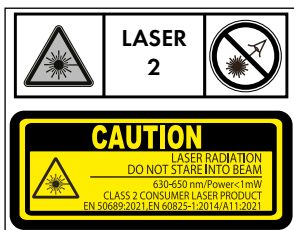
- **FULLADÁSVESZÉLY!** A csomagolóanyaggal (pl. fóliákkal vagy polisztirollal) tilos játszani. Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyerekektől. A csomagolóanyag nem játékszer.
- Ne dolgozzon a termékkel robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadék,

gőz, gáz vagy por található. A termékben szikrák képződhetnek, amelyek a port, vagy a gőzöket meggyújthatják.


- Ezt a terméket felnőttek használhatják. 16 év alatti gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a terméket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezheti.
- A bekapcsolt terméket ne hagyja felügyelet nélkül és a használat végeztével kapcsolja ki azt. A lézersugár más személyeket megvakíthat. Szemsérülés veszélye.
- Óvja a terméket nedvességtől és a közvetlen napsugárzástól.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek, vagy hőingadozásnak. Ne hagyja pl. hosszabb időre az autóban. Nagyobb hőingadozásokat követően először hagyja, hogy a termék alkalmazkodjon a hőmérséklethez, mielőtt üzembe helyezi. Extrém hőmérsékleten vagy hőingadozások esetén a termék pontossága csökkenhet.
- **Kerülje a termék erős ütődéseit vagy leesését.** A termék sérülése befolyásolhatja a pontosságot. Erős ütést vagy leesést követően hasonlítsa össze a lézervonalat egy ismert vízszintes vagy függőleges referenciavonallal.
- Kapcsolja ki a terméket, amikor szállítja.
- **Ügyeljen a két rögzítőtíft  hegyes végére. A rögzítőtíft  használata során óvatosan kell eljárni.**

- Ne tegye a termék szívritmus-szabályozók közelébe. A termék belsejében lévő mágnes olyan mezőt képez, amely a szívritmus-szabályozó működését befolyásolhatja.
- Tartsa távol a terméket mágneses adattárolóktól és a mágnesességre érzékeny eszközöktől. A mágnes hatására visszafordíthatatlan adatvesztésre kerülhet sor.


-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Védje magát a lézersugárzástól!




- Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba, ill. a lézersugár kimeneti nyílásába [12].
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** A lézersugár optikai eszközökkel történő megtekintése (pl.: nagyító, nagyító szemüveg és hasonló) veszélyezteti a szemet.
- **⚠ VIGYÁZAT!** Az itt megadottaktól eltérő beállítások vagy a termék eltérő kezelése esetén veszélyes sugárzási hatások léphetnek fel.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat fényvisszaverő felületekre, személyekre vagy állatokra. Már rövid bepillantás a lézersugárba is szemkárosodást okozhat.

-  Ne használja a terméket robbanásveszélyes helyen, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por található. A termék belsejében szikrák keletkezhetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!**
A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!

- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembe helyezés

- Ellenőrizze a szállítmányt a teljesség és látható károk szempontjából.
- Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot a termékről.

● **Az elem behelyezése/cseréje (A ábra)**

- Nyissa ki az elemrekesz fedelét [15] úgy, hogy óvatosan lefelé, a nyíl irányába nyomja az elemrekesz fedelének reteszelését [18].
- Szükség esetén távolítsa el a lemerült elemet az elemrekeszből [16].
- Helyezze be az (új) elemet. Ügyeljen az elemrekeszben [16] feltüntetett helyes polaritásra, és helyezze vissza az elemrekesz fedelét [15].

Tudnivaló: Az elem lemerülése esetén a fénykibocsátó kijelző [1] a bekapcsolás után 3-szor felvillan sárgán (lásd „Be-/kikapcsolás”).

- Vegye ki az elemet a termékből, ha hosszabb ideig nem használja. Hosszabb tárolás esetén az elem rozsdásodhat és magától lemerülhet.

● **Be-/kikapcsolás**

⚠ Ne irányítsa a lézersugarat emberekre vagy állatokra, és ne tekintsen a lézersugárba (távrolról sem). Soha ne hagyja felügyelet nélkül a

bekapcsolt terméket, és használat után kapcsolja ki.

Bekapcsolás:

- Nyomja meg röviden a BE/KI gombot **7**. A fénykibocsátó kijelző **1** 3-szor zölden felvillan.
Tudnivaló: Ha a fénykibocsátó kijelző **1** közvetlenül a bekapcsolás után 3-szor sárgán felvillan, gyenge az elem. Azonnal cserélje ki az elemet (lásd „Az elem behelyezése/cseréje”). A lézervonal szintén bekapcsol.

Kikapcsolás:

- A termék kikapcsolásához nyomja meg ismét röviden a BE/KI gombot **7**. A fénykibocsátó kijelző **1** és a lézervonal szintén kikapcsolnak.

Automatikus kikapcsolás:

- A termék automatikusan kikapcsol, ha kb. 15 percig nem nyom meg egy gombot sem a terméken, illetve nem fordítja el a házat.

● A mérőszalag kihúzása/visszahúzása

- Húzza el a mérőszalag-házat **5** a terméktől, és jelöljön meg további pontokat a kívánt távolságokban a lézervonal magasságában.
- Ügyeljen arra, hogy a mérőszalag **6** nulla-pontja a jelölő segédeszköz **3** közepén legyen, és azt közvetlenül az alapfelületen meg lehessen jelölni.

Tudnivaló: Ne húzza ki a mérőszalagot [6] a feltüntetett skála végénél tovább. Szükség esetén megduplázhhatja a munkaterületet úgy, hogy a terméket a munkafelület közepére állítja, és a két oldalon egymás után végzi el a mérést. A mérőszalag [6] automatikusan ismét felcsavarodik.

Tudnivaló: Ne engedje el a lecsavart mérőszalagot [6]. Az ellenőrizetlen felcsavarodás károsíthatja a mérőszalagot [6] és annak mechanizmusát.

A termék függőleges felületen való elhelyezése (B ábra):

A termék elhelyezése az alapon:

- Először rögzítse a terméket a talpra [8], mielőtt a gél-párna [14] vagy a rögzítőstiftek [4] segítségével függőleges felületre helyezi. Ehhez igazítsa a termék mágneses érintkezőit [17] a fémgűrűvel [9] a talphoz [8] annak érdekében, hogy a talpra [8] rögzítse a terméket.

A rögzítőstiftek [4] vagy a gél-párna [14] kiválasztása:

A felület jellegétől függően a rögzítőstiftek [4] vagy a gél-párna [14] használható. A gél-párna [14] sima felületekhez alkalmas.

Példa a felületre, gél-párnával [14] történő rögzítéshez:

- (kerámia) csempék
- sima fafelületek
- terméskő, márvány, beton

A rögzítőstiftek [4] durva vagy érdes felületekhez, vagy tapétázott szárazépítésű falakhoz alkalmasak.

Tudnivaló: A rögzítőstiftek [4] betonon nem használhatók (a felülettől függetlenül).

Példák felületekre, rögzítőstiftekkel [4] történő rögzítéshez:

- tapéták (fűrészpóros, papír- vagy flíztapéta)
- vakolt felületek (mintegy 2 mm-es szemcseméretig)

A termék függőleges felületen való elhelyezése gél-párnával [14]:

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Száraz és szilárd felület szükséges.
- A gél-párna [14] nem tapad nedves, különösen poros, éles vagy erősen texturált felületeken. Ha nem megfelelő felületre rögzítik, akkor a termék leeshet és megrongálódhat, vagy károsíthatja a felületet.
- Ha szennyezett a gél-párna [14], vagy már nem tapad sima felületeken, akkor meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni (lásd „A gél-párna tisztítása”).
- Használat előtt mindig válasszon egy olyan felületet, amely a kívánt felületnél alacsonyabban helyezkedik el, és ellenőrizze, hogy a gél-párna [14] tapad-e az adott felületen, és eltávolítható-e a felület károsodása nélkül.
- Mindig távolítsa el a terméket, ha befejezte a mérést.

A termék beállítása a felületen:

1. Távolítsa el a gél-párna **13** védősapkáját úgy, hogy az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, a C ábra szerint.

Tudnivaló: Ezt a lépést átugorhatja, ha már eltávolította a védősapkát **13**.

2. Igazítsa a gél-párnát **14** a talphoz **8** annak érdekében, hogy talpra **8** rögzítse, és forgassa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba (lásd H ábra).

3. Nyomja a gél-párnát **14** óvatosan a felületre addig, amíg az jól tapad. A túl erős nyomás károsíthatja a terméket vagy akár a felületet is.

Tudnivaló: Ha első alkalommal használ egy új gél-párnát **14**, egy éles tárgy vagy a körme segítségével húzza le a fóliát a gél-párna **14** felületéről.

A termék eltávolítása a felületről:

1. Óvatosan és (ha szükséges) minimális erővel húzza le a terméket (a gél-párnával **14** együtt) a felületről. A termék túl gyors (vagy erőszakkal történő) eltávolítása egy érzékeny felületről károsíthatja a felületet.
2. Helyezze vissza a gél-párna védősapkáját **13** a gél-párnára **14**. Alaposan igazítsa hozzá és lezáráshoz forgassa el a védősapkát **13** az óramutató járásával megegyező irányba (G ábra).

Tudnivaló: A terméket mindig csak ráhelyezett védősapkával **13** szállítsa (vagy tárolja).

Ha beszennyeződik a gél-párna [14], akkor elveszíti a tapadóerejét.

A termék függőleges felületre történő rögzítése a rögzítőstiftek [4] segítségével:

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ügyeljen a két rögzítőstift [4] hegyes végére. Legyen óvatos a rögzítőstiftek [4] kezelése során.

- Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha megsérült a rögzítőstiftek [4] használata során.
- Tartsa távol a gyermekektől a rögzítőcsapokat [4].
- Használat után mindig helyezze vissza a rögzítőstifteket [4] a rögzítőstiftek tartójába [10].
- Ügyeljen arra, hogy a felület száraz és szilárd legyen.

A termék elhelyezése a felületen:

- Rögzítse a terméket a talpra [8] úgy, hogy hozzáigazítja a termék mágneses érintkezőit [17] a fémgyűrűhöz (talp) [9] (B ábra).
- Helyezze a talpat [8] a felületre, majd tolja be a rögzítőstifteket [4] a rögzítőstiftek mélyedéseibe [11]. Bizonyosodjon meg arról, hogy a rögzítőstiftek [4] megfelelően a felületre legyenek rögzítve (F ábra).

A termék a felületről való eltávolítása:

- Használat után mindig távolítsa el a felületről úgy, hogy kihúzza a rögzítőstiftet [4] a rögzítőstiftek mélyedéseiből [11]. Ha szükséges, enyhe erőfelfejtéssel távolítsa el a rögzítőstifteket [4].

Ne alkalmazzon túlzott erőt, mert ez károsíthatja a felületet és a terméket.

- Helyezze a rögzítőstifteket [4] későbbi használathoz a rögzítőstiftek tartójából [10].

Fontos tudnivalók a termék gél-párnával [14] vagy a rögzítőstiftekkel [4] való rögzítéséhez:

- Ha kihúzza a mérőszalagot [6] úgy, hogy a mérőszalag-házat [5] húzza, fennáll az a lehetőség, hogy a rögzítőstiftek tartója [10] és a rögzítőstiftek [4] azt blokkolják. Ez a lézersugár kimeneti nyílásán [12] kilépő lézersugarat is blokkolhatja. Ez a jelen termékdizájn esetén megszokott. A blokkolás elkerülése érdekében a talp [8] diagonálisan a felületre rögzíthető, így a mérőszalag-házat [5] és a lézervonalat semmi nem blokkolja.
- Ha a lézervonalnak meghatározott magasságban kell megjelennie a falon/felületen, a magasságot előre meg kell jelölni. Úgy helyezze el a terméket a falon/felületen, hogy a megjelölt pont a jelölő segédeszköz [3] közepén legyen.
- Ha egy függőleges felületen/részen egy bizonyos magasságban dolgozik, a termék használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy megfelelő módon a felületre van rögzítve a termék. Ellenkező esetben a termék leeshet és károsodhat, továbbá akár arra járó személynél esetén személyi sérüléseket is okozhat.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül.

Vegye ki a rögzítőstifteket [4] a rögzítőstiftek tartójából (E ábra):

- Tartsa úgy a rögzítőstifteket [4], hogy a hüvelykujja megérintse a rögzítőstift fejét [19], és a mutatóujja a rögzítőstiftet [4] tartsa. Hüvelykujjával nyomja enyhén lefelé a nyíl irányába az E ábrának megfelelően addig, amíg érzi, hogy a rögzítőstift [4] meglazult a rögzítőstift tartójában [10]. Ezután vegye ki a rögzítőstifteket [4] a rögzítőstiftek tartójából [10].

Tudnivaló: Használat után tároláshoz ellenértés sorrendben helyezze vissza a rögzítőstifteket [4] a tartóba [10].

● **Egy lézervonal színtezése (J ábra)**

- Ha a terméket függőlegesen rögzítik egy falra/felületre, akkor a lézervonalat vízszintesen jobb irányba (90°) vagy bal irányba (270°), illetve függőlegesen felfelé (0°) vagy lefelé (180°) lehet színtezni.
- Ha a termék nem függőlegesen van beállítva, a lézervonal csak nem színtezett referenciavonalként használható.

A szintezés állapotát a fénykibocsátó kijelzők **1** mutatják:

Fénykibocsátó kijelzők	Szintezés
Piros	Nincs szintezve a lézervonal. A lézervonal szintezéséhez forgassa el a termékházat 2 a kívánt irányba.
Sárga (csak egy megfelelő fénykibocsátó kijelző 1 jelenik meg)	A lézervonal majdnem teljesen vízszintes vagy függőleges. A lézervonal pontos beállításához forgassa el a termékházat 2 lassan a sárgán világító kijelző irányába (J ábra).
Zöld	A lézervonal vízszintesen vagy függőlegesen sikeresen szintezésre került.
A fénykibocsátó kijelzők 1 ki vannak kapcsolva, a lézervonal világít	A lézervonal már nincs szintezve, mert több mint 10° -kal megdőntötték a terméket. A mérőeszközt egy tetszőleges felületre (például: falra vagy padlóra) rögzítheti, és a lézervonalat nem szintezett referenciavonalként használhatja.

A termék vízszintes felületen történő használata:

- A termék vízszintes felületen való elhelyezése és rögzítése ugyanolyan módon történik, mint függőleges felület esetén. Azonban nem világítanak a fénykibocsátó kijelzők **1**, és a lézervonal nincsen színtezve, ha vízszintes felületen használják a terméket.

● A használatot követően

- Az elem kímélése céljából használat után azonnal kapcsolja ki a terméket a használat után (lásd „Be-/kikapcsolás”).

● Karbantartás és tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Javítás céljából a terméket csak szakember nyithatja fel.

- A mérőeszközt csak képzett szakemberrel és csak eredeti tartozékokkal javíttassa. Így biztosítható a termék biztonságának megőrzése.

A termék nem igényel karbantartást.

- **FIGYELEM!** Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A tisztítás során nem kerülhet folyadék a termékbe.
- Tartsa a terméket tisztán, hogy jól és biztosan dolgozhasson.
- A burkolat tisztításához egy száraz kendőt használjon.

- A lézersugár kimeneti nyílását [12] egy puha, száraz kendővel tisztítsa. Közben ne fejtse ki erős nyomást!

● **A gél-párna tisztítása**

▲ FIGYELMEZTETÉS! Csak akkor mossa le a gél-párnát [14], ha teljesen levált a termékről.

- Ne használjon alkoholt vagy más oldószert tartalmazó tisztítószeret a gél-párna [14] tisztítására.
 - Mindig csak akkor tisztítsa a gél-párnát [14], ha porral vagy más szemcsékkel szennyezett, és tapadóereje csökkent.
1. Távolítsa el a gél-párna védősapkáját [13] úgy, hogy elforgatja az óramutató járásával ellentétes irányba a védősapkát [13] a C ábra szerint.
 2. Távolítsa el a használt gél-párnát [14] a talpról [8] úgy, hogy elforgatja a gél-párnát [14] az óramutató járásával ellentétes irányba, lásd a D ábrát.
 3. Vízzel öblítse le a gél-párnát [14]. Szükség szerint egy szokványos, semleges szappannal vagy egy tisztítószerrel mossa le.
 4. Tisztítás után hagyja teljesen megszáradni a gél-párnát [14] és a védősapkát [13]. A gél-párnát [14] a levegőn kell hagyni megszáradni, és nem szabad más termékkel, például fűtőberendezéssel vagy forrólég-fúvóval felmelegíteni.
 5. Helyezze vissza a gél-párnát [14] a talpra [8] úgy, hogy hozzáigazítja a gél-párnát [14] a talphoz [8], majd elfogatja a gél-párnát [14]

ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba (H ábra).

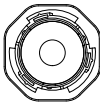
- Helyezze vissza a védősapkát [13] a gél-párnára [14]. Egyenesen igazítsa hozzá, és lezárás-hoz forgassa el a védősapkát [13] az óramutató járásával megegyező irányba (G ábra).

Tudnivaló: A terméket mindig csak ráhelyezett védősapkával [13] szállítsa (vagy tárolja).

- Ha a tapadóerő a gél-párna [14] megtisztítása után sem megfelelő, akkor cserélje ki a gél-párnát [14] egy új gél-párnára [14].
- A csomagban három gél-párna [14] van. Szükség esetén a szervizvonalon rendelhet további gél-párnákat [14]. További információkat a „Pótalkatrészek/tartozékok” fejezetben talál.

● Pótalkatrészek/tartozékok

A termékhez illő, megfelelő pótalkatrészek a www.Optimex-Shop.com weboldalon szerezhető be. Ha nem biztos abban, hol szerezheti be a megfelelő alkatrészeket, forduljon telefonon a szervizvonalhoz (lásd „Szerviz”). Tartsa kéznél a lent feltüntetett modellszámot.

Ábra	I
Rész	[14]
Rajz	
Alkatrészleírás	Gél-párna

Modellszám

944445501

Tudnivaló: Egy csomagban kell rendelni.
Egy csomag 5 darab gél-párnát 14 tartalmaz.

● Tárolás

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemet, majd egy tiszta, száraz, napfénytől védett helyen tárolja a terméket.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



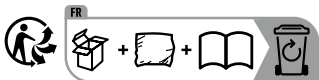
A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tinta-patronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 444455_2304) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

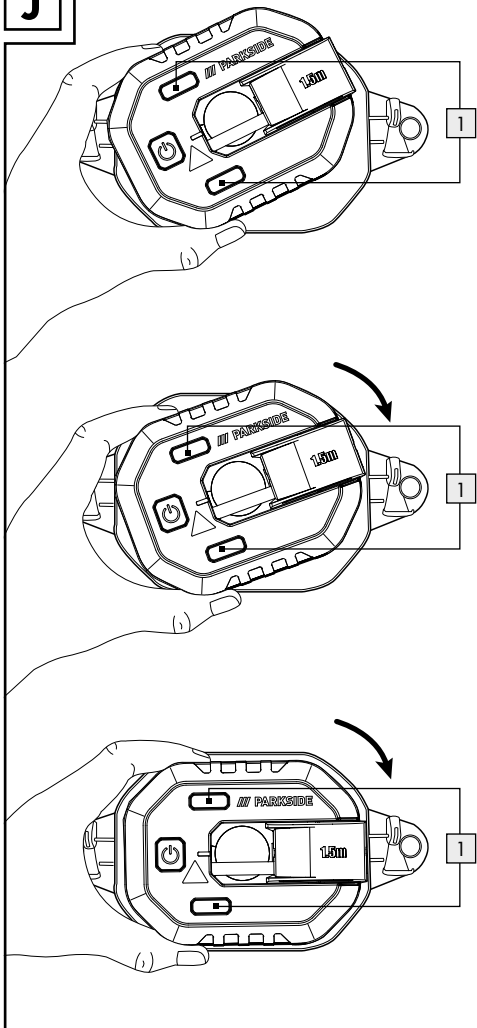
● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



J



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG10497
Version: 11/2023

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
09/2023 · Ident.-No.: HG10497092023-8

IAN 444455_2304

8 